

WIRTSCHAFT **DURABLE**



PRÉVOYANT
ZUSAMMENARBEIT

2021 Bericht Jahresrechnung

nach HRM2

Inhaltsverzeichnis

1	Berichterstattung	6
1.1	Bericht	6
1.1.1	Erfolgsrechnung	8
1.1.1.1	Ergebnis Gesamthaushalt.....	8
1.1.1.2	Ergebnis Allgemeiner Haushalt.....	8
1.1.1.3	Allgemeines – wirtschaftliches Umfeld	9
1.1.1.4	Die wichtigsten Geschäftsfälle	9
1.1.1.5	Details Allgemeiner Haushalt.....	12
1.1.2	Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen	16
1.1.2.1	Abwasserwesen	16
1.1.2.2	Kehrichtwesen	17
1.1.3	Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierung und Gemeindereglement	18
1.1.3.1	Feuerwehrwesen	18
1.1.3.2	Alterszentren Biel	19
1.1.3.3	Parkplatzwesen	20
1.1.3.4	Tissot Arena	21
1.1.4	Investitionsrechnung (IR)	22
1.1.4.1	Gesamthaushalt	22
1.1.4.2	Allgemeiner Haushalt.....	23
1.1.4.3	Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen.....	23
1.1.5	Bilanz	24
1.1.5.1	Gesamthaushalt	24
1.1.5.2	Allgemeiner Haushalt.....	26
1.1.6	Nachkredite.....	31
1.2	Spezialfinanzierungen	31
1.2.1	Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen	31
1.2.2	Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierung und Gemeindereglement	32
2	Eckdaten.....	33
2.1	Übersicht Gesamthaushalt	33
2.2	Selbstfinanzierung/Finanzierungsergebnis	34

2.3 Gestufte Erfolgsausweise	34
2.3.1 Gesamthaushalt.....	35
2.3.2 Allgemeiner Haushalt	36
2.3.2.1 Nach Direktionen	37
2.3.2.1.1 Präsidialdirektion.....	38
2.3.2.1.2 Finanzdirektion.....	41
2.3.2.1.3 Direktion Soziales und Sicherheit.....	44
2.3.2.1.4 Direktion Bildung, Kultur und Sport.....	46
2.3.2.1.5 Direktion Bau, Energie und Umwelt.....	48
2.3.3 Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung Abwasserwesen	50
2.3.4 Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung Kehrrechtswesen	52
2.3.5 Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen mit Gemeindereglement ...	54
2.3.5.1 Feuerwehrwesen	54
2.3.5.2 Alterszentren Biel	56
2.3.5.3 Parkplatzwesen	59
2.3.5.4 Tissot Arena	61
3 Bilanz.....	63
4 Funktionen.....	65
4.1 Erfolgsrechnung	65
4.2 Investitionsrechnung Gesamthaushalt nach Funktionen (in Millionen CHF).....	66
5 Sachgruppen.....	67
5.1 Erfolgsrechnung	67
5.2 Investitionsrechnung.....	68
5.2.1 Gesamthaushalt.....	68
5.2.2 Allgemeiner Haushalt	69
5.2.3 Sonderrechnungen.....	71
6 Geldflussrechnung	72
6.1 Geldflussrechnung Gesamthaushalt	72
6.2 Geldflussrechnung allgemeiner Haushalt.....	72
7 Finanzkennzahlen	74
7.1 Gesamthaushalt	75
7.2 Allgemeiner Haushalt.....	76
7.3 Sonderrechnung Abwasserwesen	77
7.4 Sonderrechnung Kehrrechtswesen	77
7.5 Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen mit Gemeindereglement.....	78
7.5.1 Sonderrechnung Feuerwehrwesen	78

7.5.2 Vergleich der wesentlichen Kennzahlen mit anderen Städten des Kantons Bern und der Schweiz (Gesamthaushalt)	79
8 Antrag an den Stadtrat	80
9 Bestätigungsbericht (BDO AG)	81
10 Genehmigung der Jahresrechnung	82
11 Anhang	83
11.1 Regelwerk	83
11.1.1 Angewendetes Regelwerk.....	83
11.1.1.1 Abweichung der Kantonalen Bestimmungen.....	83
11.1.1.2 Konsolidierte Bilanz	85
11.1.2 Bewertung Finanzvermögen.....	87
11.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen.....	88
11.1.4 Aktivierungsgrenzen.....	88
11.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen	88
11.2 Grundlagen der Jahresrechnung	90
11.3 Eigenkapitalnachweis	91
11.3.1 Gesamthaushalt.....	91
11.3.2 Allgemeiner Haushalt	95
11.3.3 Sonderrechnungen.....	102
11.3.4 Abwasserwesen	102
11.3.5 Kehrichtwesen	103
11.3.6 Feuerwehrwesen.....	104
11.3.7 Parkplatzwesen.....	105
11.3.8 Alterszentren Biel.....	106
11.3.9 Tissot Arena.....	107
11.4 Rückstellungsspiegel.....	108
11.5 Beteiligungsspiegel.....	111
11.5.2 Übersicht über die Darlehen und Vorschüsse	119
11.6 Gewährleistungsspiegel.....	120
11.7 Anlagespiegel.....	121

1 Berichterstattung

1.1 Bericht

Allgemeines

Die Jahresrechnung 2021 wurde nach dem Rechnungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) und den diesbezüglichen kantonalen Vorgaben erstellt. Die Jahresrechnung 2021 der Stadt Biel ist nach der institutionellen Gliederung (Profitcenter, Kostenstellen) aufgebaut. Für die Führung der Buchhaltung steht die Software SAP zur Verfügung. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist Toni Köhli, Leiter Finanzen a.i.

Das Wichtigste in Kürze

Im Rechnungsjahr 2021 schliesst der Gesamthaushalt der Stadt Biel mit einem Aufwandüberschuss von CHF 0.20 Mio. gegenüber einem budgetierten Ertragsüberschuss von CHF 0.92 Mio. ab. Der Allgemeine Haushalt schliesst wie budgetiert mit einem ausgeglichenen Ergebnis ab. Die Sonderrechnungen schliessen ihrerseits mit einem Aufwandüberschuss von CHF 0.20 Mio. ab und liegen damit CHF 1.12 Mio. über dem Budget.

Übersicht Ergebnisse Gesamthaushalt im Vergleich (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Präsidialdirektion	-4.16	-3.39	-0.77 ↘	-22.63	-6.58
Finanzdirektion	136.93	131.18	5.75 ↗	4.38	127.81
Direktion Soziales und Sicherheit	-47.07	-43.11	-3.95 ↘	-9.16	-46.05
Direktion Bildung, Kultur und Sport	-77.73	-76.63	-1.10 ↘	-1.43	-75.01
Direktion Bau, Energie und Umwelt	-7.98	-8.04	0.06 ↗	0.77	-5.76
Allgemeiner Haushalt	0.00	0.00	0.00 ↗	--	-5.59
Abwasserwesen	0.10	-0.79	0.89 ↗	112.71	0.51
Kehrichtwesen	0.49	1.07	-0.59 ↘	-54.56	1.04
Sonderrechnung SF übergeordnet	0.59	0.28	0.31 ↗	110.12	1.55
Parkplätze	0.00	0.00	0.00 ↗	--	0.00
Städtische Heime	-1.07	0.87	-1.93 ↘	-222.93	-1.12
Feuerwehr	0.09	-0.22	0.32 ↗	142.59	0.45
Tissot Arena	0.18	0.00	0.18 ↗	--	0.04
Sonderrechnung SF GR Reglement	-0.79	0.64	-1.43 ↘	-222.24	-0.63
Sonderrechnungen alle	-0.20	0.92	-1.12 ↘	-121.41	0.92
Gesamthaushalt	-0.20	0.92	-1.12 ↘	-121.41	-4.67

Das ausgeglichene Ergebnis ist ausschliesslich darauf zurückzuführen, dass im Jahr 2021 einerseits die Liegenschaften des Finanzvermögens neu bewertet und andererseits damit begonnen werden musste, den Restbestand der Neubewertungsreserve gemäss kantonalen Vorschrift linear über fünf Jahre als ausserordentlichen Ertrag aufzulösen. Ohne diese Sondereffekte hätte erneut ein stark defizitäres Ergebnis ausgewiesen werden müssen.

Budget und Steueranlage

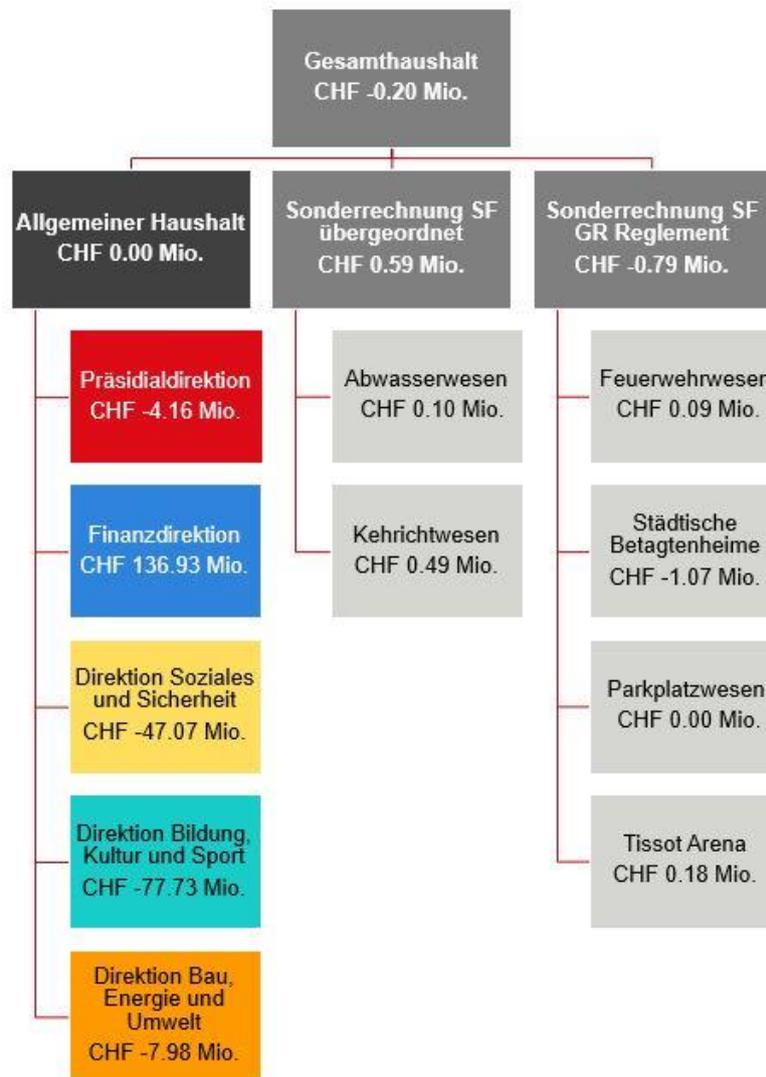
Das ausgeglichene Budget für das Jahr 2021 wurde in der Volksabstimmung vom 29. November 2020 (Allgemeiner Haushalt) mit folgenden Gemeindesteuern beschlossen:

Besteuerung von:	Ansatz	Jahr	
		2021	2020
Einkommen, Vermögen, Gewinn, Kapital	x-faches kantonale Einheitssätze	1.63	1.63
Liegenschaften	In ‰ des amtlichen Wertes	1.50	1.50
Hundetaxe	CHF	150.00	150.00

Gegenüber dem Vorjahr blieben die Ansätze für die Steueranlage, die Liegenschaftssteuern und die Hundetaxen unverändert.

Ergebnisse

Nach HRM2 muss das Ergebnis des **Gesamthaushaltes** (Allgemeiner Haushalt und Sonderrechnungen) durch den Stadtrat genehmigt werden.



1.1.1 Erfolgsrechnung

1.1.1.1 Ergebnis Gesamthaushalt

Die Jahresrechnung des Gesamthaushaltes 2021 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 0.20 Mio. ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 0.92 Mio. Die Schlechterstellung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 1.12 Mio.

1.1.1.2 Ergebnis Allgemeiner Haushalt

Der Allgemeine Haushalt schliesst wie budgetiert mit einem ausgeglichenen Ergebnis ab.

Die Sonderrechnungen schliessen ihrerseits mit einem Aufwandüberschuss von CHF 0.20 Mio. ab und liegen damit CHF 1.12 Mio. über dem Budget.

1.1.1.3 Allgemeines – wirtschaftliches Umfeld

Starkes Wachstum nach CORONA

Nach Einschätzung des Staatssekretariats für Wirtschaft (SECO) dürfte sich nach einer bereits kräftigen Erholung im Jahr 2021 für die Schweiz von 3.5%, im Jahr 2022 erneut ein überdurchschnittliches Wachstum einstellen. Das SECO rechnet mit einem Anstieg des Bruttoinlandsprodukts (BIP) von 3%. Dieser positiven Entwicklung entgegenwirken könnten jedoch die bereits festgestellten Lieferengpässe, eine Inflation sowie unvorhersehbare kriegerische Konflikte.

Steigende Inflation

Das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO) beurteilt die Entwicklung hinsichtlich einer Inflation als kritisch. Neben den Ängsten, dass Corona, Lieferengpässe sowie kriegerische Konflikte die Weltwirtschaft belasten, bereitet die Entwicklung einer Inflation grosse Sorgen. Die Inflation liegt derzeit in den USA wie auch in der Eurozone höher als erwartet. "Ich gehe aber davon aus, dass sich die Inflation von alleine zurückbildet, auch wenn die Zinsen nicht geändert werden", meint Katrin Assenmacher, Leiterin der geldpolitischen Strategie bei der Europäischen Zentralbank (EZB) und langjährige leitende Mitarbeiterin der Schweizerischen Nationalbank (SNB). In den USA stehen die Zeichen jedoch eher auf einen Zinsanstieg. Fed-Chef Jerome Powell gilt als Verfechter einer restriktiven Geldpolitik, weshalb sich die Frage stellt, wie lange die US-Notenbank noch zuschaut, bis sie die Zügel anzieht. Käme es zu einer Zinserhöhung, würde dies auch die SNB unter Druck setzen. Folgt sie dem Schritt, würde der Schweizer Franken noch stärker, als er schon ist. Sogar die Parität zwischen Franken und Euro scheint möglich.

Schweizer Uhrenindustrie

Die Schweizer Uhrenexportindustrie, welche den grössten Einfluss auf das Steuersubstrat der Bieler juristischen Personen hat, befindet sich in einer Nach-CORONA-Erholungsphase. Die während der CORONA-Pandemie fast komplett zum Erliegen gekommenen Exporte beginnen wieder zu fliessen. Es ist jedoch darauf hinzuweisen, dass durch die international umgesetzten OECD-Besteuerungskriterien des Base Erosion Profit Shifting (BEPS), Verlagerung der Besteuerung vom Herstellungs- zum Absatzort, den Einsatz von STAF-Entlastungsmassnahmen sowie aufgrund des immer stärker werdenden Schweizerfrankens, sich die Steuererträge der juristischen Personen nur langsam erholen werden.

Im Rechnungsjahr 2021 haben sich in erster Linie die noch immer durch CORONA eingeschränkten Exportmärkte, die sich erstmals auswirkenden STAF-Entlastungsmassnahmen sowie das Base Erosion Profit Shifting (BEPS) ausserordentlich stark auf die Steuererträge der Bieler Uhrenexportindustrie ausgewirkt und führten zu einem der schlechtesten Ergebnisse seit Jahren.

1.1.1.4 Die wichtigsten Geschäftsfälle

Folgende Ereignisse haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2021 wesentlich beeinflusst:

Coronavirus

Auch das Rechnungsjahr 2021 war geprägt von der Coronapandemie. Im Sommer 2021 konnte durchgeatmet werden. Mit Beginn der Herbstferien zeigte sich jedoch, dass die Pandemie noch nicht überstanden ist. Die langfristigen Folgen der Pandemie lassen sich kaum abschätzen. Sicher ist, dass sich die Entwicklung weiterhin auf den städtischen Finanzhaushalt auswirkt.

Bewertung von Finanzvermögen

Gemäss den kantonalen Rechnungslegungsvorschriften HRM2 muss fünf Jahre nach deren Einführung aus der Neubewertungsreserve eine Schwankungsreserve gebildet werden. Deren Bildung erfolgte über eine im ausserordentlichen Ertrag enthaltene Entnahme aus der Neubewertungsreserve von CHF 25.81 Mio., welche im gleichen Zug als ausserordentlicher Aufwand in das neu geschaffene Konto Schwankungsreserve eingelegt wurde. Der Restbestand der Neubewertungsreserve muss gemäss kantonaler Vorschrift linear über fünf Jahre als ausserordentlicher Ertrag aufgelöst werden, was für das Jahr 2021 einen Betrag von CHF 19.83 Mio. ergab. Der Bestand der Neubewertungsreserve beträgt Ende 2021 noch CHF 79.33 Mio., derjenige der Schwankungsreserve CHF 25.81 Mio. Franken.

An seiner Sitzung vom 14./15. Oktober 2020 hat der Stadtrat beschlossen, dass die Hälfte der Mittel aus der (jährlichen) Auflösung der Neubewertungsreserve, für das Jahr 2021 sind es CHF 9.92 Mio., jeweils der neu geschaffenen Spezialfinanzierung für die Finanzierung von Infrastrukturanlagen (SGR 6.8-4) zugeführt wird. Für den Jahresabschluss 2021 wurde dieser Vorgabe Rechnung getragen.

Zudem musste gemäss den kantonalen Vorgaben im Rechnungsjahr 2021 das Finanzvermögen neu bewertet werden. Aus dieser Neubewertung resultiert ein positives Nettoergebnis in der Höhe von CHF 10.05 Mio. Es gilt darauf hinzuweisen, dass es sich bei diesem Ergebnis um einen rein buchhalterischen Effekt ohne jegliche Cash-Wirksamkeit handelt. Das Rechnungsergebnis wird dadurch verbessert, aber das daraus entstehende Signal ist trügerisch.

Personalaufwand

Auch 2021 wurde die bestehende Rückstellung für Ferien, Überzeit und Gleitzeitguthaben angepasst. Die Rückstellung konnte im Gesamthaushalt um CHF 0.93 Mio. reduziert werden.

Der Personalaufwand des allgemeinen Haushalts beläuft sich auf CHF 91.96 Mio. und liegt mit CHF 0.75 Mio. unter dem Budgetwert.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand des allgemeinen Haushalts beläuft sich auf CHF 41.38 Mio. und liegt mit CHF 2.38 Mio. über dem Budgetwert.

Auch im Rechnungsjahr 2021 hatte die Coronakrise auf die Ausgaben im Sach- und übrigen Betriebsaufwand einen Einfluss. Trotz einer guten Ausgabendisziplin über die gesamte Verwaltung konnten Mehrausgaben nicht verhindert werden. Die Hauptelemente für diese Abweichung sind einerseits beim baulichen, betrieblichen sowie immateriellen Unterhalt, den Wertberichtigungen auf Forderungen und u.a. auch beim Verbrauchsmaterial zu finden.

Investitionen und Abschreibungen

Trotz der schwierigen Situation mit dem Coronavirus wurde auch im Jahr 2021 umfassend in die Weiterentwicklung der Stadt investiert. Neue Projekte konnten gestartet und bereits begonnene zu einem guten Abschluss gebracht werden.

Die Bruttoinvestitionen des Gesamthaushaltes liegen bei CHF 44.64 Mio. Das sind CHF 0.05 Mio. weniger als im Rechnungsjahr 2020.

2021 konnten Investitionseinnahmen (z.B. Beiträge Bund und Kanton) in der Höhe von CHF 0.57 Mio. verbucht werden. Daraus resultieren Nettoinvestitionen von CHF 44.08 Mio. (Realisierungsgrad von 64.22%). Dabei haben sich die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen gesamthaft um CHF 4.59 Mio. erhöht. Sie liegen somit um CHF 3.68 Mio. über dem Budgetwert.

Zinsaufwand

Im Rechnungsjahr 2021 konnte die Stadt Biel weiterhin von den Negativzinsen auf kurzfristigem Fremdkapital profitieren. Bei den Zinssätzen ist jedoch ein Aufwärtstrend zu verzeichnen, woraus für das Rechnungsjahr 2021 eine Erhöhung des Zinsaufwandes gegenüber dem Budget in der Höhe von CHF 0.68 Mio. resultiert.

Finanz- und Lastenausgleich

Die Beiträge an die Lastenausgleichssysteme betragen 2021 total CHF 92.15 Mio. oder 65.82% des Gesamtsteuerertrages und liegen CHF 2.61 Mio. über dem Budgetwert 2021. Die Budgetabweichung in der Höhe von CHF 2.61 Mio. ist auf höhere Beiträge pro Einwohner vor allem bei den Lastenverteiler Sozialhilfe und Ergänzungsleistungen zurückzuführen. Im Budgetprozess 2021 wurde von tieferen Ansätzen ausgegangen.

Beim Finanzausgleich hat die Stadt Biel im Jahr 2021 für den Disparitätenabbau einen Zuschuss in der Höhe von CHF 9.38 Mio. erhalten. Dies sind CHF 5.43 Mio. mehr als budgetiert. Der Disparitätenabbau bemisst sich nach dem harmonisierten Steuerertragsindex (HEI), welcher aus dem Durchschnitt der letzten drei Steuerjahre (2018, 2019 und 2020) berechnet wird. Gemeinden mit einem HEI unter 100 erhalten zur Milderung der unterschiedlichen finanziellen Leistungsfähigkeit einen Zuschuss.

Fiskalertrag

Der Gesamtsteuerertrag (natürliche, juristische Personen und diverse) liegt mit CHF 140.24 Mio. um CHF 5.39 Mio. über dem budgetierten Wert. Der Steuerertrag bei den natürlichen Personen liegt mit CHF 102.39 um CHF 6.49 Mio. über dem Budget.

Entgelte

Bei den Entgelten war die Coronapandemie erneut spürbar. Bei den Busseneinnahmen, welche mit CHF 4.69 Mio. prognostiziert worden sind, mussten wesentliche Einbussen in Kauf genommen werden. Der erwartete Budgetwert konnte um CHF 1.17 Mio. nicht erreicht werden.

1.1.1.5 Details Allgemeiner Haushalt

Die nachfolgende Abbildung zeigt die dreistufige Erfolgsrechnung 2021 des Allgemeinen Haushalts, gegliedert nach Sachgruppen.

Gestufte Erfolgsrechnung nach Sachgruppen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	91.96	92.71	-0.75 →	-0.81	91.55
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	41.38	39.00	2.38 ↗	6.11	44.36
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	21.78	19.42	2.36 ↗	12.15	18.16
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.66	0.01	0.65 ↗	6'511.90	0.53
36 - Transferaufwand	240.12	242.19	-2.07 →	-0.85	231.27
Betrieblicher Aufwand	395.90	393.32	2.58 →	0.66	385.88
40 - Fiskalertrag	140.24	134.85	5.39 ↗	4.00	143.22
41 - Regalien und Konzessionen	6.73	5.72	1.01 ↗	17.65	5.91
42 - Entgelte	22.57	28.76	-6.19 ↘	-21.53	25.37
43 - Verschiedene Erträge	36.20	33.17	3.03 ↗	9.13	31.23
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.04	0.01	0.03 ↗	260.00	0.00
46 - Transferertrag	161.70	159.08	2.62 ↗	1.65	154.92
Betrieblicher Ertrag	367.48	361.60	5.88 ↗	1.63	360.65
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-28.42	-31.72	3.30 ↗	10.41	-25.23
34 - Finanzaufwand	18.88	14.91	3.97 ↗	26.63	19.96
44 - Finanzertrag	47.15	23.43	23.72 ↗	101.23	30.79
Ergebnis aus Finanzierung	28.26	8.52	19.75 ↗	231.82	10.83
Operatives Ergebnis	-0.15	-23.20	23.05 ↗	99.33	-14.40
38 - Ausserordentlicher Aufwand	62.25	17.35	44.90 ↗	258.83	13.32
48 - Ausserordentlicher Ertrag	62.40	40.55	21.85 ↗	53.89	22.13
Ausserordentliches Ergebnis	0.15	23.20	-23.05 ↘	-99.33	8.81
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.00	0.00	0.00 →	--	-5.59

Wichtigste Abweichungen:

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Die Lohn-/Personalkosten belaufen sich für das Rechnungsjahr auf CHF 91.96 Mio. und sind damit um CHF 0.75 Mio. tiefer als budgetiert. Im Budget waren CHF 92.71 Mio. vorgesehen. Zu erwähnen gilt die Berechnung der Rückstellung für Ferien und Überzeit, welche für das Rechnungsjahr 2021 um 0.93 Mio. erfolgswirksam reduziert werden konnte.

Erläuterungen SG31 - Sach- & übriger Betriebsaufwand

Für den Sachaufwand wurde ein Aufwand in der Höhe von CHF 39.00 Mio. budgetiert. Die effektiven Kosten beliefen sich auf CHF 41.38 Mio. Die Hauptelemente für diese Abweichung in der Höhe von CHF 2.38 Mio. sind einerseits beim baulichen/betrieblichen sowie immateriellen Unterhalt, den Wertberichtigungen auf Forderungen und u.a. auch beim Verbrauchsmaterial zu finden.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Der Abschreibungsaufwand ist im Rechnungsjahr 2021 um CHF 2.36 Mio. höher als budgetiert ausgefallen. Mit CHF 21.78 Mio. übertrifft er um CHF 3.61 Mio. die Abschreibungen aus dem Jahr 2020. Dies ist darauf zurückzuführen, dass im Jahr 2021 viele Anlagen in Nutzung übergegangen sind und mit den Abschreibungen begonnen werden musste.

Erläuterungen SG35 - Einlagen in Fonds + Spezialfinanzierung

Gestützt auf die per 1.5.2014 in Kraft getretenen Bestimmungen im Raumplanungsgesetz und die per 1.4.2017 geltenden Bestimmungen im Kantonalen Baugesetz sind „neurechtliche“ Spezialfinanzierungen für die Mehrwertabschöpfung bei Einzonungen zu führen. Anders als bei den städtischen Spezialfinanzierungen werden die Einlagen in diese Spezialfinanzierung über die SG 35 gebucht. Im Rechnungsjahr 2021 konnten zwei vom zuständigen Organ beschlossene Einlagen in die Spezialfinanzierung neurechtliche Mehrwertabschöpfung erfolgen.

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Der Transferaufwand liegt um CHF 2.07 Mio. unter dem Budget. Der Minderaufwand ist eine Mischrechnung zwischen Mehr- und Minderausgaben. Einerseits mussten an die Lastenverteiler höhere Entschädigungen entrichtet werden. Andererseits sind die Beiträge an private Haushalte und die Betreuungsgutscheine tiefer als erwartet ausgefallen. Demgegenüber stehen jedoch auch weniger Einnahmen im Transferertrag. Der Einfluss auf den Erfolg ist diesbezüglich gleich null.

Erläuterungen SG 40 - Fiskalertrag

Ertragsseitig übertreffen die Gesamtsteuererträge von CHF 140.24 Mio. (Vorjahr CHF 143.22 Mio.) den im Budget eingestellten Erwartungswert um CHF 5.39 Mio. Der Steuerertrag der natürlichen Personen liegt mit CHF 102.39 Mio (Vorjahr CHF 104.44 Mio.) CHF 6.49 Mio. über dem Budget. Bei den juristischen Personen wurde ein Ertrag von lediglich CHF 16.01 Mio. (Vorjahr CHF 19.91 Mio.) erzielt. Damit konnte der Budgetwert um CHF 3.06 Mio nicht erreicht werden. Die Grundstückgewinnsteuer im Betrag von CHF 2.29 Mio. (Vorjahr CHF 1.36 Mio.) erfüllte die Erwartungen um CHF 0.21 Mio. nicht. Tendenziell ist die Anzahl der Grundstückgewinnsteuerfälle rückläufig. Zudem fallen die Gewinne pro Fall geringer aus.

Erläuterungen SG 41 - Regalien

Über die Regalien wird die Benützung des öffentlichen Grunds durch den Energie Service Biel (ESB) verbucht. Mit dem Inkrafttreten des Klimaschutzreglements per 1. Januar 2021 bezahlt der ESB eine zusätzliche Abgabe in der Höhe von 0.2 Rappen pro Kilowattstunde aus nicht erneuerbarem Gas (Erdgas). Diese Mehrabgaben sind erfolgsneutral, da sie in die Spezialfinanzierung Klimaschutz eingelegt werden.

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Bei den Entgelten sind die Budgetwerte um CHF 6.2 Mio. unterschritten. Dies hat zwei Gründe. Einerseits mussten auch für das Rechnungsjahr 2021 Mindereinnahmen bei den Bussen, Benützungsgebühren und den Gebühren für Amtshandlungen (rückläufige Baugesuche, Ausfall Gebühreneinnahmen etc.) von über CHF 2.6 Mio. in Kauf genommen werden.

Andererseits wurden die Schulgelder für das Budget 2021 auf der SG 42 budgetiert, jedoch im Rechnungsjahr 2021 auf dem sachlich richtigen Konto SG 46 verbucht. Daraus resultiert eine Differenz von rund CHF 3.6 Mio., welche vollumfänglich über die SG 46 kompensiert werden kann.

Erläuterungen SG 43 - Verschiedene Erträge

Über die SG 43 werden nebst den Erträgen für die Sozialhilfe auch Erträge anderer Art verbucht. Der übrige Ertrag weist eine positive Abweichung von CHF 3.03 Mio. aus. Zu erwähnen gilt hier die Mehrwertabschöpfung, welche über die SG 43 gebucht wird. Im 2021 wurden Zahlungen für die Mehrwertabgabe fällig, welche sodann nach übergeordnetem Recht über die SG 35 in die Spezialfinanzierung für die Mehrwertabgabe der Stadt Biel überführt werden müssen und dadurch erfolgsneutral sind.

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

Im Transferertrag werden die Beiträge für den Finanz- und Lastenausgleich verbucht. Die Stadt Biel hat 2021 beim innerkantonalen Finanzausgleich CHF 5.43 Mio. mehr für den Disparitätenabbau und einen Anteil an Bundeserträgen in der Höhe von CHF 2.1 Mio. erhalten. Die Entschädigung des Kantons Bern für die Sozialhilfe hat sich jedoch um CHF 4.7 Mio. reduziert (vgl. SG 43 und SG 36).

Erläuterungen SG 34 - Finanzaufwand

Die Abweichung von CHF 3.97 Mio. im Finanzaufwand ist auf einmalige Buchungsvorgänge aufgrund von Beschlüssen des zuständigen Organs im Bereich des Finanzvermögens (z.B. Widmungen etc.) zurückzuführen, welche über die Entnahme aus der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» neutralisiert werden.

Erläuterungen SG 44 - Finanzertrag

Der Finanzertrag setzt sich mehrheitlich aus Geschäftsvorfällen im Zusammenhang mit Liegenschaften des Finanzvermögens zusammen. Einerseits konnten im Geschäftsjahr 2021 Verlängerungen von Baurechten in der Höhe von rund CHF 12 Mio. getätigt werden. Es handelt sich dabei um erfolgsneutrale Buchungsvorgänge, da die Aufwertungen mit der Einlage in die Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» (Sachgruppe [SG] 38) kompensiert werden.

Andererseits musste das Finanzvermögen neu bewertet werden, woraus sich netto eine Aufwertung in der Höhe von CHF 10.05 Mio. ergeben hat. Dieser Aufwertungsgewinn verbleibt in der Erfolgsrechnung und verändert das Jahresergebnis entsprechend. Wird dieser nicht cash-wirksame Effekt jedoch ausgeklammert, reduziert sich das Ergebnis um diesen Betrag.

Erläuterungen SG 38 - Ausserordentlicher Aufwand

Die Aufwandposition Einlagen in das Eigenkapital von CHF 62.25 Mio. wird um CHF 44.90 Mio. überschritten. Mit dem Jahresabschluss 2021 musste gemäss kantonalen Vorgaben aus einem Teil der bestehenden Neubewertungsreserve die Schwankungsreserve gebildet werden. Die Einlage des prozentualen Anteils für die Schwankungsreserve wird über die SG 38 gebucht und beläuft sich auf CHF 25.81 Mio. Zudem wurde gemäss Stadtratsbeschluss vom 14./15. Oktober die Hälfte der Mittel aus der linearen Auflösung der Neubewertungsreserve der neu geschaffenen Spezialfinanzierung Infrastrukturanlagen zugeführt.

Auch erfolgten im Zuge deren im Rechnungsjahr 2021 diverse Aufwertungen von Baurechten, welche bei der Verlängerung neu bewertet wurden.

Diese Geschäftsvorfälle werden alle durch die Ertragspositionen kompensiert und sind nicht cashrelevant.

Erläuterungen SG 48 - Ausserordentlicher Ertrag

Über den ausserordentlichen Ertrag wurde im Rechnungsjahr 2021 gemäss den gesetzlichen Vorgaben die Schwankungsreserve gebildet und die erste Tranche der linearen Auflösung der Neubewertungsreserve verbucht.

Auch wurden die budgetierten Entnahmen aus Spezialfinanzierungen sowie die Folgen aus entsprechenden Beschlüssen des zuständigen Organs abgewickelt.

1.1.2 Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen

Die Ergebnisse der Sonderrechnungen werden in den nachfolgenden Abschnitten summarisch dargestellt. Die detaillierten Erfolgsrechnungen nach Sachgruppen sind in Abschnitt 2.3.3 bis 2.3.5 dargestellt und kommentiert.

1.1.2.1 Abwasserwesen

Das Abwasserwesen schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 0.10 Mio. ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 0.79 Mio. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 0.89 Mio.

Ergebnis Abwasserwesen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand	17.79	18.83	-1.03 ↘	-5.48	19.24
Betrieblicher Ertrag	17.98	18.25	-0.28 ↘	-1.52	19.88
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	0.18	-0.57	0.75 ↗	131.71	0.64
Finanzaufwand	0.08	0.23	-0.15 ↘	-64.92	0.13
Ergebnis aus Finanzierung	-0.08	-0.23	0.15 ↗	64.92	-0.13
Operatives Ergebnis	0.10	-0.80	0.90 ↗	112.57	0.51
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.01	-0.01 ↘	-100.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.01	-0.01 ↘	-100.00	0.00
Gesamtergebnis	0.10	-0.79	0.89 ↗	112.71	0.51

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Abwasserwesen beträgt CHF 8.35 Mio. (Konto 29002.2907).

Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf CHF 10.18 Mio. (Konto: 29302.2908).

1.1.2.2 Kehrichtwesen

Das Kehrichtwesen schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 0.49 Mio. ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 1.07 Mio. Die Verfehlung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 0.59 Mio.

Ergebnis Kehrichtwesen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand	6.85	6.32	0.53 ↗	8.39	5.92
Betrieblicher Ertrag	7.00	7.06	-0.06 →	-0.81	6.63
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	0.15	0.74	-0.59 ↘	-79.55	0.71
Finanzertrag	0.34	0.32	0.01 ↗	3.91	0.34
Ergebnis aus Finanzierung	0.34	0.32	0.01 ↗	3.91	0.34
Operatives Ergebnis	0.49	1.06	-0.57 ↘	-54.07	1.04
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.01	-0.01 ↘	-100.00	--
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.01	-0.01 ↘	-100.00	0.00
Gesamtergebnis	0.49	1.07	-0.59 ↘	-54.56	1.04

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) der SF Kehrichtwesen beträgt CHF 10.12 Mio. (Konto 29003.1900).

1.1.3 Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierung und Gemeindereglement

1.1.3.1 Feuerwehrwesen

Die zweiseitige SF Feuerwehr (Funktion 1500) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 0.09 Mio. ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 0.22 Mio. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 0.32 Mio.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) beträgt CHF 9.62 Mio. (Konto 29005.4960).

Ergebnis Feuerwehrwesen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand	6.59	6.37	0.22 ↗	3.51	5.84
Betrieblicher Ertrag	6.37	5.83	0.54 ↗	9.29	5.98
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-0.22	-0.54	0.32 ↗	59.19	0.14
Finanzertrag	0.31	0.30	0.01 ↗	3.17	0.32
Ergebnis aus Finanzierung	0.31	0.30	0.01 ↗	3.17	0.32
Operatives Ergebnis	0.09	-0.23	0.33 ↗	140.76	0.45
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.01	-0.01 ↘	-	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.01	-0.01 ↘	100.00	0.00
Gesamtergebnis	0.09	-0.22	0.32 ↗	142.59	0.45

1.1.3.2 Alterszentren Biel

Die Alterszentren Biel schliessen gesamthaft mit einem Aufwandüberschuss von CHF 1.07 Mio. ab. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 0.87 Mio. Die Verschlechterung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 1.93 Mio.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) beträgt CHF 2.31 Mio. (Konto 29000.Diverse).

Ergebnis Alterszentren Biel (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand	29.40	28.67	0.73 ↗	2.56	28.70
Betrieblicher Ertrag	28.31	29.45	-1.14 ↘	-3.88	27.53
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1.09	0.78	-1.88 ↘	-239.34	-1.17
Finanzertrag	0.03	0.02	0.01 ↗	24.10	0.05
Ergebnis aus Finanzierung	0.03	0.02	0.01 ↗	24.10	0.05
Operatives Ergebnis	-1.07	0.81	-1.87 ↘	-232.15	-1.12
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.06	-0.06 ↘	-100.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.06	-0.06 ↘	-100.00	0.00
Gesamtergebnis	-1.07	0.87	-1.93 ↘	-222.93	-1.12

1.1.3.3 Parkplatzwesen

Die Parkplatzrechnung weist ein operatives Ergebnis (Ertragsüberschuss) von CHF 0.49 Mio. aus. Budgetiert wurde ein Ertragsüberschuss von CHF 0.97 Mio. Die Verschlechterung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 0.48 Mio.

Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich) beträgt CHF 39.32 Mio. (Konto 29300.3950).

Ergebnis Parkplatzwesen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand	5.56	6.16	-0.59 ↓	-9.65	5.58
Betrieblicher Ertrag	5.87	6.91	-1.03 ↓	-14.97	5.97
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	0.31	0.75	-0.44 ↓	-58.41	0.39
Finanzertrag	0.18	0.21	-0.04 ↓	-17.64	0.20
Ergebnis aus Finanzierung	0.18	0.21	-0.04 ↓	-17.64	0.20
Operatives Ergebnis	0.49	0.97	-0.48 ↓	-49.39	0.59
Ausserordentlicher Aufwand	0.49	0.97	-0.48 ↓	-49.44	0.59
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00 ↓	100.00	--
Ausserordentliches Ergebnis	-0.49	-0.97	0.48 ↑	49.39	-0.59
Gesamtergebnis	0.00	0.00	0.00 →	--	0.00

1.1.3.4 Tissot Arena

Die Tissot Arena schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 0.18 Mio. ab. Budgetiert wurde ein Aufwandüberschuss von CHF 0.00 Mio. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2021 beträgt CHF 0.18 Mio.

Das Eigenkapital der Tissot Arena beträgt CHF 0.83 Mio. (Konto 29000.9300).

Ergebnis Tissot Arena (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Betrieblicher Aufwand	1.76	1.98	-0.22 ↓	11.05	1.73
Betrieblicher Ertrag	0.08	0.00	0.08 ↑	--	0.01
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1.68	-1.98	0.30 ↑	15.18	-1.72
Finanzaufwand	0.85	0.75	0.10 ↗	13.38	0.92
Finanzertrag	2.70	2.72	-0.02 →	-0.61	2.67
Ergebnis aus Finanzierung	1.86	1.98	-0.12 ↓	-5.89	1.76
Operatives Ergebnis	0.18	0.00	0.18 ↑	--	0.04
Ausserordentliches Ergebnis	--	--	--	--	--
Gesamtergebnis	0.18	0.00	0.18 ↑	--	0.04

1.1.4 Investitionsrechnung (IR)

Die Investitionsrechnung (IR) basiert auf Art. 79 und 79a der Gemeindeverordnung (BSG 170.111). Gemäss den Ausführungsbestimmungen des Amtes für Gemeinden und Raumordnung (AGR) dürfen in der IR ausschliesslich Ausgaben und Einnahmen des Verwaltungsvermögens verbucht werden. Zugänge und Abgänge von Finanz- und Sachanlagen gelten nicht als Investitionen und werden daher direkt in die Bilanz gebucht.

Unter HRM2 wird erst ab Inbetriebnahme eines Objektes mit der linearen Abschreibung begonnen. Diese Praxis hat einen direkten Einfluss auf den Abschreibungsaufwand. Im Rechnungsjahr 2021 ist ein Anstieg um CHF 2.36 Mio. auf CHF 21.78 Mio. festzustellen. Davon bilden CHF 12.3 Mio. Abschreibungen auf bestehendem Verwaltungsvermögen, welche die Jahresrechnung bis ins Jahr 2027 gleichmässig belasten wird.

1.1.4.1 Gesamthaushalt

Die Bruttoinvestitionen des Gesamthaushaltes lagen bei CHF 44.64 Mio. Das sind CHF 0.05 Mio. weniger als im Rechnungsjahr 2020, und CHF 23.99 Mio. weniger als in der Investitionsplanung 2021 vorgesehen. Es konnten im Jahr 2021 Investitionseinnahmen (z.B. Beiträge Bund und Kanton) in der Höhe von CHF 0.57 Mio. verbucht werden. Dies sind CHF 2.79 Mio. weniger als im Rechnungsjahr 2020.

Daraus resultieren Nettoinvestitionen von CHF 44.08 Mio. (Realisierungsgrad von 64.22%). Die detaillierten Angaben zur Investitionsrechnung des Gesamthaushaltes sind in Abschnitt 5.2.1 ersichtlich.

Investitionsrechnung (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Realisie- rungsgrad	Rechnung 2020
Bruttoinvestitionen	-44.64	-68.63	23.99 ↗	34.96	65.04	-44.69
Investitionseinnahmen	0.57	0.00	0.57 ↗	--	--	3.36
Nettoinvestitionen	-44.08	-68.63	24.56 ↗	35.78	64.22	-41.33

1.1.4.2 Allgemeiner Haushalt

Die Bruttoinvestitionen des allgemeinen Haushaltes betragen CHF 36.43 Mio. Das sind CHF 2.02 Mio. weniger als im Rechnungsjahr 2020, und CHF 13.05 Mio. weniger als in der Investitionsplanung 2021 vorgesehen. Die Investitionseinnahmen belaufen sich 2021 auf CHF 0.55 Mio., welche in der Investitionsplanung 2021 nicht vorgesehen waren. Gegenüber dem Rechnungsjahr 2020 sind dies CHF 2.77 Mio. weniger Investitionseinnahmen.

Die Nettoinvestitionen des Allgemeinen Haushaltes betragen somit CHF 35.88 Mio. (Realisierungsgrad von 72.52%).

Investitionen Allgemeiner Haushalt (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Realisie- rungsgrad	Rechnung 2020
Bruttoinvestitionen	-36.43	-49.47	13.05 ↗	26.37	73.63	-38.45
Investitionseinnahmen	0.55	0.00	0.55 ↗	--	--	3.32
Nettoinvestitionen	-35.88	-49.47	13.59 ↗	27.48	72.52	-35.13

Die detaillierten Angaben zur Investitionsrechnung des Allgemeinen Haushaltes sind in Abschnitt 5.2.2 ersichtlich.

1.1.4.3 Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen

Die Nettoinvestitionen aller **Sonderrechnungen** betragen CHF 8.19 Mio. Das sind CHF 10.96 Mio. weniger als in der Investitionsplanung 2021 vorgesehen waren (Realisierungsgrad von 42.77%) und CHF 1.99 Mio. mehr als im Rechnungsjahr 2020.

Investitionen Sonderrechnungen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Realisie- rungsgrad	Rechnung 2020
Bruttoinvestitionen	-8.21	-19.16	10.95 ↗	57.13	42.87	-6.24
Investitionseinnahmen	0.02	0.00	0.02 ↗	--	--	0.04
Nettoinvestitionen	-8.19	-19.16	10.96 ↗	57.23	42.77	-6.21

Die detaillierten Angaben zur Investitionsrechnung der Sonderrechnungen sind in Abschnitt 5.2.3 ersichtlich.

1.1.5 Bilanz

Die Bilanz über den Gesamthaushalt beinhaltet die Bilanzpositionen des Allgemeinen Haushaltes und aller Sonderrechnungen. Die gegenseitigen Forderungen und Guthaben wurden gemäss Vorgaben eliminiert. Details zu den Eliminationen siehe Kap. 11.1.1.2

1.1.5.1 Gesamthaushalt

Die Bilanz über den Gesamthaushalt der Stadt Biel weist am 31.12.2021 auf der Aktivseite ein Finanzvermögen von CHF 726.32 Mio. und ein Verwaltungsvermögen von CHF 599.66 Mio. und damit eine Bilanzsumme von rund CHF 1.33 Mia. aus. Das Fremdkapital auf der Passivseite wird mit CHF 853.46 Mio. ausgewiesen und das Eigenkapital beträgt CHF 472.53 Mio.

Konsolidierte Bilanz des Gesamthaushaltes

	Bestand 31.12.2021	in %	Bestand 01.01.2021	in %	Abweichung
100 - Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	26.74	2.02	21.57	1.68	5.17 ↗
101 - Forderungen	120.23	9.07	128.00	9.94	-7.77 ↘
102 - Kurzfristige Anlagen	0.13	0.01	0.16	0.01	-0.02 ↘
104 - Aktive Rechnungsabgrenzung	3.11	0.23	3.74	0.29	-0.62 ↘
106 - Vorräte und angefangene Arbeiten	0.20	0.01	0.20	0.02	0.00 ↘
107 - Finanzanlagen	11.36	0.86	12.20	0.95	-0.84 ↘
108 - Sachanlagen FV	564.56	42.58	536.58	41.69	27.98 ↗
10 - Finanzvermögen	726.32	54.78	702.44	54.57	23.88 ↗
140 - Sachanlagen VV	250.98	18.93	241.65	18.77	9.33 ↗
142 - Immaterielle Anlagen	21.11	1.59	15.47	1.20	5.64 ↗
144 - Darlehen	31.60	2.38	31.60	2.46	0.00 →
145 - Beteiligungen, Grundkapitalien	295.97	22.32	295.97	22.99	0.00 →
14 - Verwaltungsvermögen	599.66	45.22	584.69	45.43	14.97 ↗
Aktiven	1'325.98	100.00	1'287.14	100.00	38.85 ↗
200 - Laufende Verbindlichkeiten	31.00	2.34	32.08	2.49	-1.08 ↘
201 - Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	157.00	11.84	161.59	12.55	-4.60 ↘
204 - Passive Rechnungsabgrenzung	6.97	0.53	6.36	0.49	0.62 ↗
205 - Kurzfristige Rückstellungen	3.77	0.28	4.70	0.36	-0.93 ↘
Kurzfristige Verbindlichkeiten	198.74	14.99	204.73	15.91	-5.99 ↘
206 - Langfristige Finanzverbindlichkeiten	634.72	47.87	597.38	46.41	37.34 ↗
208 - Langfristige Rückstellungen	14.43	1.09	13.57	1.05	0.85 ↗
209 - Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	5.57	0.42	4.70	0.37	0.87 ↗
Langfristige Verbindlichkeiten	654.72	49.38	615.66	47.83	39.06 ↗
Fremdkapital	853.46	64.36	820.39	63.74	33.07 ↗
290 - Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	161.80	12.20	172.16	13.38	-10.36 ↘
293 - Vorfinanzierungen	212.49	16.03	179.80	13.97	32.69 ↗
296 - Neubewertungsreserve Finanzvermögen	93.40	7.04	109.96	8.54	-16.56 ↘
299 - Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4.84	0.36	4.84	0.38	0.00 →
2990 - davon Jahresergebnis	0.00	0.00	-5.59	-0.43	5.59 ↗
29 - Eigenkapital	472.53	35.64	466.75	36.26	5.78 ↗
Passiven	1'325.98	100.00	1'287.14	100.00	38.85 ↗

1.1.5.2 Allgemeiner Haushalt

Die nachfolgende Abbildung zeigt die Eröffnungsbilanz per 1.1.2021 und die Schlussbilanz per 31.12.2021 des Allgemeinen Haushaltes mit einer Bilanzsumme von CHF 1.25 Mia.

Die Bilanz des Allgemeinen Haushaltes weist auf der Aktivseite ein Finanzvermögen von CHF 725.86 Mio und ein Verwaltungsvermögen von CHF 520.29 Mio. aus. Das Fremdkapital auf der Passivseite wird mit CHF 854.37 Mio. ausgewiesen und das Eigenkapital beträgt CHF 391.79 Mio.

Die Bilanzsumme hat um CHF 35.16 Mio. zugenommen.

Bilanz Allgemeiner Haushalt

	Bestand 31.12.2021	in %	Bestand 01.01.2021	in %	Abweichung
100 - Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	26.66	2.14	21.51	1.78	5.15 ↗
101 - Forderungen	164.79	13.22	175.71	14.51	-10.91 ↘
102 - Kurzfristige Anlagen	0.13	0.01	0.16	0.01	-0.02 ↘
104 - Aktive Rechnungsabgrenzung	2.38	0.19	2.36	0.19	0.02 →
106 - Vorräte und angefangene Arbeiten	0.20	0.02	0.20	0.02	0.00 ↘
107 - Finanzanlagen	11.36	0.91	12.20	1.01	-0.84 ↘
108 - Sachanlagen FV	520.34	41.76	492.37	40.66	27.98 ↗
10 - Finanzvermögen	725.86	58.25	704.50	58.18	21.36 ↗
140 - Sachanlagen VV	199.47	16.01	191.39	15.80	8.08 ↗
142 - Immaterielle Anlagen	20.85	1.67	15.13	1.25	5.72 ↗
144 - Darlehen	8.00	0.64	8.00	0.66	0.00 →
145 - Beteiligungen, Grundkapitalien	291.97	23.43	291.97	24.11	0.00 →
14 - Verwaltungsvermögen	520.29	41.75	506.49	41.82	13.80 ↗
Aktiven	1'246.16	100.00	1'211.00	100.00	35.16 ↗
200 - Laufende Verbindlichkeiten	45.76	3.67	48.15	3.98	-2.38 ↘
201 - Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	156.99	12.60	161.59	13.34	-4.60 ↘
204 - Passive Rechnungsabgrenzung	6.56	0.53	5.77	0.48	0.79 ↗
205 - Kurzfristige Rückstellungen	3.32	0.27	4.24	0.35	-0.93 ↘
Kurzfristige Verbindlichkeiten	212.63	17.06	219.75	18.15	-7.12 ↘
206 - Langfristige Finanzverbindlichkeiten	634.72	50.93	597.38	49.33	37.34 ↗
208 - Langfristige Rückstellungen	4.02	0.32	3.73	0.31	0.29 ↗
209 - Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	3.00	0.24	3.07	0.25	-0.07 ↘
Langfristige Verbindlichkeiten	641.74	51.50	604.18	49.89	37.56 ↗
20 - Fremdkapital	854.37	68.56	823.92	68.04	30.45 ↗
290 - Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	130.56	10.48	140.72	11.62	-10.16 ↘
293 - Vorfinanzierungen	162.99	13.08	131.56	10.86	31.43 ↗
296 - Neubewertungsreserve Finanzvermögen	93.40	7.50	109.96	9.08	-16.56 ↘
299 - Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4.84	0.39	4.84	0.40	0.00 →
2990 - davon Jahresergebnis	0.00	0.00	-5.59	-0.46	5.59 ↗
29 - Eigenkapital	391.79	31.44	387.08	31.96	4.71 ↗
Passiven	1'246.16	100.00	1'211.00	100.00	35.16 ↗

Das Finanz- und Verwaltungsvermögen sowie das Fremd- und Eigenkapital werden nachfolgend näher erläutert:

a) Finanzvermögen

Im Rechnungsjahr 2021 hat das Finanzvermögen um CHF 21.36 Mio. zugenommen. Grund dafür ist die vom Gesetzgeber vorgegebene Neubewertung des Finanzvermögens im 6. Jahr nach Einführung HRM2. Die Neubewertung ist erfolgswirksam und verändert das Jahresergebnis. Hinzu kommen diverse Neubewertungen von Baurechten. Diese Aufwertungsgewinne wurden dahingegen via Erfolgsrechnung der Spezialfinanzierung «Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens» zugeführt. Die Entwicklung dieser Spezialfinanzierung ist in Abschnitt 11.3.1 und 11.3.2 ersichtlich.

b) Verwaltungsvermögen

Der Restbuchwert der Sach- und immateriellen Anlagen im Verwaltungsvermögen hat im Rechnungsjahr um CHF 13.80 Mio. zugenommen. Unter HRM2 werden nur diejenigen Investitionen abgeschrieben, welche in Nutzung übergegangen sind. Alle übrigen Investitionsausgaben werden in der Anlagebuchhaltung als «Anlagen in Bau» bilanziert und noch nicht abgeschrieben. Dadurch kommt es zu zeitlichen Verschiebungen zwischen dem Finanzanfall und dem Beginn der Abschreibung. Die Details pro Anlagekategorie können dem Anlagepiegel im Anhang, Abschnitt 11.7 entnommen werden. Das bestehende Verwaltungsvermögen vor HRM2 wird über 12 Jahre hinweg (d.h. bis und mit ins Jahr 2027) mit einem Betrag von CHF 12.26 Mio. linear abgeschrieben. Die detaillierte Aufstellung ist im Abschnitt 11.1.5 ersichtlich.

c) Fremdkapital

Der kurzfristige Anteil am Fremdkapital beträgt per Ende Rechnungsjahr 2021 rund 18.4% oder CHF 157 Mio. und ist um rund CHF 4.60 Mio. tiefer als im Jahr 2020. Die mittel- und langfristigen Schulden machen rund 74.3% oder CHF 634.72 Mio. aus und sind rund CHF 37.34 Mio. höher als im Vorjahr 2020. Die verbleibenden 7.3% des Fremdkapitals bestehen aus Fonds, aus Rückstellungen und aus passiven Rechnungsabgrenzungen.

Nach den Bestimmungen von HRM2 sind die im Laufe des Rechnungsjahres 2021 zur Rückzahlung fälligen Darlehen in der Höhe von CHF 10.1 Mio. unter den kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten zu bilanzieren (Laufzeit unter 1 Jahr).

Der gewichtete durchschnittliche Zinssatz des mittel- und langfristigen Fremdkapitals liegt bei 1.57% per Ende Jahr 2021.

Langfristige Finanzverbindlichkeiten

Im Total der langfristigen Finanzverbindlichkeiten (SG 206) von CHF 634.72 Mio. sind ausstehende Anleihen der Stadt Biel und passivierte Kursgewinne in der Höhe von CHF 503.92 Mio. gemäss nachfolgender Aufstellung enthalten.

Name	Nominalwert in MCHF	Coupon	Startdatum	Verfall
BIEL STADT 19-27	100.00	0.625%	12.04.2019	12.04.2027
BIEL STADT 06-26	130.00	2.625%	03.03.2006	03.03.2026
BIEL STADT 14-29	160.00	1.375%	24.09.2014	24.09.2029
BIEL STADT 19-34	100.00	1.030%	12.04.2019	12.04.2034
Pass. Kursgewinne	3.90			
Agio auf Kapitalerhöhung	10.02			
Total	503.92			

Die langfristigen Darlehen belaufen sich gemäss nachstehender Aufstellung auf CHF 130.80 Mio.

Gläubiger	Betrag in MCHF	Zins	Startdatum	Verfall
Postfinance Bern	10.00	0.080%	16.04.2020	14.04.2022
Umgebucht in kurzfr.	-10.00			
PK Stadt Zürich	15.00	0.020%	29.01.2021	29.01.2026
PK PUBLICA	15.00	0.000%	23.07.2021	23.07.2026
Kanton St. Gallen	20.00	0.000%	25.11.2021	25.11.2025
SUVA Luzern	10.00	0.190%	30.05.2020	30.05.2025
Dexia Bank Dublin	70.00	3.565%	28.09.2007	28.09.2027
LIM Darlehen SECO	0.90	0.000%		jährl. Amortisationen
Umgebucht in kurzfr.	-0.10			
Total	130.80			

Folgende Positionen werden im Jahr 2022 fällig:

	Betrag in MCHF
Postfinance Bern	10.00
Zinslose LIM-Darlehen von Bund und Kanton	0.10
Total	10.10

Diese Beträge wurden in die kurzfristigen Verbindlichkeiten (SG 201) umgebucht.

Derivate Finanzinstrumente

Die derivativen Finanzinstrumente zu Marktwerten sind aus der nachfolgenden Aufstellung ersichtlich.

Kontrakt	Nominalwert in MCHF	Startdatum	Verfall	Absicherungszins	31.12.2020	31.12.2021
					Marktwert in MCHF	
Zins-Derivate n° 519659220, ZKB*	60.00	02.06.2020	02.06.2045	0.848%	-15.62	-9.14
Zins-Derivate n° 21/965702-00 IRSIR, I15583, BKB*	60.00	15.07.2021	15.07.2050	0.290%	-	-2.61
Total	120.00					

*ZKB: kündbar per 31.12.2025, BKB: kündbar per 31.12.2030

Es handelt sich hierbei um Absicherungsgeschäfte im Sinne der Fachempfehlung des Schweiz. Rechnungslegungsgremiums für den öff. Sektor (SRS) «Zinssatzswaps». Die Bewertung wird erfolgsneutral in der Kontogruppe 2961 «Marktwertreserve auf Finanzinstrumenten» ausgewiesen.

d) Eigenkapital

Das Eigenkapital beträgt CHF 391.79 Mio. und setzt sich aus mehreren Positionen zusammen, die nachfolgend näher erläutert werden:

- **Verpflichtungen / Vorschüsse Spezialfinanzierungen:** Darunter sind die Spezialfinanzierungen nach übergeordnetem Recht (z.B. Aufwertungsreserve ESB, Spezialfinanzierung «neurechtliche» Mehrwertabschöpfung) zu verstehen. Sie machen CHF 130.56 Mio. aus.
- **SF Vorfinanzierung:** Unter dieser Position werden alle Spezialfinanzierungen auf der Grundlage eines Gemeindereglements bilanziert. Diese Spezialfinanzierungen betragen CHF 162.99 Mio.
- **Neubewertungsreserve:** Beim Übergang zu HRM2 wurde das Finanzvermögen neu bewertet (Art. T2-3 Abs. 2 GV). Gemäss den kantonalen Rechnungslegungsvorschriften HRM2 musste im Jahr 2021 (fünf Jahre nach Einführung HRM2) aus der Neubewertungsreserve die Schwankungsreserve gebildet werden. Der Bestand der Neubewertungsreserve beträgt per Ende 2021 CHF 79.33, derjenige der Schwankungsreserve CHF 25.81 Mio. Der Restbestand der Neubewertungsreserve muss gemäss kantonomer Vorschrift linear über fünf Jahre aufgelöst werden.
- **Bilanzüberschuss /-fehlbetrag:** Der Bilanzüberschuss (kumulierte Ergebnisse der Vorjahre) beläuft sich auf CHF 4.84 Mio. Dies entspricht knapp einem Steueranlagezehntel.

1.1.6 Nachkredite

Alle Nachkredite (Total CHF 95'200'446.00) sind in einer separaten Nachkreditabelle aufgeführt und mit einer entsprechenden Begründung versehen. Gesamthaft ergibt sich folgendes Bild:

Bezeichnung	Betrag in MCHF
a) Gebundene Kredite	78.69
b) Kredite in der Kompetenz des Gemeinderates	4.10
c) Kredite in der Kompetenz des Stadtrates	12.41
Total Nachkredite	95.20

Die Genehmigung durch den Gemeinde- und den Stadtrat erfolgt in einem separaten Geschäft.

1.2 Spezialfinanzierungen

1.2.1 Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen

(Gebührenfinanzierte Bereiche gemäss Art. 30 Abs. 1 Bst. b FHDV)

SF Abwasserentsorgung (in Millionen CHF)

	Rechnungsjahr 2021	Budget 2021
Gesamtergebnis	0.10	-0.79
Verwaltungsvermögen per 31.12.2021	21.03	--
Bestand Werterhalt per 31.12.2021	10.18	--
Eigenkapital per 31.12.2021	8.35	--

SF Abfall / Kehrichtwesen (in Millionen CHF)

	Rechnungsjahr 2021	Budget 2021
Gesamtergebnis	0.49	1.07
Verwaltungsvermögen per 31.12.2021	7.03	--
Eigenkapital per 31.12.2021	10.12	--

1.2.2 Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierung und Gemeindereglement

SF Feuerwehr (in Millionen CHF)

	Rechnungsjahr 2021	Budget 2021
Gesamtergebnis	0.09	-0.22
Verwaltungsvermögen per 31.12.2021	2.99	--
Eigenkapital per 31.12.2021	9.62	--

SF Alterszentren Biel (in Millionen CHF)

	Rechnungsjahr 2021	Budget 2021
Gesamtergebnis	-1.07	0.87
Verwaltungsvermögen per 31.12.2021	13.24	--

SF Parkplatzwesen (in Millionen CHF)

	Rechnungsjahr 2021	Budget 2021
Verwaltungsvermögen per 31.12.2021	29.39	--
Eigenkapital per 31.12.2021	39.32	--

SF Tissot Arena (in Millionen CHF)

	Rechnungsjahr 2021	Budget 2021
Gesamtergebnis	0.18	0.00
Verwaltungsvermögen per 31.12.2021	5.70	--
Eigenkapital per 31.12.2021	0.83	--

2 Eckdaten

Die Eckdaten zeigen in geraffter Form die wichtigsten zahlenmässigen Ergebnisse der gesamten Jahresrechnung. Darunter fallen unter anderem die Jahresergebnisse, die Steuererträge sowie die Bestände der Hauptsachgruppen in der Bilanz. Zu den wichtigen Informationen gehört ebenfalls die Selbstfinanzierung des Gesamthaushalts, welche im Verhältnis zu den Nettoinvestitionen dargestellt wird. Den Aussagen zum Erfolg der Jahresrechnung wird unter HRM2 grosses Gewicht beigemessen. Die ausführliche Berichterstattung und Kommentierung erfolgt in Kapitel 3.

2.1 Übersicht Gesamthaushalt

Die nachfolgende Übersichtstabelle zeigt die wesentlichen Grössen der Jahresrechnung 2021 des Gesamthaushaltes der Stadt Biel in der Zusammenfassung.

Übersicht Jahresrechnung Gesamthaushalt (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	Rechnung 2020
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Gesamthaushalt	-0.20	0.92	-4.67
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Allgemeiner Haushalt	0.00	0.00	-5.59
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Sonderrechnung SF übergeordnet	0.59	0.28	1.55
Jahresergebnis Erfolgsrechnung Sonderrechnung SF GR Reglement	-0.79	0.64	-0.63
Steuerertrag natürliche Personen	102.39	95.90	104.44
Steuerertrag juristische Personen	16.01	19.06	19.91
Liegenschaftssteuer	15.13	15.00	14.66
Nettoinvestitionen	-44.08	-68.63	-41.33
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	599.66	--	584.69
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	520.29	--	506.49
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	79.37	--	78.20
Fremdkapital	853.46	--	820.39
Eigenkapital	472.53	--	466.75
Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4.84	--	4.84

2.2 Selbstfinanzierung/Finanzierungsergebnis

Das Finanzierungsergebnis des Gesamthaushaltes stellt die konsolidierte Selbstfinanzierung den getätigten Nettogesamtinvestitionen gegenüber.

Selbstfinanzierung/Finanzierungsergebnis (in Millionen CHF)

	SG	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021/B2021	Rechnung 2020
Ergebnis Gesamthaushalt	90 +	-0.20	0.92	0.72	-4.67
Abschreibungen Verwaltungsvermögen	33 +	28.78	25.10	3.68	24.18
Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	35 +	5.31	5.24	0.07	6.94
Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	45 -	3.92	3.72	0.20	3.76
Einlagen in das Eigenkapital	389 +	62.74	18.32	44.42	13.91
Entnahmen aus dem Eigenkapital	489 -	62.40	40.64	21.76	22.13
Aufwertungen Verwaltungsvermögen	4490 +	--	--	--	--
Selbstfinanzierung		30.31	5.22	25.09	14.48
Investitionsausgaben	690 +	44.64	68.63	-23.99	44.69
Investitionseinnahmen	590 -	0.57	0.00	0.57	3.36
Nettoinvestitionen		44.08	68.63	-24.55	41.33
Finanzierungsergebnis		-13.76	-63.41	-49.65	-26.86

Insgesamt wurde über den gesamten Finanzhaushalt der Stadt Biel eine Selbstfinanzierung im Umfang von CHF 30.31 Mio.* erzielt und Nettoinvestitionen in das Verwaltungsvermögen von CHF 44.08 Mio. getätigt. In den ersten Jahren nach der Einführung von HRM2 ist die Selbstfinanzierung aufgrund der neuen Abschreibungsvorschriften differenziert zu betrachten. Die Abschreibungen müssen bei der Berechnung der Selbstfinanzierung berücksichtigt werden.

*Anmerkung: In dieser vereinfachten Berechnungsformel der Selbstfinanzierung sind die Veränderungen im Finanzvermögen und im kurzfristigen Fremdkapital sowie sonstige nicht liquiditätswirksame Rechnungsvorgänge nicht berücksichtigt.

2.3 Gestufte Erfolgsausweise

Die Erfolgsrechnung als Zeitraumrechnung umfasst den Konsumaufwand und die damit zusammenhängenden Erträge eines Kalenderjahres. Der Aufwand schafft keine neuen, mehrjährig nutzbaren Gegenwerte. Die Differenz zwischen dem Gesamtaufwand und dem Gesamtertrag ist das Ergebnis des Gesamthaushalts. Es setzt sich zusammen aus den Teilergebnissen des Allgemeinen Haushalts und den Ergebnissen in den separat ausgewerteten Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierung.

2.3.1 Gesamthaushalt

Die Erfolgsrechnung des Gesamthaushaltes umfasst die kumulierten Aufwände und Erträge des Allgemeinen (steuerfinanzierten) Haushaltes und aller Sonderrechnungen (Abwasserwesen, Kehrrechtswesen, Feuerwehrwesen, Alterszentren Biel, Parkplatzwesen, Tissot Arena). Die rechtlich selbständigen Gemeindeunternehmen (ESB, Parking AG, CTS AG und VB) sind darin nicht enthalten; da sie nicht zum Konsolidierungskreis gehören.

Ergebnis Gesamthaushalt (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	124.17	125.35	-1.18 →	-0.94	123.38
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	56.85	54.89	1.96 ↗	3.57	59.97
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	28.78	25.10	3.68 ↗	14.65	24.18
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	5.31	5.24	0.07 ↗	1.43	6.94
36 - Transferaufwand	245.61	248.15	-2.54 ↘	-1.02	235.68
Betrieblicher Aufwand	460.73	458.73	2.00 →	0.44	450.15
40 - Fiskalertrag	140.24	134.85	5.39 ↗	4.00	143.22
41 - Regalien und Konzessionen	6.73	5.72	1.01 ↗	17.65	5.91
42 - Entgelte	77.98	87.49	-9.51 ↘	-10.87	82.45
43 - Verschiedene Erträge	36.54	33.36	3.18 ↗	9.53	31.52
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	3.92	3.72	0.20 ↗	5.43	3.76
46 - Transferertrag	164.55	161.06	3.50 ↗	2.17	157.05
Betrieblicher Ertrag	429.97	426.20	3.77 →	0.89	423.90
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-30.76	-32.53	1.77 ↗	5.45	-26.24
34 - Finanzaufwand	19.81	15.89	3.92 ↗	24.68	21.01
44 - Finanzertrag	50.71	27.02	23.69 ↗	87.69	34.37
Ergebnis aus Finanzierung	30.90	11.13	19.77 ↗	177.64	13.36
Operatives Ergebnis	0.14	-21.40	21.54 ↗	100.64	-12.89
38 - Ausserordentlicher Aufwand	62.74	18.32	44.42 ↗	242.54	13.91
48 - Ausserordentlicher Ertrag	62.40	40.64	21.76 ↗	53.54	22.13
Ausserordentliches Ergebnis	-0.34	22.33	-22.66 ↘	-101.50	8.22
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-0.20	0.92	-1.12 ↘	-121.41	-4.67

Der Gesamthaushalt der Stadt Biel weist für das Rechnungsjahr 2021 einen Aufwandüberschuss von CHF 0.20 Mio. aus. Die ausführliche Kommentierung erfolgt in den nachfolgenden Abschnitten für den Allgemeinen Haushalt und die einzelnen Sonderrechnungen.

2.3.2 Allgemeiner Haushalt

Im Allgemeinen Haushalt steht dem betrieblichen Aufwand von CHF 395.90 Mio. ein betrieblicher Ertrag von CHF 367.48 Mio. gegenüber. Das Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit weist einen Aufwandüberschuss von CHF 28.42 Mio. aus. Nach Einbezug des Finanz- und des ausserordentlichen Ergebnisses entsteht ein ausgeglichenes Resultat.

Ergebnis nach Sachgruppen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	91.96	92.71	-0.75 →	-0.81	91.55
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	41.38	39.00	2.38 ↗	6.11	44.36
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	21.78	19.42	2.36 ↗	12.15	18.16
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.66	0.01	0.65 ↗	6'511.90	0.53
36 - Transferaufwand	240.12	242.19	-2.07 →	-0.85	231.27
Betrieblicher Aufwand	395.90	393.32	2.58 →	0.66	385.88
40 - Fiskalertrag	140.24	134.85	5.39 ↗	4.00	143.22
41 - Regalien und Konzessionen	6.73	5.72	1.01 ↗	17.65	5.91
42 - Entgelte	22.57	28.76	-6.19 ↘	-21.53	25.37
43 - Verschiedene Erträge	36.20	33.17	3.03 ↗	9.13	31.23
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.04	0.01	0.03 ↗	260.00	0.00
46 - Transferertrag	161.70	159.08	2.62 ↗	1.65	154.92
Betrieblicher Ertrag	367.48	361.60	5.88 ↗	1.63	360.65
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-28.42	-31.72	3.30 ↗	10.41	-25.23
34 - Finanzaufwand	18.88	14.91	3.97 ↗	26.63	19.96
44 - Finanzertrag	47.15	23.43	23.72 ↗	101.23	30.79
Ergebnis aus Finanzierung	28.26	8.52	19.75 ↗	231.82	10.83
Operatives Ergebnis	-0.15	-23.20	23.05 ↗	99.33	-14.40
38 - Ausserordentlicher Aufwand	62.25	17.35	44.90 ↗	258.83	13.32
48 - Ausserordentlicher Ertrag	62.40	40.55	21.85 ↗	53.89	22.13
Ausserordentliches Ergebnis	0.15	23.20	-23.05 ↘	-99.33	8.81
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.00	0.00	0.00 →	--	-5.59

Die wesentlichsten Abweichungen bei den Aufwänden und Erträgen auf Ebene Sachgruppen wurden bereits in Abschnitt 1.1.1.5 erläutert. Im folgenden Abschnitt werden nun die Ergebnisse pro Direktion betrachtet und die wesentlichsten Abweichungen zum Budget näher erläutert. Die detaillierten Budgetabweichungen auf Ebene der einzelnen Profitcenter können der (losen) Beilage «Budgetabweichungen BA1» zur Jahresrechnung entnommen werden. Sie bilden auf Grund ihres Detaillierungsgrades nicht Gegenstand des Jahresberichtes.

2.3.2.1 Nach Direktionen

Die nachfolgende Tabelle zeigt die Aufwands- und Ertragsüberschüsse pro Direktion in der Übersicht.

Ergebnis nach Direktionen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
Präsidialdirektion	-4.16	-3.39	-0.77 ↘	-22.63	-6.58
Finanzdirektion	136.93	131.18	5.75 ↗	4.38	127.81
Direktion Soziales und Sicherheit	-47.07	-43.11	-3.95 ↘	-9.16	-46.05
Direktion Bildung, Kultur und Sport	-77.73	-76.63	-1.10 ↘	-1.43	-75.01
Direktion Bau, Energie und Umwelt	-7.98	-8.04	0.06 →	0.77	-5.76
Summe: Allgemeiner Haushalt	0.00	0.00	0.00 →	--	-5.59

In den Abschnitten 2.3.2.1.1 bis 2.3.2.1.5 wird die gestufte Erfolgsrechnung pro Direktion auf Ebene der Aufwand- und Ertragsgruppen durch die Direktionen kommentiert. Die detaillierten Angaben sind im Zahlenteil ersichtlich.

2.3.2.1.1 Präsidialdirektion

Das Gesamtergebnis der Präsidialdirektion weist einen Aufwandüberschuss von CHF 4.16 Mio. aus und liegt um CHF 0.77 Mio. über dem Budget.

Gestufte Erfolgsrechnung Präsidialdirektion (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	8.23	8.81	-0.57 ↘	-6.50	8.30
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	2.33	1.98	0.35 ↗	17.76	2.21
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.98	0.70	0.28 ↗	39.42	0.78
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	0.66	0.01	0.65 ↗	6'511.90	0.53
36 - Transferaufwand	17.70	17.97	-0.27 ↘	-1.49	20.33
39 - Interne Verrechnungen Aufwand	1.02	1.02	0.00 →	0.00	1.02
Betrieblicher Aufwand	30.93	30.49	0.44 ↗	1.44	33.17
41 - Regalien und Konzessionen	0.03	0.06	-0.03 ↘	-55.28	0.05
42 - Entgelte	1.03	1.53	-0.50 ↘	-32.94	1.16
43 - Verschiedene Erträge	0.96	0.19	0.77 ↗	403.15	0.66
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	0.04	0.01	0.03 ↗	260.00	0.00
46 - Transferertrag	20.77	21.74	-0.97 ↘	-4.48	20.80
49 - Interne Verrechnungen Ertrag	1.75	1.75	0.00 →	0.23	1.65
Betrieblicher Ertrag	24.57	25.28	-0.71 ↘	-2.82	24.31
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-6.37	-5.22	-1.15 ↘	-22.07	-8.86
34 - Finanzaufwand	0.00	0.04	-0.04 ↘	-98.22	0.01
44 - Finanzertrag	1.71	1.71	0.00 →	-0.08	1.71
Ergebnis aus Finanzierung	1.71	1.67	0.04 ↗	2.27	1.71
Operatives Ergebnis	-4.66	-3.54	-1.11 ↘	-31.41	-7.16
38 - Ausserordentlicher Aufwand	0.36	1.02	-0.66 ↘	-64.47	0.44
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.86	1.17	-0.31 ↘	-26.36	1.02
Ausserordentliches Ergebnis	0.50	0.16	0.35 ↗	221.85	0.58
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-4.16	-3.39	-0.77 ↘	-22.63	-6.58

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Die positive Abweichung im Personalaufwand in der Höhe von CHF 0.57 Mio. ist einerseits auf die Anpassung der Rückstellung für Ferien und Überzeit und andererseits auf die reduzierten Ausgaben im Bereich der Aus- und Weiterbildung zurückzuführen. Coronabedingt konnten auch im Jahr 2021 nicht alle geplanten Kurse im Bereich der stadtinternen Aus- und Weiterbildung angeboten werden.

Erläuterungen SG31 - Sach-& übriger Betriebsaufwand

Die Abweichung in der Höhe von CHF 0.35 Mio. ist damit zu begründen, dass aufgrund der Coronasituation auch im Rechnungsjahr 2021 für Sitzungen, u.a. für den Stadtrat, externe Räumlichkeiten gemietet werden mussten, damit die vom Bundesrat beschlossenen Massnahmen eingehalten werden konnte. Zudem erfolgte im Jahr 2021 eine buchhalterische Bereinigung anlässlich der Verbesserung der Schnittstelle zwischen der Software Gemdat und dem Buchhaltungssystem SAP.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Der Abschreibungsaufwand fällt um CHF 0.28 Mio. höher als budgetiert aus. Dies ist darauf zurückzuführen, dass im Rechnungsjahr 2021 diverse Projekte in Nutzung übergegangen sind.

Erläuterungen SG35 - Einlagen in Fonds + Spezialfinanzierung

Über die SG 35 werden sogenannte Planungsmehrwerte der "neurechtlichen" Spezialfinanzierung für die Mehrwertabschöpfung zugeführt. Die Abweichung ist darauf zurückzuführen, dass im Rechnungsjahr 2021 zwei vom zuständigen Organ beschlossene Mehrwertabgaben in Rechnung gestellt und vereinnahmt werden konnten (vgl. auch SG 43).

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Der Transferaufwand fällt um CHF 0.27 Mio. tiefer aus. Einerseits fielen die Beiträge an den Lastenverteiler öffentlicher Verkehr geringer aus und andererseits konnten aufgrund der Coronasituation geplante Projekte nicht durchgeführt werden, welche auf das Jahr 2022 verschoben worden sind.

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Ertragsseitig konnte bei den Entgelten das Budgetziel um CHF 0.50 Mio. nicht erreicht werden. Dies ist darauf zurückzuführen, dass im Jahr 2021 bei den Gebühren für Amtshandlungen weniger Baugesuche verrechnet werden konnten.

Erläuterungen SG 43 - Verschiedene Erträge

Die erhöhten verschiedenen Erträge von CHF 0.77 Mio. sind auf Planungsmehrwerte zurückzuführen. Infolge der Veräusserung einer Liegenschaft im Perimeter Kreuzplatz Nord resp. mit dem Baubeginn im Bereich Mett-Zentrum, wurden Mehrwertabgaben fällig. Diese Abgaben sind erfolgsneutral, da eine Einlage (SG 35) in die «neurechtliche» Spezialfinanzierung für die Mehrwertabschöpfung vorgegeben ist.

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

Die Abweichung beim Transferertrag in der Höhe von CHF 0.97 Mio. steht im direkten Zusammenhang mit dem Ergebnis der Sonderrechnung Parkplätze (Kapitel 2.3.5.3). Deren hälftiger Gewinnanteil wird über den Transferertrag in den allgemeinen Haushalt gebucht und mit der Einlage in die Spezialfinanzierung öffentlicher Verkehr neutralisiert (SG 38). Die Sonderrechnung Parkplätze konnte aufgrund der Coronakrise weniger Einnahmen verzeichnen, was sich direkt auf den Erfolg ausgewirkt hat. Daher fiel der 50%-Gewinnanteil für den allgemeinen Haushalt geringer aus.

Erläuterungen SG 38 - Ausserordentlicher Aufwand

Die Sonderrechnung Parkplätze erzielte coronabedingt im Rechnungsjahr 2021 einen viel tieferen Erfolg als angenommen. Daher fiel die Einlage der Hälfte des Gewinns in die Spezialfinanzierung öffentlicher Verkehr geringer aus (vgl. auch SG 46)

2.3.2.1.2 Finanzdirektion

Das Gesamtergebnis der Finanzdirektion weist einen Ertragsüberschuss von CHF 136.93 Mio. aus und liegt um CHF 5.75 Mio. über dem Budget.

Gestufte Erfolgsrechnung Finanzdirektion (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	10.50	9.92	0.58 ↗	5.87	10.32
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	11.17	8.98	2.19 ↗	24.39	15.35
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	15.13	14.79	0.33 ↗	2.26	13.64
36 - Transferaufwand	11.30	10.55	0.74 ↗	7.05	10.85
39 - Interne Verrechnungen Aufwand	0.62	0.61	0.01 ↗	1.71	0.60
Betrieblicher Aufwand	48.71	44.85	3.86 ↗	8.61	50.75
40 - Fiskalertrag	140.00	134.65	5.35 ↗	3.97	143.00
42 - Entgelte	0.34	0.39	-0.05 ↘	-11.74	0.31
43 - Verschiedene Erträge	1.41	1.69	-0.28 ↘	-16.74	1.40
46 - Transferertrag	14.58	6.97	7.62 ↗	109.36	13.25
49 - Interne Verrechnungen Ertrag	4.00	4.00	0.00 →	0.00	4.00
Betrieblicher Ertrag	160.34	147.70	12.64 ↗	8.56	161.97
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	111.63	102.85	8.78 ↗	8.54	111.21
34 - Finanzaufwand	18.88	14.85	4.02 ↗	27.09	19.83
44 - Finanzertrag	44.79	21.07	23.72 ↗	112.55	28.67
Ergebnis aus Finanzierung	25.91	6.22	19.69 ↗	316.64	8.84
Operatives Ergebnis	137.54	109.07	28.47 ↗	26.11	120.05
38 - Ausserordentlicher Aufwand	60.98	15.83	45.15 ↗	285.21	12.82
48 - Ausserordentlicher Ertrag	60.37	37.94	22.43 ↗	59.11	20.58
Ausserordentliches Ergebnis	-0.61	22.11	-22.72 ↘	-102.77	7.76
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	136.93	131.18	5.75 ↗	4.38	127.81

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Die vom Stadtrat an seiner Sitzung vom 14./15. Oktober 2020 nicht Konten-spezifisch, sondern lediglich pauschal beschlossene Kürzung im Personalaufwand in der Höhe von CHF 1 Mio. musste zentral bei der Finanzdirektion als Korrektur budgetiert werden. Daher gilt es den Personalaufwand über den gesamten allgemeinen Haushalt zu betrachten (Kapitel 1.1.1.5), wobei festgestellt werden kann, dass das (gekürzte) Personalbudget eingehalten werden konnte.

Erläuterungen SG31 - Sach- & übriger Betriebsaufwand

Auch für den Sach- und übrigen Betriebsaufwand beschloss der Stadtrat für das Budget 2021 eine nicht Konten-spezifische, sondern lediglich pauschale Kürzung, welche in der Höhe von CHF 1.89 Mio. zentral in das Budget der Finanzdirektion übertragen worden ist.

Auch in dieser Sachgruppe muss die Betrachtungsweise über den gesamten allgemeinen Haushalt erfolgen. Im Unterschied zur Kürzung im Personalaufwand konnte das (reduzierte) Budget im Sach- und übrigen Betriebsaufwand nicht eingehalten werden.

Ohne diese Kürzung hat die Finanzdirektion eine geringfügige Abweichung in der Höhe von CHF 0.30 Mio. Dabei fallen die Wertberichtigungen auf Debitoren ins Gewicht, welche über die gesamte Stadtverwaltung von der Finanzdirektion berechnet und getragen werden.

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Die höheren Ausgaben im Transferaufwand sind auf höhere Abgaben für den Lastenausgleich neue Aufgabenteilung zurückzuführen. Höhere pro Kopf-Beiträge sowie eine Nachzahlung aufgrund eines Bundesgerichtsentscheids führen zu einer Abweichung von CHF 0.74 Mio.

Erläuterungen SG 40 - Fiskalertrag

Die Gesamtsteuererträge wurden mit CHF 134.65 Mio. budgetiert und schlossen mit effektiven CHF 140.00 Mio. ab. Die Gesamtsteuererträge 2021 liegen somit um rund CHF 5.35 Mio. über dem im Budget eingestellten Erwartungswert.

Der Steuerertrag der natürlichen Personen liegt mit CHF 102.39 Mio. CHF 6.49 Mio. über dem Budget. Der Corona Effekt und die Bevölkerungsfluktuation machten sich weniger stark bemerkbar als befürchtet. Zudem wirkten sich Nachforderungen sowie Eingänge von interkommunalen Steuerteilungen positiv auf den Steuerertrag der natürlichen Personen aus.

Bei den juristischen Personen wurde ein Ertrag von CHF 16.01 Mio. erzielt. Damit konnte der Budgetwert um CHF 3.06 Mio. nicht erreicht werden. Insbesondere Corona machte sich bemerkbar. Dank einem unerwartet hohen Eingang von interkommunalen Steuerteilungen ist das Ergebnis besser ausgefallen, als erwartet werden konnte.

Die übrigen direkten Steuern im Betrag von CHF 21.61 Mio. fielen um CHF 1.92 Mio. besser aus. Hauptanteil daran haben die Sonderveranlagungen (+ CHF 0.85 Mio.), welche aufgrund des Erwerbs von Grundeigentum vermehrt herausgelöst werden sowie die nicht planbare Erbschafts- und Schenkungssteuer (+ CHF 1.04 Mio.). Die Grundstückgewinnsteuer mit einem Betrag von CHF 2.29 Mio. erfüllte die Erwartungen um CHF 0.21 Mio. nicht. Tendenziell ist die Anzahl der Grundstückgewinnsteuerfälle rückläufig. Zudem fallen die Gewinne pro Fall geringer aus.

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

Im Transferertrag wird der Disparitätenabbau vereinnahmt und beläuft sich im Jahr 2021 auf CHF 9.38 Mio. Der Disparitätenabbau gehört zum Finanzausgleich und ist das Hauptinstrument zur Verringerung der Unterschiede zwischen finanzschwachen und finanzstarken Gemeinden im Kanton Bern. Mittels dem harmonisierten Steuerertragsindex (HEI) wird berechnet, ob die Stadt Biel einen Finanzausgleich (HEI < 100) erhält oder aber einzahlen muss (HEI > 100). Die Stadt Biel weist einen HEI unter 100 aus und hat auch im 2021 einen Zuschuss aus dem Finanzausgleich erhalten, der höher ausgefallen ist als erwartet. Zudem konnten im Jahr 2021 Ertragsanteile an der direkten Bundessteuer in der Höhe von CHF 2.1 Mio. verbucht werden.

Erläuterungen SG 34 - Finanzaufwand

Im Finanzaufwand wird nebst dem Zinsaufwand auch der Liegenschaftsaufwand des Finanzvermögens verbucht. Die Abweichung im Finanzaufwand ist auf die im Rechnungsjahr 2021 getätigten Buchungsvorgänge aufgrund von Beschlüssen des zuständigen Organs zurückzuführen. Diese sind aufgrund von Entnahmen (SG 48) aus der Spezialfinanzierung "Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens" erfolgsneutral.

Erläuterungen SG 44 - Finanzertrag

Im Finanzertrag werden unter anderem der Zinsertrag, die Liegenschaftseinnahmen (Miet-/Pacht- und Baurechtszinse) und auch die Buchgewinne aus den Erneuerungen und Errichtung von Baurechten verbucht. Diese Buchgewinne werden über den ausserordentlichen Aufwand (SG 38) in der Spezialfinanzierung Buchgewinne neutralisiert.

Zudem erfolgte die Durchführung der vom kantonalen Gesetzgeber vorgeschriebenen Neubewertung des Finanzvermögens (im 6. Jahr nach Einführung von HRM2); diese Arbeiten führten netto zu einer Aufwertung in der Höhe von CHF 10.05 Mio., ebenfalls über die SG 44. Im Unterschied zu den Buchgewinnen aus Erneuerung und Errichtung von Baurechten verbleiben diese Aufwertungsgewinne in der Erfolgsrechnung und verändern dadurch das Rechnungsergebnis. Diese Aufwertungsgewinne – welche rein buchhalterische Massnahmen darstellen -, aber auch die Buchgewinne aus den Baurechten, sind allesamt nicht cash-wirksam.

Erläuterungen SG 38 - Ausserordentlicher Aufwand

Mit dem Jahresabschluss 2021 musste gemäss kantonalen Vorgaben aus einem Teil der bestehenden Neubewertungsreserve die Schwankungsreserve gebildet werden. Die Einlage des prozentualen Anteils für die Schwankungsreserve wird über die SG 38 gebucht und beläuft sich auf CHF 25.81 Mio.

Im Rechnungsjahr 2021 wurden einige Liegenschaftsgeschäfte abgewickelt. Der budgetierte Betrag wird dadurch um CHF 13.70 Mio. überschritten. Dies aufgrund von Baurechten (SG 44), welche bei der Verlängerung neu bewertet oder neu errichtet wurden.

An seiner Sitzung vom 14./15. Oktober 2020 hat der Stadtrat beschlossen, dass die Hälfte der Mittel aus der (jährlichen) Auflösung der Neubewertungsreserve (SG 48), für das Jahr 2021 sind es CHF 9.92 Mio., jeweils der neu geschaffenen Spezialfinanzierung für die Finanzierung von Infrastrukturanlagen zugeführt wird. Für den Jahresabschluss 2021 wurde dieser Vorgabe Rechnung getragen.

Erläuterungen SG 48 - Ausserordentlicher Ertrag

Aus dem Bestand der Neubewertungsreserve wurde gemäss den kantonalen Vorgaben die Schwankungsreserve (SG 38) gebildet. Der verbleibende Restbestand der Neubewertungsreserve wird seit dem Jahr 2021 linear über fünf Jahre abgebaut.

2.3.2.1.3 Direktion Soziales und Sicherheit

Das Gesamtergebnis der Direktion Soziales und Sicherheit weist einen Aufwandüberschuss von CHF 47.07 Mio. aus und liegt um CHF 3.95 Mio. über dem Budget.

Gestufte Erfolgsrechnung Direktion Soziales und Sicherheit (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	28.61	29.15	-0.54 ↘	-1.86	28.88
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	5.19	5.34	-0.15 ↘	-2.81	4.94
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.24	0.12	0.12 ↗	100.20	0.14
36 - Transferaufwand	145.36	146.68	-1.32 ↘	-0.90	140.50
39 - Interne Verrechnungen Aufwand	2.11	2.06	0.06 ↗	2.75	2.03
Betrieblicher Aufwand	181.52	183.35	-1.83 ↘	-1.00	176.49
40 - Fiskalertrag	0.24	0.20	0.04 ↗	19.85	0.21
41 - Regalien und Konzessionen	0.05	0.06	-0.01 ↘	-21.51	0.03
42 - Entgelte	9.23	10.89	-1.66 ↘	-15.23	9.29
43 - Verschiedene Erträge	31.93	29.14	2.79 ↗	9.58	26.87
46 - Transferertrag	92.35	98.55	-6.20 ↘	-6.29	93.73
49 - Interne Verrechnungen Ertrag	0.19	0.19	0.00 →	0.00	0.19
Betrieblicher Ertrag	133.99	139.02	-5.03 ↘	-3.62	130.33
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-47.53	-44.33	-3.20 ↘	-7.23	-46.16
34 - Finanzaufwand	0.00	0.02	-0.01 ↘	-77.04	0.01
44 - Finanzertrag	0.33	0.37	-0.05 ↘	-12.39	0.16
Ergebnis aus Finanzierung	0.32	0.35	-0.03 ↘	-9.05	0.15
Operatives Ergebnis	-47.21	-43.97	-3.24 ↘	-7.36	-46.01
38 - Ausserordentlicher Aufwand	0.29	0.00	0.29 ↗	--	0.05
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.43	0.86	-0.42 ↘	-49.42	0.01
Ausserordentliches Ergebnis	0.14	0.86	-0.71 ↘	-83.26	-0.04
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-47.07	-43.11	-3.95 ↘	-9.16	-46.05

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Die positive Abweichung in der Höhe von CHF 0.54 Mio. im Personalaufwand ist auf die Veränderung (Reduktion) der Rückstellung für Ferien und Überzeit zurückzuführen.

Erläuterungen SG31 - Sach- & übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand konnte nahezu auf dem Niveau der Budgetwerte gehalten werden.

Dazu beigetragen hat unter anderem der um mehrere Monate verschobene Umzug der Abteilung Soziales in die neuen Räumlichkeiten, welcher zu Einsparungen bei den Mietkosten

am neuen Standort geführt hat. Dieser Umstand führt jedoch umgekehrt zu einem verminderten Ertragsergebnis in SG 48, da die Mietkosten für den Standort Esplanade der Spezialfinanzierung Buchgewinne entnommen werden.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Aufgrund von Nutzungsübergängen von Projekten resp. Inbetriebnahme von diversen Maschinen und Geräte ist der Abschreibungsaufwand für das Rechnungsjahr 2021 höher als erwartet ausgefallen.

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Der Transferaufwand schliesst um CHF 1.32 Mio. besser ab als budgetiert. Dieser Minderaufwand ist eine Mischrechnung zwischen Mehr- und Minderausgaben. So ist einerseits der Beitrag der Stadt Biel an den Lastenausgleich Sozialhilfe aufgrund von kantonal höheren Beiträgen pro Einwohner um rund CHF 1.49 Mio. gestiegen. Andererseits sind die ausbezahlten Beiträge an private Haushalte in Biel (Sozialhilfe) tiefer ausgefallen, da mehr Personen ganz oder teilweise von der Sozialhilfe abgelöst werden konnten. Weniger Ausgaben in der Sozialhilfe führen jedoch auch zu weniger Einnahmen in gleicher Höhe in den SG 43 und den SG 46.

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Bei den Bussen mussten aufgrund der Coronapandemie verminderte Einnahmen in Kauf genommen werden. Der erwartete Budgetwert wurde um 1.66 Mio. nicht erreicht. Mit der vom Bundesrat am 18. Januar 2021 angeordneten Homeoffice-Pflicht, welche bis zum 26. Juni 2021 dauerte, nahm das Verkehrsaufkommen in und rund um die Stadt Biel spürbar ab. Die geringere Frequentierung führte folglich zu einem Rückgang von Verkehrsdelikten.

Erläuterungen SG 43 - Verschiedene Erträge

Die Kosten bei der Sozialhilfe, welche im Transferaufwand (SG 36) verbucht werden, stehen im direkten Zusammenhang mit den verschiedenen Erträgen (SG 43), aber auch mit dem Transferertrag (SG 46). Rückläufige Sozialhilfefälle ergeben grundsätzlich auch rückläufige Erträge, wobei die SG 43 und SG 46 zusammen betrachtet werden muss.

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

Siehe SG 43

Erläuterungen SG 38 - Ausserordentlicher Aufwand

Über den ausserordentlichen Aufwand erfolgte eine Einlage aufgrund der Aufgabe der Geschäftstätigkeit der ABR Asyl Biel & Region.

Erläuterungen SG 48 - Ausserordentlicher Ertrag

Aufgrund des verzögerten Umzugs der Abteilung Soziales in die neuen Räumlichkeiten sind die Mietkosten für den Standort Esplanade tiefer ausgefallen, was zu einer geringeren Entnahme aus der Spezialfinanzierung Buchgewinne geführt hat.

2.3.2.1.4 Direktion Bildung, Kultur und Sport

Das Gesamtergebnis der Direktion Bildung, Kultur und Sport weist einen Aufwandüberschuss von CHF 77.73 Mio. aus und liegt um CHF 1.10 Mio. über dem Budget.

Gestufte Erfolgsrechnung Direktion Bildung, Kultur und Sport (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	29.27	27.93	1.34 ↗	4.79	28.33
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	14.52	15.71	-1.19 ↘	-7.56	14.56
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.37	0.39	-0.02 ↘	-4.06	0.30
36 - Transferaufwand	64.84	66.25	-1.41 ↘	-2.13	59.04
39 - Interne Verrechnungen Aufwand	1.71	1.65	0.06 ↗	3.61	1.68
Betrieblicher Aufwand	110.71	111.93	-1.22 ↘	-1.09	103.90
42 - Entgelte	7.38	11.17	-3.79 ↘	-33.91	10.34
43 - Verschiedene Erträge	1.33	1.46	-0.13 ↘	-9.11	1.52
46 - Transferertrag	23.81	22.31	1.50 ↗	6.72	16.73
49 - Interne Verrechnungen Ertrag	0.06	0.00	0.06 ↗	--	0.06
Betrieblicher Ertrag	32.58	34.94	-2.36 ↘	-6.76	28.65
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-78.13	-76.99	-1.15 ↘	-1.49	-75.25
34 - Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00 →	--	0.00
44 - Finanzertrag	0.32	0.27	0.05 ↗	16.94	0.24
Ergebnis aus Finanzierung	0.32	0.27	0.05 ↗	16.94	0.24
Operatives Ergebnis	-77.81	-76.71	-1.10 ↘	-1.43	-75.01
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.08	0.08	0.00 ↗	4.08	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.08	0.08	0.00 ↗	4.08	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-77.73	-76.63	-1.10 ↘	-1.43	-75.01

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Der Personalaufwand weist eine Abweichung in der Höhe von CHF 1.34 Mio. aus. Die Erhöhung der Rückstellung für Ferien und Überzeit, weniger Stellenwechsel und die geringe Anzahl an Vakanzen führen zu dieser Abweichung.

Erläuterungen SG31 - Sach- & übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwands konnte dank den Anstrengungen der Verwaltung auf tiefem Niveau gehalten werden und liegt mit CHF 1.19 Mio. unter dem budgetierten Betrag. Es wurden zudem weniger Klassen geführt als geplant und die Schulen konnten auch im Jahr 2021 coronabedingt nicht alle Aktivitäten durchführen.

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Über den Transferaufwand werden nebst dem Lastenausgleich Lehrergehälter auch die Betreuungsgutscheine gebucht. Im Kanton Bern wird die Betreuung in KITAS und bei Tagesfamilienorganisationen mit Betreuungsgutscheinen vergünstigt. Die Betreuungsgutscheine wurden im Rechnungsjahr 2021 erstmals für ein ganzes Jahr bezogen. Es wurden weniger Betreuungsgutscheine ausgegeben als geplant. 80% der Ausgaben für die Betreuungsgutscheine werden vom Kanton über die SG 46 rückerstattet. Zudem wurden weniger Klassen geführt als geplant.

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Die Abweichung in der Höhe von CHF 3.79 Mio. ist darauf zurückzuführen, dass die Einnahmen für die Schulgelder für auswärtige Schüler gem. Kontoplan HRM2 über die SG 46 gebucht werden mussten.

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

vgl. SG 42

2.3.2.1.5 Direktion Bau, Energie und Umwelt

Das Gesamtergebnis der Direktion Bau, Energie und Umwelt weist einen Aufwandüberschuss von CHF 7.98 Mio. aus und liegt um CHF 0.06 Mio. unter dem Budget.

Gestufte Erfolgsrechnung Direktion Bau, Energie und Umwelt (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	15.34	16.90	-1.56 ↘	-9.21	15.72
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	8.17	6.99	1.18 ↗	16.88	7.30
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	5.06	3.41	1.64 ↗	48.13	3.30
36 - Transferaufwand	0.92	0.74	0.19 ↗	25.43	0.56
39 - Interne Verrechnungen Aufwand	1.45	0.59	0.86 ↗	144.36	0.58
Betrieblicher Aufwand	30.94	28.63	2.31 ↗	8.08	27.46
41 - Regalien und Konzessionen	6.65	5.60	1.05 ↗	18.83	5.83
42 - Entgelte	4.59	4.78	-0.19 ↘	-4.08	4.27
43 - Verschiedene Erträge	0.58	0.69	-0.11 ↘	-16.47	0.79
46 - Transferertrag	10.18	9.51	0.67 ↗	7.04	10.41
49 - Interne Verrechnungen Ertrag	0.92	0.00	0.92 ↗	--	0.00
Betrieblicher Ertrag	22.92	20.59	2.34 ↗	11.34	21.30
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-8.01	-8.04	0.02 →	0.29	-6.16
34 - Finanzaufwand	0.00	0.00	0.00 →	--	0.11
Ergebnis aus Finanzierung	0.00	0.00	0.00 →	--	-0.11
Operatives Ergebnis	-8.01	-8.04	0.02 →	0.29	-6.27
38 - Ausserordentlicher Aufwand	0.62	0.50	0.12 ↗	23.28	--
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.65	0.50	0.15 ↗	31.03	0.51
Ausserordentliches Ergebnis	0.04	0.00	0.04 ↗	3'095.26	0.51
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-7.98	-8.04	0.06 →	0.77	-5.76

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Aufgrund von Stellenvakanzen fiel der Personalaufwand im Rechnungsjahr um CHF 1.56 Mio. tiefer aus.

Erläuterungen SG31 - Sach-& übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand weist eine Abweichung in der Höhe von CHF 1.18 Mio. auf. Beim baulichen Unterhalt wurden 2021 dringende Sofortmassnahmen zur Aufrechterhaltung des Betriebes und zur Minimierung von Folgeschäden notwendig, u.a. auch aufgrund von Verzögerungen bei verschiedenen Projekten.

Im Rechnungsjahr 2021 wurden ferner das Flottenmanagement sowie die Werkstatt erstmals als eigene Kostenstelle geführt. Die Werkstatt führt Reparaturarbeiten für Fahrzeuge der ge-

samten Stadtverwaltung durch und fakturiert den Aufwand an die Abteilungen und die Sonderrechnungen weiter. Dem erhöhten Aufwand stehen jedoch auch Einnahmen in gleicher Höhe in der SG 46 und SG 49 gegenüber.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Aufgrund von Nutzungsübergängen von Projekten ist der Abschreibungsaufwand für das Rechnungsjahr 2021 um CHF 1.64 Mio. höher als erwartet ausgefallen.

Erläuterungen SG39 - Interne Verrechnung

Die Abweichung in der Höhe von CHF 0.86 Mio. hängt mit der Inbetriebnahme der Werkstatt zusammen. Im Rechnungsjahr 2021 fallen die Kosten der Abteilungen neu über die SG 39 an und nicht mehr über die SG 31 (vgl. Kommentar unter SG 31) an.

Erläuterungen SG 41 - Regalien

Die Regalien und Konzessionen fallen im Rechnungsjahr 2021 um CHF 1.05 Mio. höher aus als budgetiert. Dies ist darauf zurückzuführen, dass per 01.01.2021 das Klimaschutzreglement in Kraft getreten ist und der ESB eine zusätzliche Abgabe von 0.2 Rappen pro Kilowattstunde aus nicht erneuerbarem Gas (Erdgas) zu entrichtet hat. Diese Mehrabgaben sind jedoch erfolgsneutral, da sie in die Spezialfinanzierung Klimaschutz eingelegt werden (vgl. auch Kommentar unter Kapitel 1.1.1.5).

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

Über den Transferertrag (SG 46) wurden die Werkstattleistungen an die Sonderrechnungen weiterverrechnet (vgl. SG 31 und SG 39).

Erläuterungen SG 49 - Interne Verrechnung Ertrag

Die höheren Ausgaben der Werkstatt im Unterhalt (SG 31) werden durch die Weiterverrechnung an die Abteilungen über die SG 49 kompensiert.

Erläuterungen SG 34 - Finanzaufwand

Mit dem Erwerb der Liegenschaft Mattenstrasse 90 wurde über den Finanzaufwand (SG 34, Rn 3) ein einmaliger Zinsaufwand einer Vorfälligkeitsentschädigung für die vorzeitige Rückzahlung der bestehenden Hypothek des Verkäufers fällig.

Erläuterungen SG 48 - Ausserordentlicher Ertrag

Diverse über Spezialfinanzierungen finanzierte Projekte sind im Jahr 2021 in Nutzung übergegangen. Der daraus resultierende Abschreibungsaufwand wird durch die Entnahme aus den Spezialfinanzierungen erfolgsneutral.

2.3.3 Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung Abwasserwesen

Die Sonderrechnung Abwasserwesen ist eine zweiseitige, gebührenfinanzierte Spezialfinanzierung, die auf übergeordnetem Recht basiert. Zusätzlich besteht von Gesetzes wegen eine Wiederbeschaffungswertfinanzierung mit Einlage des Werterhalts in eine separate Spezialfinanzierung, die als Vorfinanzierung geführt wird.

Das Gesamtergebnis der Sonderrechnung Abwasserwesen weist einen Ertragsüberschuss von CHF 0.10 Mio. aus und liegt um CHF 0.89 Mio. über dem Budget.

Der Ertragsüberschuss von CHF 0.10 Mio. wird zweckgebunden in die Sonderrechnung Abwasserwesen überführt. Das Eigenkapital (Werterhalt und Spezialfinanzierung) der Sonderrechnung beträgt per 31.12.2021 CHF 18.53 Mio. und steht zur Finanzierung von Investitionsfolgekosten und künftiger Betriebsdefizite zur Verfügung.

Gestufte Erfolgsrechnung Abwasserwesen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	2.37	2.57	-0.20 ↓	-7.61	2.46
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	0.93	1.59	-0.66 ↓	-41.60	1.06
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	3.79	3.65	0.13 ↑	3.66	3.74
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	4.65	5.23	-0.58 ↓	-11.02	6.41
36 - Transferaufwand	3.82	3.64	0.18 ↑	4.92	3.60
Betrieblicher Aufwand	15.56	16.68	-1.12 ↓	-6.72	17.27
42 - Entgelte	11.47	11.96	-0.49 ↓	-4.09	13.61
43 - Verschiedene Erträge	0.23	0.18	0.05 ↑	25.10	0.29
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	3.88	3.71	0.18 ↑	4.75	3.76
46 - Transferertrag	0.17	0.27	-0.10 ↓	-36.99	0.26
Betrieblicher Ertrag	15.74	16.11	-0.37 ↓	-2.27	17.91
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	0.18	-0.57	0.75 ↑	131.71	0.64
34 - Finanzaufwand	0.08	0.23	-0.15 ↓	-64.92	0.13
Ergebnis aus Finanzierung	-0.08	-0.23	0.15 ↑	64.92	-0.13
Operatives Ergebnis	0.10	-0.80	0.90 ↑	112.57	0.51
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.01	-0.01 ↓	-100.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.01	-0.01 ↓	-100.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.10	-0.79	0.89 ↑	112.71	0.51

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Die Budgetunterschreitung beim Personalaufwand ist unter anderem auf vakante Stellen im Kanalunterhalt und im Bereich der Stadtentwässerung zurückzuführen. Dies führte zu reduzierten Lohnkosten und Sozialleistungen.

Erläuterungen SG31 - Sach-& übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand konnte auf tiefem Niveau gehalten werden. Infolge der Personalvakanzten konnten nicht alle geplanten Unterhaltsarbeiten realisiert werden. Zudem wurde auf geplante Ersatzanschaffungen von Geräten verzichtet.

Mit der Inbetriebnahme der Werkstatt im allgemeinen Haushalt musste ferner die Verrechnungsmethodik für den Unterhalt der Fahrzeuge des Abwasserwesens angepasst werden. Dies führt dazu, dass die sonst in der SG 31 angefallenen Kosten neu über die SG 36 verbucht worden sind.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Aufgrund von Nutzungsübergängen von Projekten ist der Abschreibungsaufwand für das Rechnungsjahr 2021 um CHF 0.13 Mio. höher als erwartet ausgefallen.

Erläuterungen SG35 - Einlagen in Fonds + Spezialfinanzierung

Im Rechnungsjahr 2020 resultierten höhere Einnahmen von Anschlussgebühren, welche via SG 35, Rn 2 in die Spezialfinanzierung Werterhalt eingelegt werden.

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Die Abweichung in der Höhe von CHF 0.18 Mio. hängt mit der Inbetriebnahme der Werkstatt im allgemeinen Haushalt und der neuen Verrechnungsmethodik zusammen. Im Rechnungsjahr 2021 wurden die Kosten für den Fahrzeugunterhalt neu über die SG 36 und nicht mehr über die SG 31 verbucht (vgl. SG 31).

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Im Zusammenhang mit der Abwasserentsorgung haben Liegenschaftseigentümerinnen und -eigentümer eine Anschlussgebühr zu entrichten, sobald die Baute an das Kanalisationsnetz angeschlossen wird. Diese Gebühr ist einmalig und wird in den Entgelten SG 42 verbucht. Im Rechnungsjahr 2021 ist die Bautätigkeit geringer ausgefallen als in den Vorjahren, was bei den Anschlussgebühren zu weniger Einnahmen von CHF 0.49 Mio. geführt hat.

Erläuterungen SG 34 - Finanzaufwand

Dank des positiven Rechnungsergebnisses 2021 konnte auch der Zinsaufwand tiefer gehalten werden.

2.3.4 Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung Kehrichtwesen

Bei dieser Sonderrechnung (Abfallgesetz, [AbfG], BSG 822.1) sind die Bestimmungen über die zweiseitigen, gebührenfinanzierten Spezialfinanzierungen anzuwenden. Die Kosten für die Abfallbeseitigung werden verursachergerecht durch Gebühren finanziert.

Das Gesamtergebnis der Kehrichtwesen weist einen Ertragsüberschuss von CHF 0.49 Mio. aus und liegt um CHF 0.59 Mio. unter dem Budget.

Der Ertragsüberschuss von CHF 0.49 Mio. wird zweckgebunden in die Sonderrechnung Kehrichtwesen überführt. Das Eigenkapital der Sonderrechnung beträgt per 31.12.2021 CHF 10.12 Mio. und steht zur Finanzierung von Investitionsfolgekosten und künftiger Betriebsdefizite zur Verfügung.

Gestufte Erfolgsrechnung Kehrichtwesen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	3.47	3.65	-0.19 ↓	-5.11	3.44
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	1.81	1.98	-0.17 ↓	-8.44	1.85
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.81	0.42	0.39 ↑	93.39	0.42
36 - Transferaufwand	0.76	0.27	0.49 ↑	183.16	0.21
Betrieblicher Aufwand	6.85	6.32	0.53 ↑	8.39	5.92
42 - Entgelte	6.88	6.96	-0.08 ↓	-1.08	6.51
43 - Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00 ↑	--	0.00
46 - Transferertrag	0.12	0.10	0.02 ↑	16.16	0.11
Betrieblicher Ertrag	7.00	7.06	-0.06 ↓	-0.81	6.63
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	0.15	0.74	-0.59 ↓	-79.55	0.71
44 - Finanzertrag	0.34	0.32	0.01 ↑	3.91	0.34
Ergebnis aus Finanzierung	0.34	0.32	0.01 ↑	3.91	0.34
Operatives Ergebnis	0.49	1.06	-0.57 ↓	-54.07	1.04
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.01	-0.01 ↓	-100.00	--
Ausserordentliches Ergebnis	0.49	0.01	0.48 ↑	4'152.20	1.04
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.49	1.07	-0.59 ↓	-54.56	1.04

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Im Personalaufwand konnten im Berichtsjahr budgetierte Stellen nicht besetzt werden. Dies führte zu reduzierten Lohnkosten und Sozialleistungen.

Erläuterungen SG31 - Sach- & übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand konnte auf tiefem Niveau gehalten werden. Einerseits konnten coronabedingt diverse Veranstaltungen (z.B. Big Bang) nicht wie geplant resp. nicht im gewohnten Rahmen durchgeführt werden.

Andererseits wurde mit der Inbetriebnahme der Werkstatt im allgemeinen Haushalt die Verrechnungsmethodik für den Unterhalt der Fahrzeuge des Kehrrechtwesens angepasst. Dies führt dazu, dass die sonst in der SG 31 angefallenen Kosten für den Unterhalt der Fahrzeuge neu über die SG 36 verbucht worden sind.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Mit Beschluss vom 24./25. Juni 2020 hat der Stadtrat der Ersatzanschaffung von fünf Elektro-Kehrrechtfahrzeugen zugestimmt. Seit Ende Dezember 2021 sind diese fünf Fahrzeuge auf den Strassen von Biel und Umgebung unterwegs. Mit dem Nutzungsübergang musste im Rechnungsjahr 2021 mit den Abschreibungen der Investition begonnen werden. Dies führt dazu, dass der Abschreibungsaufwand um CHF 0.39 Mio. höher als budgetiert ausfällt.

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Die Abweichung in der Höhe von CHF 0.49 Mio. hängt mit der Inbetriebnahme der Werkstatt im allgemeinen Haushalt und der neuen Verrechnungsmethodik zusammen. Im Rechnungsjahr 2021 wurden die Kosten für den Fahrzeugunterhalt neu über die SG 36 und nicht mehr über die SG 31 verbucht (vgl. SG 31).

2.3.5 Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen mit Gemeindereglement

2.3.5.1 Feuerwehrwesen

Die Sonderrechnung Feuerwehr wird grundsätzlich durch Feuerwehersatzabgaben und nicht durch Gebühren finanziert. Sie basiert auf dem Gemeindereglement SGR 5.7-1.

Das Gesamtergebnis der Feuerwehr weist einen Ertragsüberschuss von CHF 0.09 Mio. aus und liegt um CHF 0.32 Mio. über dem Budget.

Der Ertragsüberschuss von CHF 0.09 Mio. wird zweckgebunden in die Sonderrechnung Feuerwehrwesen überführt. Das Eigenkapital der Sonderrechnung beträgt per 31.12.2021 CHF 9.62 Mio. und steht zur Deckung künftiger Betriebsdefizite zur Verfügung.

Gestufte Erfolgsrechnung Feuerwehr (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	4.65	4.39	0.26 ↗	5.94	4.12
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	1.38	1.45	-0.08 ↘	-5.30	1.18
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.40	0.36	0.04 ↗	10.84	0.36
36 - Transferaufwand	0.17	0.17	0.00 →	0.61	0.17
Betrieblicher Aufwand	6.59	6.37	0.22 ↗	3.51	5.84
42 - Entgelte	4.64	4.31	0.33 ↗	7.70	4.34
43 - Verschiedene Erträge	0.03	0.01	0.02 ↗	233.06	0.00
46 - Transferertrag	1.70	1.52	0.19 ↗	12.48	1.64
Betrieblicher Ertrag	6.37	5.83	0.54 ↗	9.29	5.98
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-0.22	-0.54	0.32 ↗	59.19	0.14
44 - Finanzertrag	0.31	0.30	0.01 ↗	3.17	0.32
Ergebnis aus Finanzierung	0.31	0.30	0.01 ↗	3.17	0.32
Operatives Ergebnis	0.09	-0.23	0.33 ↗	140.76	0.45
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.01	-0.01 ↘	-100.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.09	0.01	0.08 ↗	849.02	0.45
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.09	-0.22	0.32 ↗	142.59	0.45

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Im Jahr 2021 haben Feuerwehraspiranten ihre Ausbildung abgeschlossen und sind in das Berufsfeuerwehrcorps der Stadt Biel eingetreten.

Erläuterungen SG31 - Sach- & übriger Betriebsaufwand

Der Sach- und übrigen Betriebsaufwand konnte auf tiefen Niveau gehalten werden. So sind die Forderungsverluste auf Ersatzabgaben weniger hoch ausgefallen als erwartet.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Aufgrund von Nutzungsübergängen von Projekten ist der Abschreibungsaufwand für das Rechnungsjahr 2021 um CHF 0.04 Mio. höher als erwartet ausgefallen.

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Bei den Entgelten konnte ein Mehrertrag von CHF 0.33 Mio. verzeichnet werden. Dies aufgrund von vermehrt eingenommenen Ersatzabgaben aus der pflichtigen Bieler Bevölkerung.

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

Die Entschädigung der Vertragsgemeinden ist höher als budgetiert ausgefallen.

Erläuterungen SG 44 - Finanzertrag

Über den Finanzertrag wird das interne Kontokorrent verzinst. Die Verzinsung hängt von den Zinskonditionen bei der Fremdmittelbeschaffung der Stadt Biel ab.

2.3.5.2 Alterszentren Biel

Die Sonderrechnung Alterszentren Biel wird gestützt auf das Reglement SGR 8.7-3.1 als Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung geführt. Diese verwendet als einzige Sonderrechnung einen von HRM2 abweichenden Kontenplan (CURAVIVA), der sich auf die Vorgaben der Gesundheits-, Sozial- und Integrationsdirektion GSI stützt. Für die Erstellung der Jahresrechnung erfolgt eine Umschlüsselung auf die HRM2-Konten.

Das Gesamtergebnis der Alterszentren weist einen Aufwandüberschuss von CHF 1.07 Mio. aus und liegt um CHF 1.93 Mio. unter dem Budget.

Gestufte Erfolgsrechnung Alterszentren (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	21.14	21.38	-0.24 ↘	-1.11	21.18
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	5.90	5.47	0.43 ↗	7.87	6.12
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1.07	0.67	0.40 ↗	60.74	0.62
36 - Transferaufwand	0.40	0.40	0.00 →	0.81	--
Betrieblicher Aufwand	28.51	27.91	0.60 ↗	2.15	27.92
42 - Entgelte	26.55	28.60	-2.05 ↘	-7.16	26.64
46 - Transferertrag	0.87	0.10	0.77 ↗	812.66	0.11
Betrieblicher Ertrag	27.42	28.69	-1.28 ↘	-4.45	26.75
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1.09	0.78	-1.88 ↘	-239.34	-1.17
44 - Finanzertrag	0.03	0.02	0.01 ↗	24.10	0.05
Ergebnis aus Finanzierung	0.03	0.02	0.01 ↗	24.10	0.05
Operatives Ergebnis	-1.07	0.81	-1.87 ↘	-232.15	-1.12
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.06	-0.06 ↘	-100.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.06	-0.06 ↘	-100.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-1.07	0.87	-1.93 ↘	-222.93	-1.12

Allgemeine Lage

Die COVID-19-Pandemie stellte die vier Alterszentren und das Tageszentrum auch im Jahr 2021 vor grosse Herausforderungen. Die Abteilung budgetierte einen Ertragsüberschuss von CHF 0.87 Mio., da die Pandemie während der Budgetphase noch kein Thema war. Die Jahresrechnung 2021 weist einen Aufwandüberschuss von CHF 1.07 Mio. aus, was zu einer Abweichung von CHF 1.93 Mio. führt. Corona hatte nach wie vor einen grossen Einfluss auf die städtischen Alterszentren. Einerseits haben die Restaurants und Cafeterias weniger Einnahmen generieren können als erwartet; andererseits sind die Einnahmen durch die Pflege- und Taxen tiefer ausgefallen als budgetiert. Die Angst der vulnerablen Bevölkerung vor einschneidenden Schutzmassnahmen in den Alterszentren wie z.B. Besuchsverbot führte dazu, dass Leerstände über längere Zeit nicht kompensiert werden konnten. Die Schliessung des oberen Ried und die damit verbundene Reduktion der Bettenzahl ist ein weiterer Grund.

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Überdurchschnittlich viele krankheitsbedingte Ausfälle und der in den Pflegeberufen ausgetrocknete Stellenmarkt verhinderten, dass die Personalkosten im Verhältnis zum Rückgang der Entgelte (siehe unten) reduziert werden konnten. Im AZ Cristal beispielsweise mussten fehlende Langzeitkranke durch Temporärmitarbeitende ersetzt werden.

Die Anpassung des Personalbestandes kann aufgrund der öffentlich-rechtlichen Anstellungsbedingungen der Stadt Biel nur verzögert vorgenommen werden. Dem entsprechend wird sich die Schliessung des oberen Ried im März 2021 und die damit einhergehende Reduktion von 74 auf 54 Pflegeplätze im AZ Ried verzögert auf die Personalkosten auswirken.

Erläuterungen SG31 - Sach- & übriger Betriebsaufwand

Der zusätzliche, nicht budgetierte Bedarf an Schutzmaterial (z.B. Masken, Kleidung, Desinfektionsmittel) aufgrund der Coronapandemie und der bauliche Unterhalt sind die Hauptgründe für den höheren Sach- und Betriebsaufwand.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Planung und Realisierung des Neubaus AZ Ried wurde nach dem Abschluss des Architekturwettbewerbes und der damit anfallenden Kosten (Ausschreibung, Preisvergabe etc.) durch den Gemeinderat abgebrochen, was zu einer einmaligen Abschreibung von 372 KCHF führte.

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Wie bereits erwähnt, konnten die leeren Betten, welche es aufgrund der höheren Sterblichkeit gab, nicht immer gleich wiederbesetzt werden (-3.42%). Die Gründe dafür sind einerseits in der Angst der Bevölkerung vor Ansteckung mit dem COVID-19 Virus, andererseits in der Angst vor Vereinsamung aufgrund der Besuchsverbote zu suchen. Für die Alterszentren mit Leerständen bedeutete dies, dass auch Interessenten, welche eine tiefe Pflegestufe aufweisen (1-3), berücksichtigt wurden. Dies wiederum hat negative Auswirkungen auf den Pflegeertrag (-11.33%). Im Tageszentrum wiederum brachen die Erträge aus Betreuung und Ergotherapie aufgrund der COVID-Schutzmassnahmen um 25.3% ein.

In den Restaurants und Cafeterias wurde ein Umsatz von 829 KCHF erzielt, er liegt damit etwa 27% unter Budget. Die Einhaltung der Schutzkonzepte kann hier klar als Hauptgrund genannt werden: es wurden weniger Mahlzeiten pro Tag verkauft. Geplante Bankette, Caterings, Sitzungen oder Apéros wurden grösstenteils abgesagt.

Erläuterungen SG 46 - Transferertrag

Mit grossem administrativem Aufwand konnte beim Kanton für das Jahr 2020 eine Entschädigung für entfallene Erträge und zusätzliche Aufwendungen aufgrund des COVID-19 Virus von insgesamt 633 KCHF erzielt werden. Aufgrund der verzögerten Entscheidung und der Ungewissheit, ob eine Entschädigung überhaupt möglich sein wird, konnte im Jahresabschluss 2020 keine transitorische Buchung vorgenommen werden.

Erläuterungen SG 48 - Ausserordentlicher Ertrag

Die Ergebnisse der einzelnen Alterszentren werden zweckgebunden in die Sonderrechnung Alterszentren Biel überführt und stehen zur Deckung künftiger Betriebsdefizite zur Verfügung.

Rechnungsausgleich Altenzentren Biel (in Millionen CHF)

	Eigenkapital 01.01.2021	Erfolg 2021	Eigenkapital 31.12.2021
AZ Ried	3.13	-0.57 ↘	2.56
AZ Esplanade	-0.99	-0.24 ↘	-1.23
AZ Cristal	-0.82	-0.58 ↘	-1.41
AZ Redern	2.06	0.33 ↗	2.39
Total	3.38	-1.07 ↘	2.31

Infrastrukturbeiträge Altenzentren Biel (in Millionen CHF)

	Bestand 01.01.2021	Veränderung 2021	Bestand 31.12.2021
AZ Ried	2.71	0.02 →	2.73
AZ Esplanade	0.46	0.12 ↗	0.58
AZ Cristal	0.42	0.07 ↗	0.49
AZ Redern	6.25	0.35 ↗	6.60
Total	9.84	0.56 ↗	10.41

2.3.5.3 Parkplatzwesen

Die Parkplätze werden gestützt auf das Reglement SGR 7.7-1 als Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung geführt.

Das Gesamtergebnis der Parkplätze weist ein ausgeglichenes Resultat aus.

Die Parkplatzrechnung weist jedoch im operativen Ergebnis einen Ertragsüberschuss von CHF 0.49 Mio. aus.

Der Ertragsüberschuss wird Ende Jahr hälftig in die Spezialfinanzierung "Parkplätze" und "Förderung des Fuss- und Veloverkehrs sowie des öffentlichen Verkehrs" eingelegt.

Gestufte Erfolgsrechnung Parkplätze (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	0.55	0.51	0.04 ↗	8.82	0.51
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	4.37	4.33	0.04 →	0.92	4.36
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.31	0.31	0.00 →	-0.07	0.31
36 - Transferaufwand	0.33	1.00	-0.68 ↘	-67.58	0.40
Betrieblicher Aufwand	5.56	6.16	-0.59 ↘	-9.65	5.58
42 - Entgelte	5.87	6.91	-1.04 ↘	-14.99	5.97
43 - Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00 ↘	--	0.00
46 - Transferertrag	0.00	0.00	0.00 ↗	--	--
Betrieblicher Ertrag	5.87	6.91	-1.03 ↘	-14.97	5.97
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	0.31	0.75	-0.44 ↘	-58.41	0.39
44 - Finanzertrag	0.18	0.21	-0.04 ↘	-17.64	0.20
Ergebnis aus Finanzierung	0.18	0.21	-0.04 ↘	-17.64	0.20
Operatives Ergebnis	0.49	0.97	-0.48 ↘	-49.39	0.59
38 - Ausserordentlicher Aufwand	0.49	0.97	-0.48 ↘	-49.44	0.59
48 - Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00 ↘	-100.00	--
Ausserordentliches Ergebnis	-0.49	-0.97	0.48 ↗	49.39	-0.59
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.00	0.00	0.00 →	--	0.00

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Aufgrund des schlechteren Ergebnisses fällt der Übertrag (50%) in den allgemeinen Haushalt (Kostenstelle Stadtplanung) tiefer aus.

Erläuterungen SG 42 - Entgelte

Die Parkeinnahmen sind um CHF 1.04 Mio. eingebrochen. Dies ist nach wie vor auf den sehr präsenten Coronavirus und den draus resultierenden Massnahmen zurückzuführen.

Erläuterungen SG 44 - Finanzertrag

Über den Finanzertrag wird das interne Kontokorrent verzinst. Die Verzinsung hängt von den Zinskonditionen bei der Fremdmittelbeschaffung der Stadt Biel ab.

Erläuterungen SG 38 - Ausserordentlicher Aufwand

Die Einlage der Hälfte des Gewinns in die Spezialfinanzierung "Parkplätze" fällt aufgrund des schlechteren Ergebnisses tiefer aus (vgl. auch SG 36).

2.3.5.4 Tissot Arena

Die Tissot Arena wird gestützt auf das Reglement SGR 4.4-2 als Sonderrechnung mit Spezialfinanzierung geführt.

Das Gesamtergebnis der Tissot Arena weist einen Ertragsüberschuss von CHF 0.18 Mio. aus und liegt um CHF 0.18 Mio. über dem Budget.

Gestufte Erfolgsrechnung Tissot Arena (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	0.04	0.15	-0.11 ↓	-73.30	0.11
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	1.08	1.07	0.01 ↗	1.24	1.03
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	0.62	0.27	0.35 ↗	129.73	0.57
36 - Transferaufwand	0.01	0.48	-0.47 ↓	-97.22	0.02
Betrieblicher Aufwand	1.76	1.98	-0.22 ↓	-11.05	1.73
43 - Verschiedene Erträge	0.08	0.00	0.08 ↗	--	--
46 - Transferertrag	0.00	0.00	0.00 →	--	0.01
Betrieblicher Ertrag	0.08	0.00	0.08 ↗	--	0.01
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-1.68	-1.98	0.30 ↗	15.18	-1.72
34 - Finanzaufwand	0.85	0.75	0.10 ↗	13.38	0.92
44 - Finanzertrag	2.70	2.72	-0.02 →	-0.61	2.67
Ergebnis aus Finanzierung	1.86	1.98	-0.12 ↓	-5.89	1.76
Operatives Ergebnis	0.18	0.00	0.18 ↗	--	0.04
Ausserordentliches Ergebnis	0.18	0.00	0.18 ↗	--	0.04
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.18	0.00	0.18 ↗	--	0.04

Erläuterungen SG30 - Personalaufwand

Die geringeren Personalkosten sind darauf zurückzuführen, dass aufgrund der Coronapandemie ein reduzierter Betrieb auf den Sportplätzen stattgefunden hat und dadurch die Trainings auf den Aussensportplätzen nur eingeschränkt durchgeführt werden konnten. Es mussten demzufolge weniger Stunden an die Sonderrechnung Tissot Arena weiterverrechnet werden.

Erläuterungen SG33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Aufgrund von Nutzungsübergängen von Projekten ist der Abschreibungsaufwand für das Rechnungsjahr 2021 um CHF 0.35 Mio. höher als erwartet ausgefallen.

Erläuterungen SG36 - Transferaufwand

Die Reduktion im Transferaufwand in der Höhe von CHF 0.47 Mio. ist auf das letztjährige Restatement zurückzuführen, was dazu geführt hat, dass die Verrechnung mit dem allgemeinen Haushalt entfällt.

Erläuterungen SG 43 - Verschiedene Erträge

Im Rechnungsjahr 2021 wurden Versicherungsprämien anteilmässig rückerstattet.

Erläuterungen SG 34 - Finanzaufwand

Über den Finanzaufwand wird das interne Kontokorrent verzinst. Die Verzinsung hängt von den Zinskonditionen bei der Fremdmittelbeschaffung der Stadt Biel ab.

3 Bilanz

Die wesentlichsten Abweichungen beim allgemeinen Haushalt der Aktiven und Passiven wurden bereits in Abschnitt 1.1.5 erläutert.

Bilanz des allg. Haushalt (in Millionen CHF)

	Bestand 31.12.2021	in %	Bestand 01.01.2021	in %	Abweichung
100 - Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	26.66	2.14	21.51	1.78	5.15 ↗
101 - Forderungen	164.79	13.22	175.71	14.51	-10.91 ↘
102 - Kurzfristige Anlagen	0.13	0.01	0.16	0.01	-0.02 ↘
104 - Aktive Rechnungsabgrenzung	2.38	0.19	2.36	0.19	0.02 →
106 - Vorräte und angefangene Arbeiten	0.20	0.02	0.20	0.02	0.00 ↘
107 - Finanzanlagen	11.36	0.91	12.20	1.01	-0.84 ↘
108 - Sachanlagen FV	520.34	41.76	492.37	40.66	27.98 ↗
10 - Finanzvermögen	725.86	58.25	704.50	58.18	21.36 ↗
140 - Sachanlagen VV	199.47	16.01	191.39	15.80	8.08 ↗
142 - Immaterielle Anlagen	20.85	1.67	15.13	1.25	5.72 ↗
144 - Darlehen	8.00	0.64	8.00	0.66	0.00 →
145 - Beteiligungen, Grundkapitalien	291.97	23.43	291.97	24.11	0.00 →
14 - Verwaltungsvermögen	520.29	41.75	506.49	41.82	13.80 ↗
Aktiven	1'246.16	100.00	1'211.00	100.00	35.16 ↗
200 - Laufende Verbindlichkeiten	45.76	3.67	48.15	3.98	-2.38 ↘
201 - Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	156.99	12.60	161.59	13.34	-4.60 ↘
204 - Passive Rechnungsabgrenzung	6.56	0.53	5.77	0.48	0.79 ↗
205 - Kurzfristige Rückstellungen	3.32	0.27	4.24	0.35	-0.93 ↘
Kurzfristige Verbindlichkeiten	212.63	17.06	219.75	18.15	-7.12 ↘
206 - Langfristige Finanzverbindlichkeiten	634.72	50.93	597.38	49.33	37.34 ↗
208 - Langfristige Rückstellungen	4.02	0.32	3.73	0.31	0.29 ↗
209 - Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	3.00	0.24	3.07	0.25	-0.07 ↘
Langfristige Verbindlichkeiten	641.74	51.50	604.18	49.89	37.56 ↗
20 - Fremdkapital	854.37	68.56	823.92	68.04	30.45 ↗
290 - Spezialfinanzierungen im Eigenkapital	130.56	10.48	140.72	11.62	-10.16 ↘
293 - Vorfinanzierungen	162.99	13.08	131.56	10.86	31.43 ↗
296 - Neubewertungsreserve Finanzvermögen	93.40	7.50	109.96	9.08	-16.56 ↘
299 - Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4.84	0.39	4.84	0.40	0.00 →
2990 - davon Jahresergebnis	0.00	0.00	-5.59	-0.46	5.59 ↗
29 - Eigenkapital	391.79	31.44	387.08	31.96	4.71 ↗
Passiven	1'246.16	100.00	1'211.00	100.00	35.16 ↗

4 Funktionen

4.1 Erfolgsrechnung

Die nachfolgende Tabelle zeigt die Aufwände und Erträge des Gesamthaushaltes, gegliedert und zusammengefasst nach den vom Kanton vorgegebenen 10 Funktionsgruppen (die vollständige und detaillierte Auswertung muss jährlich zu statistischen Zwecken an die Finanzdirektion des Kantons Bern geliefert werden). Die Jahresrechnung der Stadt Biel ist nach der institutionellen Gliederung aufgebaut. Aus diesem Grund erfolgt der Kommentar zu den Abweichungen auf Stufe Direktion ab Kapitel 2.3.2.1.

Erfolgsrechnung Gesamthaushalt Funktionale Gliederung (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021			Budget 2021			Rechnung 2020		
	Aufwand	Ertrag	Ergebnis	Aufwand	Ertrag	Ergebnis	Aufwand	Ertrag	Ergebnis
0 - Allgemeine Verwaltung	79.16	81.53	2.37	46.32	62.08	15.76	44.66	40.49	-4.17
1 - Öffentliche Ordnung und Sicherheit	37.61	23.48	-14.13	38.22	24.82	-13.40	37.13	22.57	-14.56
2 - Bildung	58.22	14.16	-44.07	59.00	14.45	-44.55	57.50	14.70	-42.80
3 - Kultur, Sport und Freizeit	27.01	6.42	-20.58	26.99	6.15	-20.84	26.82	4.03	-22.79
4 - Gesundheit	28.51	27.44	-1.07	35.79	36.91	1.12	31.14	29.81	-1.33
5 - Soziale Sicherheit	183.26	132.18	-51.08	179.02	129.93	-49.09	169.43	121.37	-48.06
6 - Verkehr und Nachrichtenübermittlung	29.89	8.07	-21.82	32.36	9.25	-23.10	31.10	8.20	-22.90
7 - Umweltschutz und Raumordnung	30.71	29.35	-1.36	31.08	29.90	-1.18	30.13	30.38	0.24
8 - Volkswirtschaft	0.60	--	-0.60	0.61	--	-0.61	0.55	--	-0.55
9 - Finanzen und Steuern	68.29	220.44	152.14	43.55	180.36	136.81	56.61	208.87	152.26
GH - Summe:	543.28	543.08	-0.20	492.93	493.86	0.92	485.07	480.40	-4.67

4.2 Investitionsrechnung Gesamthaushalt nach Funktionen (in Millionen CHF)

Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung	MCHF			
	Rechnung 2021		Rechnung 2020	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0 Allgemeine Verwaltung	4.68	1.82	2.40	0.66
Nettoausgaben		2.86		1.73
Nettoeinnahmen				
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit	0.88	0.00	0.43	0.00
Nettoausgaben		0.88		0.43
Nettoeinnahmen				
2 Bildung	20.67	0.28	22.74	1.70
Nettoausgaben		20.9		21.04
Nettoeinnahmen				
3 Kultur, Sport, Freizeit, Kirche	6.96	1.03	6.90	0.64
Nettoausgaben		5.92		6.26
Nettoeinnahmen				
4 Gesundheit	1.41	0.09	2.19	0.06
Nettoausgaben		1.33		2.14
Nettoeinnahmen				
5 Soziale Sicherheit	0.07	0.00	0.07	0.00
Nettoausgaben		0.07		0.07
Nettoeinnahmen				
6 Verkehr	5.58	0.08	7.41	2.08
Nettoausgaben		5.50		5.32
Nettoeinnahmen				
7 Umweltschutz und Raumordnung	7.33	0.21	4.90	0.56
Nettoausgaben		7.12		4.34
Nettoeinnahmen				
8 Volkswirtschaft	0.00	0.00	0.00	0.00
Nettoausgaben				
Nettoeinnahmen				
9 Finanzen und Steuern	-0.57	44.64	-5.71	47.04
Nettoausgaben				
Nettoeinnahmen	44.08		41.33	

5 Sachgruppen

5.1 Erfolgsrechnung

Ergebnis Gesamthaushalt nach Sachgruppen (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	R2021 / B2021 Abw.	Abw. in %	Rechnung 2020
30 - Personalaufwand	124.17	125.35	-1.18 →	-0.94	123.38
31 - Sach- und übriger Betriebsaufwand	56.85	54.89	1.96 ↗	3.57	59.97
33 - Abschreibungen Verwaltungsvermögen	28.78	25.10	3.68 ↗	14.65	24.18
35 - Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	5.31	5.24	0.07 ↗	1.43	6.94
36 - Transferaufwand	245.61	248.15	-2.54 ↘	-1.02	235.68
Betrieblicher Aufwand	460.73	458.73	2.00 →	0.44	450.15
40 - Fiskalertrag	140.24	134.85	5.39 ↗	4.00	143.22
41 - Regalien und Konzessionen	6.73	5.72	1.01 ↗	17.65	5.91
42 - Entgelte	77.98	87.49	-9.51 ↘	-10.87	82.45
43 - Verschiedene Erträge	36.54	33.36	3.18 ↗	9.53	31.52
45 - Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	3.92	3.72	0.20 ↗	5.43	3.76
46 - Transferertrag	164.55	161.06	3.50 ↗	2.17	157.05
Betrieblicher Ertrag	429.97	426.20	3.77 →	0.89	423.90
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-30.76	-32.53	1.77 ↗	5.45	-26.24
34 - Finanzaufwand	19.81	15.89	3.92 ↗	24.68	21.01
44 - Finanzertrag	50.71	27.02	23.69 ↗	87.69	34.37
Ergebnis aus Finanzierung	30.90	11.13	19.77 ↗	177.64	13.36
Operatives Ergebnis	0.14	-21.40	21.54 ↗	100.64	-12.89
38 - Ausserordentlicher Aufwand	62.74	18.32	44.42 ↗	242.54	13.91
48 - Ausserordentlicher Ertrag	62.40	40.64	21.76 ↗	53.54	22.13
Ausserordentliches Ergebnis	-0.34	22.33	-22.66 ↘	-101.50	8.22
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-0.20	0.92	-1.12 ↘	-121.41	-4.67

5.2 Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung basiert auf Art. 79 und 79a der Gemeindeverordnung (BSG 170.111). In der Investitionsrechnung (IR) dürfen ausschliesslich Ausgaben und Einnahmen des Verwaltungsvermögens verbucht werden. Zugänge und Abgänge von Finanz- und Sachanlagen im Finanzvermögen gelten als Anlagen und nicht als Investitionen und werden daher direkt in die Bilanz gebucht.

5.2.1 Gesamthaushalt

Die untenstehende Übersicht zeigt die Investitionsausgaben und -einnahmen des Verwaltungsvermögens aufgeschlüsselt nach Sachkontengruppen über den Gesamthaushalt.

Investitionsrechnung Gesamthaushalt (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	Realisierungsgrad	Rechnung 2020
Investitionsausgaben	44.64	68.63	65.04	44.69
Sachanlagen	37.37	64.23	58.19	39.80
Immaterielle Anlagen	6.94	4.41	157.59	4.89
Investitionseinnahmen	0.57	0.00	--	3.36
Abgang von Sachanlagen	0.01	0.00	--	0.00
Investitionsbeiträge	0.56	0.00	--	3.35
Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	--	0.00
Total Ausgaben/Einnahmen	-44.08	-68.63	64.22	-41.33
Passivierte Einnahmen	0.57	0.00	--	3.36
Aktiviert Ausgaben	44.64	0.00	--	44.69
TOTAL	0.00	-68.63	0.00	0.00
Nettoinvestitionen	44.08	68.63	64.22	41.33

Die in der Investitionsrechnung ausgewiesenen Einnahmen und Ausgaben werden ins Verwaltungsvermögen aktiviert. Die Vermögenswerte werden jedoch erst abgeschrieben, wenn das Projekt in Nutzung übergegangen ist. Daher kann es zu zeitlichen Verschiebungen zwischen dem Finanzanfall und dem Beginn der Abschreibung kommen.

5.2.2 Allgemeiner Haushalt

Die untenstehende Übersicht zeigt die Investitionsausgaben und -einnahmen des Verwaltungsvermögens aufgeschlüsselt nach Sachkontengruppen über den Allgemeinen (steuerfinanzierten) Haushalt.

Investitionsrechnung Allgemeiner Haushalt (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	Realisierungsgrad	Rechnung 2020
Investitionsausgaben	36.43	49.47	73.63	38.45
Sachanlagen	29.19	45.07	64.77	33.72
Immaterielle Anlagen	6.91	4.41	156.88	4.72
Investitionseinnahmen	0.55	0.00	--	3.32
Abgang von Sachanlagen	0.01	0.00	--	0.00
Investitionsbeiträge	0.54	0.00	--	3.32
Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	--	0.00
Total Ausgaben/Einnahmen	-35.88	-49.47	72.52	-35.13
Passivierte Einnahmen	0.55	0.00	--	3.32
Aktivierete Ausgaben	36.43	0.00	--	38.45
TOTAL	0.00	-49.47	0.00	0.00
Nettoinvestitionen	35.88	49.47	72.52	35.13

Wesentliche Investitionsprojekte: Allgemeiner Haushalt (in Millionen CHF)

Projekte/Investitionen	2021
Projekt DiAna - neue Schulinformatik	3.86
Schulhaus Dufour Ost und West, Gesamtsanierung	3.80
Sanierung der Schulanlage Geyisried	3.44
Schulanlage Plänke - Neubau Turnhalle und Erweiterung	3.12
Projektierung Erweiterungsbau der Schulanlage Champagne	2.62
Liegenschaft General-Dufour-Strasse 26 / Erwerb der Stockwerkeinheit	1.55
Sportplatz Mettmoos / Ersatz Garderobe	1.30
Blumenrain 6 / Einbau eines Kindergartens mit zwei Klassen	1.06
Sanierung des Lehrschwimmbeckens Sahligut	0.94
Neugestaltung Strassenraum mit Busspur in der Georg-Friedrich-Heilmann-Strasse	0.83
Scheibenweg / Bushaltestelle und Strasse	0.48
Diverse Projekte (Strassen, Schulhäuser, Infrastruktur, Verkehr, etc.)	12.88
Nettoinvestitionen	35.88

Aufgrund von Verzögerungen konnten im Rechnungsjahr 2021 nicht alle Investitionsvorhaben wie geplant durchgeführt werden. Die Corona-Pandemie hatte dabei erneut einen wesentlichen Einfluss. Trotzdem war es möglich, einige Projekte erfolgreich abzuschliessen oder zu beginnen:

Mit der Volksabstimmung vom 27. September 2020 wurde der Gesamtsanierung des Schulhaus' Dufour Ost und West zugestimmt. Im Februar 2021 wurde auf der Rasenfläche der Schulanlage Neumarkt ein zweigeschossiges Provisorium erstellt. Mit den Bauarbeiten konnte im Frühling 2021 begonnen werden.

Im Schulhaus Geyisried konnte der Kindergarten nach einer Bauzeit von sechs Monaten die Räumlichkeiten beziehen. Die Arbeiten am Turnhallegebäude konnten aufgrund der Corona-Pandemie erst Ende 2021 abgeschlossen werden. Die Sanierungsarbeiten sind, bis auf einige Umgebungsarbeiten, abgeschlossen.

Im Herbst 2021 hat die Stadt Biel die Stockwerkeinheit von der Post Immobilien AG an der Dufourstrasse 26 erworben. Mit dem Erwerb der Stockwerkeinheit der Post wird die Stadt Biel Eigentümerin der gesamten Liegenschaft und kann somit über die Strategie des Gebäudes bestimmen.

Im April 2021 konnte nach sechsmonatiger Bauzeit die neue Garderobenanlage im Mettmoos an die Sportvereine übergeben werden.

Die Umbau- und Sanierungsarbeiten an der Liegenschaft Blumenrain 6 konnten bis Juni 2021 abgeschlossen werden. Die Räumlichkeiten im Erdgeschoss wurden in den Frühlingferien und diejenigen im Obergeschoss in den Sommerferien durch je eine Klasse bezogen.

Die Sanierung des Lehrschwimmbekens in der Schulanlage Sahligut umfasst neben dem eigentlichen Lehrschwimmbekens auch die gesamte Wassertechnik, die Garderobenanlage sowie eine Betonsanierung im Hallenbad. Die Sanierungsarbeiten schreiten voran. Das Hallenbad bleibt aber während des ganzen Schuljahres 2021/2022 geschlossen.

Die Buslinie 1 fährt neu in Wechselrichtung über die Georg-Friedrich-Heilmann Strassen. Stadteinwärts wurde eine separate Busspur eingerichtet. Auf beiden Strassenseite wurden zudem neue Bushaltestellen errichtet. Mit einem neuen Fussgängerstreifen und einer Verbesserung der Veloführung konnte auch die Sicherheit verbessert werden.

Am Scheibenweg wurden in Koordination mit dem Bau einer Ladestation für Elektrobusse an der Endhaltestelle Schule Linde Vorhaben zur Erhöhung der Schulwegsicherheit sowie zur Aufwertung des Quartiers umgesetzt.

5.2.3 Sonderrechnungen

Die untenstehende Übersicht zeigt die Investitionsausgaben und -einnahmen des Verwaltungsvermögens aufgeschlüsselt nach Sachkontengruppen über alle Sonderrechnungen.

Investitionsrechnung Sonderrechnungen (gebührenfinanziert) (in Millionen CHF)

	Rechnung 2021	Budget 2021	Realisierungsgrad	Rechnung 2020
Investitionsausgaben	8.21	19.16	42.87	6.24
Sachanlagen	8.18	19.16	42.71	6.07
Immaterielle Anlagen	0.03	0.00	--	0.17
Investitionseinnahmen	0.02	0.00	--	0.04
Investitionsbeiträge	0.02	0.00	--	0.04
Total Ausgaben/Einnahmen	-8.19	-19.16	42.77	-6.21
Passivierte Einnahmen	0.02	0.00	--	0.04
Aktivierete Ausgaben	8.21	0.00	--	6.24
TOTAL	0.00	-19.16	0.00	0.00
Nettoinvestitionen	8.19	19.16	42.77	6.21

Wesentliche Investitionsprojekte: Sonderrechnungen (in Millionen CHF)

Projekte/Investitionen	2021
Ersatzanschaffung von fünf Kehrreinelektrofahrzeuge	3.92
Alterszentrum Redern / Reglement über die gesunde Ernährung	0.58
Tissot Arena / Unterhalt und Optimierung Videoüberwachung und Tonanlage	0.45
Alterszentrum Redern / Ersatz Etagenküchen	0.21
Diverse Projekte	3.03
Nettoinvestitionen	8.19

Auch im Bereich der Sonderrechnungen gilt es einige Projekte zu erwähnen:

Im Dezember 2021 konnten die fünf Kehrreinelektrofahrzeuge in Betrieb genommen werden.

Für die Umsetzung des Reglements über die gesunde Ernährung wurden für die baulichen Massnahmen für die Produktionsküche im Alterszentrum Redern die Arbeitsvergaben vorgenommen, damit im Jahr 2022 mit der Ausführung begonnen werden kann. Zudem wurden die betrieblichen Neuerungen und Umstrukturierungen eingeleitet.

Ebenfalls im Alterszentrum Redern werden die Wohnküchen auf den sieben Bewohneretagen ersetzt, da sie ihre Lebensdauer erreicht haben. In den Wohnküchen nehmen die Bewohnerinnen und Bewohner ihre täglichen Mahlzeiten ein, welche durch die Küche des Alterszentrums bereitgestellt werden.

6 Geldflussrechnung

Die Geldflussrechnung ist ein Instrument, welches neben der Bilanz, der Erfolgs- und der Investitionsrechnung in die Jahresrechnung aufzunehmen ist. Sie legt die Ursachen für die Geldzuflüsse und Geldabflüsse offen und trägt damit zur Transparenz der gesamten Jahresrechnung bei.

6.1 Geldflussrechnung Gesamthaushalt

Die nachstehende Abbildung zeigt die Geldflussrechnung über den Gesamthaushalt der Stadt Biel.

Geldflussrechnung	MCHF	
	2021	2020
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	18.36	-2.74
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-53.80	-40.84
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	40.61	37.17
Total Geldfluss	5.18	-6.40
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	21.53	27.94
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	26.71	21,53

Die Geldflussrechnung Gesamthaushalt basiert auf der konsolidierten Bilanz. Dabei werden die einzelnen Bereiche insbesondere bei den nicht-geldwirksamen Positionen nicht strikt getrennt. Aus diesen Gründen kann der Bereich «allg. Haushalt» in der Geldflussrechnung Gesamthaushalt nicht positionsdirekt mit der Geldflussrechnung des allg. Haushaltes verglichen werden.

Die Liquidität der Stadt Biel hat im Rechnungsjahr 2021 um CHF 5.18 Mio. zugenommen. Um die Investitionsausgaben im Verwaltungs- und Finanzvermögen von CHF 40.61 Mio. finanzieren zu können, war dennoch eine Erhöhung des Fremdkapitals notwendig.

6.2 Geldflussrechnung allgemeiner Haushalt

Die Geldflussrechnung ist eine Ursachenrechnung; sie zeigt, wie eine bestimmte Liquiditätssituation durch Einnahmen (+) und Ausgaben (-) in einer Periode entsteht. Sie wird deshalb auch als «dritte Jahresrechnung» bezeichnet. Sie schliesst die Informationslücken von Bilanz und Erfolgsrechnung, indem sie Aufschluss über die Liquiditätsentwicklung in den Bereichen Betrieb, Investitionen und Finanzierung innerhalb der vergangenen Geschäftsperiode gibt.

Im Allgemeinen Haushalt hat sich der Nettobestand der Flüssigen Mittel und kurzfristigen Geldanlagen zwischen dem 1.1. und dem 31.12.2021 um CHF 5.16 Mio. erhöht.

Geldflussrechnung	MCHF	
	2021	2020
Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit	11.11	-8.92
Geldfluss aus Investitionstätigkeit	-45.63	-34.56
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit	39.67	37.09
Total Geldfluss	5.16	-6.39
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	21.48	27.87
Bestand Netto-Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	26.64	21.48

Der Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit gibt Auskunft darüber, wie viele Mittel erwirtschaftet wurden, um Investitionen zu Tragen oder Schulden abzubauen. Trotz eines positiven Geldflusses aus betrieblicher Tätigkeit konnten nicht genügend Mittel erwirtschaftet werden, um die Investitionen vollumfänglich finanzieren zu können. Dies bedeutet, dass für die Finanzierung der getätigten Investitionen zusätzliches Fremdkapital in der Höhe von rund CHF 40.00 Mio. aufgenommen werden musste.

7 Finanzkennzahlen

Zur Beurteilung der Finanz- und Vermögenslage kommt den Finanzkennzahlen eine wichtige Bedeutung zu. Allerdings sollten die Kennzahlen nicht jede für sich allein, sondern in ihrer Gesamtheit im Zeitverlauf als Mehrjahresvergleich und im Kontext mit anderen Faktoren betrachtet werden.

Aussagen der Kennzahlen

Bedeutung und Aussage der einzelnen Kennzahlen sind in der nachstehenden Übersicht erläutert.

Aussagen der Kennzahlen

Kennzahl	Aussage
Nettoverschuldungsquotient (NVQ)	Gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen +/- Finanzausgleich erforderlich wäre, um die Nettoschulden zu tilgen.
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	Gibt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können. Bei einem Wert von über 100% können Investitionen finanziert und/oder Schulden abgebaut werden, ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung, bzw. zu einer Fremdfinanzierung, was gleichzeitig eine grössere Verschuldung bedeutet.
Zinsbelastungsanteil (ZBA)	Sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Nettozinsaufwand gebunden ist. Je höher der Zinsbelastungsanteil ist, desto mehr Mittel werden für die Schuldzinsen aufgewendet und je tiefer der Wert, desto grösser der finanzielle Handlungsspielraum. Im Vergleich über mehrere Jahre wird die Verschuldungstendenz und im Vergleich zu anderen Gemeinden die Verschuldungssituation erkannt.
Bruttoverschuldungsanteil (BVA)	Zeigt die Verschuldungssituation der Gemeinde und beantwortet die Frage, ob die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen steht. Diese Kennzahl gibt an, wie viele Prozente vom Finanzertrag benötigt werden, um die Bruttoschulden abzubauen.
Investitionsanteil (INA)	Zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen im Verhältnis zum jährlichen Gesamtaufwand. Sie sagt jedoch alleine nichts über die finanzielle Situation der Gemeinde aus
Kapitaldienstanteil (KDA)	Ist die Messgrösse für die Belastung des Haushaltes durch Kapitalkosten (= Nettozinsen plus Abschreibungen und Wertberichtigungen). Sie gibt Auskunft darüber, wie stark der laufende Ertrag durch die Zinsen und die ordentlichen Abschreibungen (Kapitaldienst) belastet ist. Ein steigender Anteil weist somit auf einen enger werdenden finanziellen Spielraum hin.
Nettoschuld in Franken pro Einwohner (N/EW)	Wird als Gradmesser für die Verschuldung verwendet. Bei der Beurteilung ist ergänzend die finanzielle Leistungsfähigkeit massgebend (Selbstfinanzierungsanteil berücksichtigen). Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.
Selbstfinanzierungsanteil (SFA)	Spiegelt die Finanzkraft und den finanziellen Spielraum einer Gemeinde wieder und gibt an, welcher Anteil des Ertrags zur Finanzierung der Investitionen oder zum Abbau von Schulden aufgewendet werden kann (finanzielle Leistungsfähigkeit).
Nettozinsbelastungsanteil (NZB)	Gibt an, welcher Anteil des Steuerertrages der Gemeinde für die Verzinsung der Schulden aufgewendet werden muss. Ein hoher Zinsbelastungsanteil weist auf eine hohe Verschuldung hin.
Massgebliches Eigenkapital pro Einwohner (MEK/EW)	Ist eine Vergleichsgrösse und wird im Zusammenhang mit dem Finanzausgleich verwendet.
Bilanzüberschussquotient (BÜQ)	Wird im Verhältnis zum Steuerertrag +/- Finanzausgleich definiert. Eine gesunde Eigenkapitalbasis ist notwendig, um eine gute Eigenfinanzierung sicherzustellen. Der Bilanzüberschussquotient wird nur für den Allgemeinen Haushalt berechnet.
Kostendeckungsgrad	Misst das Verhältnis vom Ertrag zum Aufwand da sowohl für Wasser, Abwasser, Abfall etc. die Gebühren kostendeckend anzusetzen sind. Ist der Kostendeckungsgrad größer als 100%, so wurde ein Gewinn erwirtschaftet; ist er kleiner als 100%, so ist ein Verlust entstanden.
Werterhaltungsquote	Gibt das Verhältnis von Werterhalt zu Wiederbeschaffungswerten bei Wasser und Abwasser an, da die Gesetzgebung die Möglichkeit vorsieht, die Einlagen in den Werterhalt zu reduzieren bzw. ganz auszusetzen, sobald der Bestand Werterhalt 25% der Wiederbeschaffungswerte erreicht oder überschritten hat.

7.1 Gesamthaushalt

Gemäss Art. 30 Abs. 1 Bst. h FHDV (BSG 170.511) sind die Finanzkennzahlen nicht nur für den Gesamthaushalt, sondern auch getrennt nach Allgemeinem Haushalt und nach gebührenfinanzierten Bereichen zu berechnen und darzustellen. Für den Gesamthaushalt müssen unter HRM2 die untenstehenden Kennzahlen ausgewiesen werden.

Kennzahlen Gesamthaushalt

	2017	2018	2019	2020	2021	Richtwerte FDK	Bewertung
Nettoverschuldungsquotient (NVQ)	68.48	63.66	63.16	76.38	85.06	<100% gut 100%-150% genügend >150% schlecht	
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	106.77	96.16	114.89	35.03	68.77	>100% gut 80%-100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	
Zinsbelastungsanteil (ZBA)	2.96	2.96	2.48	2.04	1.73	0% - 4% gut 4% - 9% genügend >9% schlecht	
Bruttoverschuldungsanteil (BVA)	165.22	155.62	164.07	168.94	153.80	<50 % sehr gut 50% - 100% gut 100% - 150% mittel 150% - 200% schlecht	
Investitionsanteil (INA)	8.62	6.39	7.52	9.28	9.11	<10% schwach 10% - 20% mittel 20% - 30% stark >30% sehr stark	
Kapitaldienstanteil (KDA)	7.18	7.25	7.05	7.31	7.19	<5% geringe Belastung 5% - 15% tragbare Belastung >15% hohe Belastung	
Nettoschuld in Franken pro Einwohner (N/EW)	1'810	1'809	1'803	2'093	2'299	0 - 1'000 geringe Verschuldung 1'001 - 2'500 mittlere Verschuldung 2'501 - 5'000 hohe Verschuldung	
Selbstfinanzierungsanteil (SFA)	8.30	5.41	6.28	3.16	5.75	>20% gut 10% - 20% mittel <10% schlecht	
Nettozinsbelastungsanteil (NZB)	-15.77	-6.55	-9.78	-6.76	-18.09	<0% keine Belastung 0% - 7% tiefe/mittlere Belastung >8% hohe Belastung	
Massgebliches Eigenkapital je Einwohner (MEK/EW)	4'637	4'920	5'068	5'062	5'434	Keine Richtwerte	

Die Kennzahlen des Gesamthaushaltes sind auf Grund der methodischen Eigenheiten der HRM2- Konsolidierungsvorschriften nur bedingt aussagekräftig.

7.2 Allgemeiner Haushalt

Für den Allgemeinen (steuerfinanzierten) Haushalt wurden dieselben Kennzahlen wie für den Gesamthaushalt sowie zusätzlich noch der Bilanzüberschussquotient ausgewiesen, wobei noch keine kantonalen Richtwerte zur Verfügung stehen.

Kennzahlen allgemeiner Haushalt

	2017	2018	2019	2020	2021	Richtwerte FDK	Bewertung
Nettoverschuldungsquotient (NVQ)	65.22	63.91	64.11	77.34	85.98	<100% gut 100%-150% genügend >150% schlecht	
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	95.33	71.47	120.09	12.23	62.00	>100% gut 80%-100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	
Zinsbelastungsanteil (ZBA)	3.22	3.14	2.75	2.23	1.87	0% - 4% gut 4% - 9% genügend >9% schlecht	
Bruttoverschuldungsanteil (BVA)	190.27	178.49	191.99	201.85	179.02	<50 % sehr gut 50% - 100% gut 100% - 150% mittel 150% - 200% schlecht	
Investitionsanteil (INA)	8.75	6.03	6.41	9.10	8.51	<10% schwach 10% - 20% mittel 20% - 30% stark >30% sehr stark	
Kapitaldienstanteil (KDA)	6.76	6.84	6.80	6.86	6.59	<5% geringe Belastung 5% - 15% tragbare Belastung >15% hohe Belastung	
Nettoschuld in Franken pro Einwohner (N/EW)	1'724	1'816	1830	2'119	2'324	0 - 1'000 geringe Verschuldung 1'001 - 2'500 mittlere Verschuldung 2'501 - 5'000 hohe Verschuldung	
Selbstfinanzierungsanteil (SFA)	7.56	3.80	4.80	1.10	4.82	>20% gut 10% - 20% mittel <10% schlecht	
Nettozinsbelastungsanteil (NZB)	-14.69	-5.65	-8.45	-6.23	-17.44	<0% keine Belastung 0% - 7% tiefe/mittlere Belastung >8% hohe Belastung	
Massgebliches Eigenkapital je Einwohner (MEK/EW)	3'968	4'228	4'367	4'372	4'723	Keine Richtwerte	

Die Stadt Biel weist im 2021 einen Selbstfinanzierungsgrad von 62% aus. Dies ist einerseits auf die erfolgswirksam verbuchte Neubewertung des Finanzvermögens und das dadurch resultierende bessere Ergebnis resp. die Entnahmen aus den Spezialfinanzierungen zurückzuführen. Die Nettoinvestitionen entsprechen mit CHF 35.88 Mio. in etwa dem Vorjahr. Im Rechnungsjahr 2021 mussten rund CHF 40 Mio. neue Fremdmittel aufgenommen werden. Dies führt dazu, dass der Bruttoverschuldungsanteil (BVA) auf 179.02% reduziert werden konnte. Der Selbstfinanzierungsanteil (SFA) zeigt den Spielraum der Stadt Biel für die Finanzierung von Investitionen an. Aufgrund der doch recht hohen Nettoinvestitionen ist der SFA mit 4.82% sehr tief.

7.3 Sonderrechnung Abwasserwesen

Für die gebührenfinanzierte Sonderrechnung Abwasserwesen müssen die nachfolgenden Kennzahlen ausgewiesen werden.

Kennzahlen Abwasserwesen

	2017	2018	2019	2020	2021	Richtwerte FDK	Bewertung
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	171.26	182.06	163.62	184.31	337.90	>100% gut 80%-100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	
Kostendeckungsgrad (KDG)	101.91	102.48	102.96	102.62	100.56	keine Richtwerte	
Werterhaltungsquote (WEQ)	0.60	0.80	1.50	2.14	2.31	keine Richtwerte	

7.4 Sonderrechnung Kehrrechtswesen

Für die gebührenfinanzierte Sonderrechnung Kehrrechtswesen müssen die nachfolgenden Kennzahlen ausgewiesen werden.

Kennzahlen Kehrrechtswesen

	2017	2018	2019	2020	2021	Richtwerte FDK	Bewertung
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	1'074.90	90'823.42	1'181.75	3'620.02	27.80	>100% gut 80%-100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	
Kostendeckungsgrad (KDG)	129.00	121.32	120.78	117.65	107.13	keine Richtwerte	

Für die gebührenfinanzierte Sonderrechnung Kehrrechtswesen müssen die nachfolgenden Kennzahlen ausgewiesen werden.

7.5 Übrige Sonderrechnungen mit Spezialfinanzierungen mit Gemeindereglement

7.5.1 Sonderrechnung Feuerwehrwesen

Für die gebührenfinanzierte Sonderrechnung Feuerwehrwesen müssen die nachfolgenden Kennzahlen ausgewiesen werden.

Kennzahlen Feuerwehrwesen

	2017	2018	2019	2020	2021	Richtwerte FDK	Bewertung
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	183.63	371.85	379.54	317.20	140.60	>100% gut 80%-100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	
Kostendeckungsgrad (KDG)	117.10	115.44	110.67	107.76	101.44	keine Richtwerte	

7.5.2 Vergleich der wesentlichen Kennzahlen mit anderen Städten des Kantons Bern und der Schweiz (Gesamthaushalt)

Gesamthaushalt											
Finanzkennzahl		2021		2020		Bern		Thun		Luzern	
		Biel	Bewertung Ergebnis	Biel	Bewertung Ergebnis						
Nettoverschuldungsquotient (NVQ)	< 100% gut 100% - 150% genügend > 150% schlecht	85.06%		76.38%		47.00%		-60.37%		-61.90%	
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	> 100% sehr gut 80% - 100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	68.77%		35.03%		83.70%		43.84%		105.80%	
Zinsbelastungsanteil (ZBA)	0% - 4% gut 4% - 9% genügend > 9% schlecht	1.73%		2.04%		1.30%		0.13%		0.70%	
Bruttoverschuldungsanteil (BVA)	< 50% sehr gut 50% - 100% gut 100% - 150% mittel 150% - 200% schlecht	153.80%		168.94%		155.10%		75.47%		99.00%	
Investitionsanteil (INA)	<10% schwach 10% - 20% mittel 20% - 30% stark	9.11%		9.28%		11.10%		15.28%		Keine Werte	
Kapitaldienstanteil (KDA)	< 5% geringe Belastung 5% - 15% tragbare Belastung >15% hohe Belastung	7.19%		7.31%		8.90%		3.19%		6.10%	
Nettoschuld in Franken pro Einwohner (NEW)	0 - 1'000 geringe Verschuldung 1'001 - 2'500 mittlere Verschuldung 2'501 - 5'000 hohe Verschuldung	2'299		2'093		1'750		-1'700.13		Keine Werte	
Selbstfinanzierungsanteil (SFA)	> 20% gut 10% - 20% mittel < 10% schlecht	5.75%		3.16%		8.20%		6.98%		9.10%	

Gesamthaushalt											
Finanzkennzahl		2021		2020		Winterthur		Neuenburg		Solothurn	
		Biel	Bewertung Ergebnis	Biel	Bewertung Ergebnis						
Nettoverschuldungsquotient (NVQ)	< 100% gut 100% - 150% genügend > 150% schlecht	85.06%		76.38%		310.00%		114.30%		-120.88%	
Selbstfinanzierungsgrad (SFG)	> 100% sehr gut 80% - 100% Normalfall 50% - 80% ungenügend	68.77%		35.03%		128.00%		2.10%		65.13%	
Zinsbelastungsanteil (ZBA)	0% - 4% gut 4% - 9% genügend > 9% schlecht	1.73%		2.04%		1.00%		1.00%		-0.11%	
Bruttoverschuldungsanteil (BVA)	< 50% sehr gut 50% - 100% gut 100% - 150% mittel 150% - 200% schlecht	153.80%		168.94%		Keine Werte		139.40%		26.47%	
Investitionsanteil (INA)	<10% schwach 10% - 20% mittel 20% - 30% stark	9.11%		9.28%		9.00%		13.60%		9.37%	
Kapitaldienstanteil (KDA)	< 5% geringe Belastung 5% - 15% tragbare Belastung >15% hohe Belastung	7.19%		7.31%		Keine Werte		9.80%		3.94%	
Nettoschuld in Franken pro Einwohner (NEW)	0 - 1'000 geringe Verschuldung 1'001 - 2'500 mittlere Verschuldung 2'501 - 5'000 hohe Verschuldung	2'299		2'093		10'062		4'870		-4'846	
Selbstfinanzierungsanteil (SFA)	> 20% gut 10% - 20% mittel < 10% schlecht	5.75%		3.16%		Keine Werte		0.30%		6.24%	

8 Antrag an den Stadtrat

Der Gemeinderat von Biel genehmigt die vorliegende Rechnung 2021 zuhanden des Stadtrates.

Antrag an den Stadtrat - Rechnung 2021 (in Millionen CHF)

	Aufwand	Ertrag	Ertrags- / Aufwandüberschuss (-)
Gesamthaushalt	543.28	543.08	-0.20
Allgemeiner Haushalt	477.03	477.03	0.00
Abwasserwesen	15.64	15.74	0.10
Kehrichtwesen	6.85	7.34	0.49
Feuerwehr	6.59	6.69	0.09
Alterszentren Biel	28.51	27.44	-1.07
Parkplätze	6.05	6.05	0.00
Tissot Arena	2.60	2.79	0.18

Beschlussesentwurf

Der Stadtrat von Biel beschliesst, nach Kenntnisnahme des Berichts des Gemeinderates vom 23. März 2022 betreffend Jahresrechnung 2021 gestützt auf Artikel 40 Absatz 1 Ziffer 4 Buchstabe b der Stadtordnung vom 9. Juni 1996 (SGR 1.01-1):

1. Er genehmigt die Jahresrechnung 2021.
2. Der Gemeinderat wird mit der Ausführung des Beschlusses beauftragt.

Biel, 23. März 2022

Namens des Gemeinderates

Der Stadtpräsident

Erich Fehr

Die Stadtschreiberin

Barbara Labbé

9 Bestätigungsbericht (BDO AG)



Tel. +41 32 346 22 22
Fax +41 32 346 22 23
www.bdo.ch

BDO AG
Längfeldweg 116A
2504 Biel - Bienne

Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2021

An den Stadtrat der Stadt Biel

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung der Stadt Biel, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang (ohne die Jahresrechnungen der Verkehrsbetriebe Biel und der Energie Service Biel) für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft. Die Revision der Vorjahresangaben ist von einem anderen Rechnungsprüfungsorgan vorgenommen worden.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

Sonstiger Sachverhalt

In der vorliegenden Jahresrechnung ist die vom Gemeinderat beantragte Verwendung des Ertragsüberschusses bereits verbucht. Die diesbezüglich notwendige Reglementanpassung sowie die Nachtragskredite müssen durch den Stadtrat noch genehmigt werden.

Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2021 mit Aktiven und Passiven von CHF 1'325'984'998.50 und einem Aufwandüberschuss (Gesamthaushalt) von CHF 197'801.15 zu genehmigen.

Biel - Bienne, 13. April 2022

BDO AG

Marcel Wasem

Leitender Revisor

Zugelassener Revisionsexperte

i.V. Anja Schläppi

Zugelassene Revisorin

10 Genehmigung der Jahresrechnung

Der Stadtrat hat die Jahresrechnung 2021 am 29. Juni 2022 gemäss dem vorstehenden Antrag des Gemeinderates genehmigt.

Namens des Stadtrates

Der Stadtratspräsident

A handwritten signature in blue ink, consisting of a stylized 'P' followed by a horizontal line.

Pascal Bord

Die Ratssekretärin

A handwritten signature in blue ink, featuring a large 'R' followed by several loops and a final vertical stroke.

Regula Klemmer

11 Anhang

11.1 Regelwerk

11.1.1 Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss der Stadt Biel ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen erstellt worden.

- Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11)
- Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111)
- Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511)

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Abs. 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab.

11.1.1.1 Abweichung der Kantonalen Bestimmungen

Nachfolgend werden die Ausnahmen von HRM2 in den gemeindegesetzlichen Bestimmungen des Kantons Bern aufgelistet:

- Überbaute Grundstücke im Verwaltungsvermögen werden zusammen mit dem Bauwerk in der entsprechenden Sachgruppe aktiviert und abgeschrieben. (Artikel 83 und Anhang 2 GV).
- Die Zweckbindung von Steuermitteln in Spezialfinanzierungen ist unter Beachtung von Art. 86 bis 88a GV möglich.
- Vorfinanzierungen sind einzig auf Basis einer reglementarischen Grundlage für eine Spezialfinanzierung erlaubt. (Artikel 86 bis 88a GV)
- Die bernische Gemeindegesetzgebung kennt weder Fonds im Eigen- noch im Fremdkapital. Eine Ausnahme bilden die Schutzrauersatzabgaben, die aufgrund der Spezialgesetzgebung und zugunsten einer einheitlichen Bilanzierung gemäss HRM2-Kontenplan als Verbindlichkeit gegenüber Fonds im Fremdkapital bilanziert werden.
- In der bernischen Gemeindegesetzgebung sind keine Legate und Stiftungen im Eigenkapital vorgesehen. Die Artikel 92 und 93 GV regeln die zweckbestimmten Zuwendungen Dritter (verwaltete unselbständige Stiftungen), die definitionsgemäss im Fremdkapital bilanziert werden.
- Buchgewinne aus der Übertragung von Verwaltungsvermögen an eine selbständige Trägerschaft, an der sich die Gemeinde beteiligt, werden in eine Spezialfinanzierung eingelegt und innerhalb des gesetzlich definierten Rahmens aufgelöst (Art. 85a GV).
- Die Anlagekategorien der Gemeindebetriebe sowie der Alters- und Pflegeheime richten sich nach den übergeordneten Bestimmungen von Bund und Kanton; wenn keine vorhanden sind, nach den Branchenregelungen (Anhang 2 GV). In den Bereichen Wasserversorgung und Abwasserentsorgung gelten die Finanzierungsgrundsätze

nach dem Wasserversorgungsgesetz (WVG, BSG 752.32; WV, BSG 752.321.1) und dem kantonalen Gewässerschutzgesetz (KGSchG, BSG 821.0; KGV, BSG 821.1).

- Der Kontenplan wurde in wenigen Details kantonal spezifisch angepasst, insbesondere
 - Anschlussgebühren werden in der Erfolgsrechnung vereinnahmt.
 - Die Verbuchung ausserordentlicher Aufwände und Erträge der Erfolgsrechnung wird in Artikel 78 GV abschliessend geregelt.
 - Ausserordentliche Einnahmen und Ausgaben der Investitionsrechnung sind in der bernischen Gemeindegesetzgebung nicht vorgesehen.
 - Gemeinden, die Heime betreiben, verwenden laut Art. 13 FHDV den schweizerisch harmonisierten Kontenrahmen des Verbandes Heime und Institutionen Schweiz.

11.1.1.2 Konsolidierte Bilanz

In der konsolidierten Bilanz werden ausgehend von der summenkonsolidierten Bilanz die gegenseitigen Forderungen und Verpflichtungen verrechnet.

Aktiven	Bestand 01.01.2021	SB	AW	FW	KW	PP	SH	TA	Bestand 01.01.2021
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	21.57								21.67
101 Forderungen	207.42	-61.37		-2.00	-6.15	-.9.02	-0.90		128.00
102 Kurzfristige Finanzanlagen	0.16								0.16
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	3.74								3.74
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	0.20								0.20
107 Finanzanlagen	12.20								12.20
108 Sachanlagen	536.58								536.58
Total Finanzvermögen	781.87	-61.37		-2.00	-6.15	-9.02	-0.90		702.44
	58%								55%
140 Sachanlagen VV	241.65								241.65
142 Immaterielle Anlagen	15.47								15.47
144 Darlehen	31.60								31.60
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	295.97								295.97
Total Verwaltungsvermögen	584.69								594.69
	42%								45%
Total Aktiven	1'366.56	-61.37		-2.00	-6.15	-9.02	-0.90		1'287.14
Passiven	Bestand 01.01.2021	SB	AW	FW	KW	PP	SH	TA	Bestand 01.01.2021
200 Laufende Verbindlichkeiten	111.51	-18.06	-7.82					-53.54	32.08
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	161.59								161.59
204 Passive Rechnungsabgrenzung	6.36								6.36
205 Kurzfristige Rückstellungen	4.70								4.70
Total Kurzfristiges Fremdkapital	284.15	-18.06	-7.82					-53.54	204.73
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	597.38								597.38
208 Langfristige Rückstellungen	13.57								13.57
209 Verbindl. gegenüber Spezialfinanz./Fonds	4.70								4.70
Total langfristiges Fremdkapital	615.66								615.66
Total Fremdkapital	899.81	-18.06	-7.82					-53.54	820.39
	65%								64%
290 Spezialfinanzierung im Eigenkapital	172.16								172.16
293 Vorfinanzierungen	179.80								179.80
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	109.96								109.96
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4.84								4.84
Total Eigenkapital	466.75								466.75
	35%								36%
Total Passiven	1'366.56	-18.06	-7.82					-53.54	1'287.14

Bilanz per 31.12.2021

Die Kontokorrente (KK = Verbindungskonti) zu den Sonderrechnungen werden in der Stadtbuchhaltung in den Aktiven resp. Passiven und in den Sonderrechnungen auf der andern Bilanzseite geführt. Diese Bestände führen zu einer Veränderung der Forderungen und der Verpflichtungen in der konsolidierten Bilanz.

Aktiven	Bestand 31.12.2021	SB	AW	FW	KW	PP	SH	TA	Bestand 31.12.2021
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	26.74								26.74
101 Forderungen	194.04	-57.68		-2.31	-2.70	-9.90	-1.23		120.23
102 Kurzfristige Finanzanlagen	0.13								0.13
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	3.11								3.11
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	0.20								0.20
107 Finanzanlagen	11.36								11.36
108 Sachanlagen	564.56								564.56
Total Finanzvermögen	800.14	-57.68		-2.31	-2.70	-9.90	-1.23		726.32
	57%								55%
140 Sachanlagen VV	250.98								250.98
142 Immaterielle Anlagen	21.11								21.11
144 Darlehen	31.60								31.60
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	295.97								295.97
Total Verwaltungsvermögen	599.66								599.66
	43%								45%
Total Aktiven	1'399.80	-57.68		-2.31	-2.70	-9.90	-1.23		1'325.98
Passiven	Bestand 31.12.2021	SB	AW	FW	KW	PP	SH	TA	Bestand 31.12.2021
200 Laufende Verbindlichkeiten	104.82	-16.14	-4.02					-53.66	31.00
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	157.00								157.00
204 Passive Rechnungsabgrenzung	6.97								6.97
205 Kurzfristige Rückstellungen	3.77								3.77
Total Kurzfristiges Fremdkapital	272.56	-16.14	-4.02					-53.66	198.74
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	634.72								634.72
208 Langfristige Rückstellungen	14.43								14.43
209 Verbindl. gegenüber Spezialfinanz./Fonds	5.57								5.57
Total langfristiges Fremdkapital	654.72								654.72
Total Fremdkapital	927.28	-16.14	-4.02					-53.66	853.46
	66%								64%
290 Spezialfinanzierung im Eigenkapital	161.80								161.80
293 Vorfinanzierungen	212.49								212.49
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	93.40								93.40
299 Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	4.84								4.84
Total Eigenkapital	472.53								472.53
	34%								36%
Total Passiven	1'399.80	-16.14	-4.02					-53.66	1'325.98

11.1.2 Bewertung Finanzvermögen

Vermögenswerte im Finanzvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen Nutzen erbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden bei erstmaliger Bilanzierung zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert.

Die Folgebewertungen des Finanzvermögens (Art. 81 GV, BSG 170.1119) erfolgen zum Verkehrswert am Bilanzstichtag, wobei eine systematische Neubewertung bei Liegenschaften mit Ausnahme von Baurechten mind. alle fünf Jahre oder bei Änderung des amtlichen Werts, bei allen anderen Vermögenswerten jährlich erfolgt (Art. 81 GV). Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen (siehe Art. 32d Abs. b FHDV). Bei Liegenschaften, Grundstücken und Baurechten können die Verkehrswerte basierend auf amtlichen Werten oder alternativ basierend auf anerkannte Bewertungsmethoden ermittelt werden.

Die letztmalige Bewertung hat per 31.12.2021 stattgefunden.

Aus der Neubewertung des Finanzvermögens 2021 resultiert folgendes Ergebnis:

Aufwertungen	CHF 47.46 Mio.
Abwertungen	CHF 37.41 Mio.
Nettoergebnis Neubewertung des Finanzvermögens	CHF 10.05 Mio

Bewertung Grundstücke und Gebäude Finanzvermögen

Bezeichnung	Wert 31.12.2021	Wert 1.1.2021	Veränderung	Wesentliche Veränderungen	Bewertungsmethode (Anhang 1, GV)	Letztmalige Bewertung
1080 Grundstücke	174.03	142.13	31.90		Ziff. 2, 1. Priorität	31.12.2021
1080 Grundstücke Tissot Arena	44.22	44.22	0.00		Fläche x Preis/m2 Ziff. 2, 1. Priorität	31.12.2021
1080 Baurechte	242.72	262.49	-19.77		Kapitalisierung Baurechtszins, Ziff. 6 oder Indexierter Landwert gemäss Baurechtsvertrag resp. 80% des Verkehrswertes bei Vertragsabschluss resp. Spezialregelung	31.12.2021
1084 Gebäude	103.59	87.75	15.84		Amtl. Wert X Faktor 1,4 oder Verkehrswert Ziff. 1	31.12.2021
Total Grundstücke und Gebäude	564.56	536.58	27.98			

11.1.3 Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellkosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Die unüberbauten Grundstücke im Verwaltungsvermögen werden hingegen nicht abgeschrieben. Entstehen der Stadt keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

11.1.4 Aktivierungsgrenzen

Wesen	Wert CHF
Allgemeiner Haushalt	50'000
Sonderrechnung Abwasserwesen (Spezialfinanzierung)	50'000
Sonderrechnung Kehrrechtwesen (Spezialfinanzierung)	50'000
Übrige Sonderrechnungen (Spezialfinanzierung mit Gemeindereglement)	50'000

11.1.5 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Das bestehende Verwaltungsvermögen per 31.12.2015 bei Übergang auf HRM2 wird linear über 12 Jahre abgeschrieben. Davon ausgenommen sind laut den Übergangsbestimmungen Art. T2-4 der GV vom 16.12.1998 (BGS 170.111):

- Darlehen und Beteiligungen des Verwaltungsvermögens,
- Verwaltungsvermögen, das nach den Vorschriften der besonderen Gesetzgebung abzuschreiben ist,
- Investitionen für Anlagen im Bau und
- das Verwaltungsvermögen in den Bereichen Wasser und Abwasser

Bestehendes Verwaltungsvermögen			
	Wert CHF Anlage	Wertberichtigung CHF	Wert CHF per Bilanzstichtag (netto)
Allgemeiner Haushalt			
Wert 31.12.2020	147'132'208	62'130'518	85'001'690
Zugänge	7'599.20		
Abschreibungstranche 6 (von 12)		12,261,651	
Wert CHF 31.12.2021	147'139'807	74'392'168	72'747'639
Abwasserwesen			
Wert 31.12.2020	24'902'075	17'400'000	7'502'075
Zugänge	12'487		
Abschreibung in Rahmen der WE-Einlage 2015		3'480'000	
Wert CHF 31.12.2021	24'914'562	20'880'000	4'034'562
Kerichtwesen			
Wert 31.12.2020	4'840'025	2'021'174	2'818'850
Abschreibungstranche 6 (von 12)		403'335	
Wert CHF 31.12.2021	4'840'025	2'424'509	2'415'515
Feuerwehrwesen			
Wert 31.12.2020	3'158'828	1'317'978	1'840'850
Abschreibungstranche 6 (von 12)		263'236	
Wert CHF 31.12.2021	3'158'828	1'581'214	1'577'614
Parplatzwesen			
Wert 31.12.2020	2'658'493	1'107'706	1'550'788
Abschreibungstranche 6 (von 12)		221'541	
Wert CHF 31.12.2021	2'658'493	1'329'247	1'329'247
Städtische Alterszentren			
Wert 31.12.2020	430'744	179'477	251'268
Abschreibungstranche 6 (von 12)		35'895	
Wert CHF 31.12.2021	430'744	215'372	215'372
Tissot Arena			
Wert 31.12.2020	3'779'398	472'425	3'306'973
Abschreibungstranche 6 (von 12)		472'425	
Wert CHF 31.12.2021	3'779'398	944'849	2'834'548
Total bestehendes Verwaltungsvermögen per 31.12.2021			85'154'497

11.2 Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2021 dienen das Budget 2021 und die Vorjahresrechnung 2020.

Genehmigung/Prüfung:

Bezeichnung	Budget 2021	Jahresrechnung 2020
Gemeinderat	02.09.2020	24.03.2021
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan	-	14.04.2021
Stadtrat	14/15.10.2020	23.06.2021
Urnenabstimmung	29.11.2020	

11.3 Eigenkapitalnachweis

11.3.1 Gesamthaushalt

a) Verpflichtungen, bzw. Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen

Eigenkapital per 01.01.2021				Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021					
				Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch							
				TCHF		TCHF		TCHF		TCHF			
29	Eigenkapital			466'752		92'990		99'615	29	Eigenkapital			472'527
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen			172'156		1'854		12'211	290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen			161'798
29000	29000 1700	Neurechtliche Mehrwertabgabe	SB	520	351000000	661	451000000	36	29000 29000 1700	Neurechtliche Mehrwertabgabe		1'145	
29002	29002 2907	SF Abwasserentsorgung	AW	8'251	901000000	101	901100000		29002 29002 2907	SF Abwasserentsorgung		8'352	
29003	29003 1900	SF Abfall	KW	9'629	901000000	488	901100000		29003 29003 1900	SF Abfall		10'118	
29004	29004 2400	Vermögensübertragung (ESB)	SB	140'200	389800000		489800000	10'785	29004 29004 2400	Vermögensübertragung (ESB)		129'415	
29005	29005 4960	SF Feuerwehr zweiseitig	FW	9'530	901000000	95	901100000		29005 29005 4960	SF Feuerwehr zweiseitig		9'625	
29000	29000 9300	SF Tissot Arena	TA	646	901000000	183	901100000		29000 29000 9300	SF Tissot Arena		829	
29000	29000.xxxx	Alterszentren Biel		3'380	901000000		901100000	1'391	29000 29000.xxxx	Alterszentren Biel		2'315	
	29000 8900	Eigenkapital AZ Ried	SH	3'132				570	29000 8900	Eigenkapital AZ Ried		2'561	
	29001 8901	Eigenkapital AZ Esplanade	SH	-994				236	29001 8901	Eigenkapital AZ Esplanade		-1'230	
	29002 8902	Eigenkapital AZ Cristal	SH	-822				585	29002 8902	Eigenkapital AZ Cristal		-1'407	
	29003 8903	Eigenkapital AZ Redern	SH	2'064		326			29003 8903	Eigenkapital AZ Redern		2'390	
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche			-	3892xxxxx	-	4892xxxxx		292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche			-
					Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche		Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche						

b) Vorfinanzierungen

Eigenkapital per 01.01.2021			Veränderungsnachweis		Reduktion (-) durch		Eigenkapital per 31.12.2021		
		TCHF	Erhöhung (+) durch						TCHF
293	Vorfinanzierungen	179'797	Einlagen in Vorfinanzierungen EK		33'687	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		13'394	293 Vorfinanzierungen 212'490
29300	Allgemeiner Haushalt	131'557		28'543		9'513		29300	Allgemeiner Haushalt 162'988
29300 1100	Stadtmarketing; Total	476		496		520		29300 1100	Stadtmarketing; Total 452
29300 1200	Contrat social; Total	2'871		3'000		400		29300 1200	Contrat social; Total 5'471
29300 1300	Stadtentwicklung; Total	8'352		-		168		29300 1300	Stadtentwicklung; Total 8'185
29300 1400	Neue ÖV-Achse Agglomeration Biel; Total	2'271		-		-		29300 1400	Neue ÖV-Achse Agglomeration Biel; Total 2'271
29300 1500	Partnersch. Planung gem.n. Wohnbauten; Total	5'000		-		3		29300 1500	Partnersch. Planung gem.n. Wohnbauten; Total 4'997
29300 1700	Invest. zur Förderung des städt.öffentl.Verkehrs; Total	1'907		1'711		2'156		29300 1700	Invest. zur Förderung des städt.öffentl.Verkehrs; Total 1'463
29300 2200	Spezialfinanzierung Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens; Total	81'641		15'276		4'058		29300 2200	Spezialfinanzierung Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens; Total 92'859
29300 2300	SF Deckung Wertberichtigung Beteiligung ESB	16'177		5'392				29300 2300	SF Deckung Wertberichtigung Beteiligung ESB 21'569
29300 2400	SF Finanzierung von Infrastrukturanlagen (NBR)	-		12'400				29300 2400	SF Finanzierung von Infrastrukturanlagen (NBR) 12'400
29300 3100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In; Total	291		286		15	Entnahme gem. Reglement	29300 3100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In; Total 562
29300 3200	Bau öffentl. Zivilschutzbauten kumulierte Zinsen (ZS)	867		5				29300 3200	Bau öffentl. Zivilschutzbauten kumulierte Zinsen (ZS) 872
29300 4100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In (BKS) SB	0						29300 4100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In (BKS) 0
29300 4200	öff. Infra Bözingenfeld; Total	2'213		-		-		29300 4200	öff. Infra Bözingenfeld; Total 2'213
29300 5200	Massnahmen zur Umsetzung des Energiestadtlabors; Total	1'129		-		1'129		29300 5200	Massnahmen zur Umsetzung des Energiestadtlabors; Total -
29300 5300	Neubau/Unterh. städt. Schulgebäude; Total	4'384		-		66		29300 5300	Neubau/Unterh. städt. Schulgebäude; Total 4'318

Eigenkapital per 01.01.2021				Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021						
				Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch								
				TCHF		TCHF		TCHF		TCHF				
29300	5400	Seeufergestaltung (Infrastruktur)	SB	149						29300	5400	Seeufergestaltung (Infrastruktur)	149	
29300	5500	Sicherer Langsamverkehr	SB	3'830						29300	5500	Sicherer Langsamverkehr	3'830	
29300	5600	Klimaschutz; verfügbar		-		2'377		1'000		29300	5600	Klimaschutz; verfügbar	1'378	
29300	293003950	Parkierungsanlagen	PP	38'835	389300000	Einlage Zinsertrag Einlage aus Ersatzabgabe Umb. 1/2 Ertragsüberschuss	490	4893		29300	3950	Parkierungsanlagen	39'325	
29302	293022908	Abwasserentsorgung Werterhalt	AW	9'405	351000000	Entnahme aus SF Werterhalt	4'654	451000000	Einlage in Werterhalt	3'882	29302	2908	Abwasserentsorgung Werterhalt	10'177

c) Reserven, Neubewertungsreserve, Übriges Eigenkapital, Bilanzüberschuss /-Fehlbetrag

Eigenkapital per 01.01.2021				Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021					
				Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch							
				TCHF	TCHF	TCHF	TCHF						
294	Reserven			-	Einlagen	-	Entnahmen	-	294	Reserven			-
29400	Zusätzliche Abschreibungen	SB			3894.xx		4894.xx		29400	Zusätzliche Abschreibungen			-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen			109'961	Einlagen	57'449	Entnahmen	74'009	296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen			93'400
29600	29600 0100	Neubewertungsreserve FV Sachanlagen	SB	125'947			489600000	Auflösung Aufwertungsreserve infolge Veräusserung. Schwankungsreserve Mutation	46'616	29600 0100	Neubewertungsreserve FV Sachanlagen		79'332
29600	29600 0200	Neubewertungsreserve FV Finanzanlagen	SB	-22'957	20160 0100 Vollständige Beendigung Swap 29610 0200 Umb. Neuer Swap	22'957				29600 0200	Neubewertungsreserve FV Finanzanlagen		-
29601	29601 0100	Schwankungsreserve gem.Art. T2-3 Abs. 2 Ziff. 5 GV	SB	-	389600000 Bildung Schwankungsreserve	25'815				29601 0100	Schwankungsreserve gem.Art. T2-3 Abs. 2 Ziff. 5 GV		25'815
29610	29610 0200	Marktwertreserve auf Finanzinstrumenten	SB	6'970	20160 0300 Vollständige Beendigung Swap 201600400 201600500 Marktwertanpassung Swap	8'677	29600 0200 Vollständige Beendigung Swap 107900100 201600500 29600 0200 Neuer Swap	27'394		29610 0200	Marktwertreserve auf Finanzinstrumenten		-11'746
298	Übriges Eigenkapital			-	3898 Einlagen übriges Eigenkapital	-	4898 Entnahmen übriges Eigenkapital	-	298	Übriges Eigenkapital			-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag			4'839	2990 Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-		-	299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag			4'839
2990	29900 0000	Jahresergebnis	SB	-	9000.xx		9001.xx		29900 0000	Jahresergebnis			-
2999	29990 0000	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag	SB	4'839					29990 0000	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag			4'839

11.3.2 Allgemeiner Haushalt

a) Verpflichtungen, bzw. Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen

Eigenkapital per 01.01.2021					Veränderungsnachweis			Eigenkapital per 31.12.2021								
					Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch									
					TCHF		TCHF									
					TCHF		TCHF									
29	Eigenkapital				387'076		86'654		94'342	29	Eigenkapital				391'788	
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				140'720		661		10'821	290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				130'560	
29000	29000	1700	Neurechtliche Mehrwertabgabe	SB	520	351000000	661	451000000	36	29000	29000	1700	Neurechtliche Mehrwertabgabe	1'145		
29004	29004	2400	Vermögensübertragung (ESB)	SB	140'200	389800000		489800000	10'785	29004	29004	2400	Vermögensübertragung (ESB)	129'415		
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-	3892xxxxx	Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche	-	4892xxxxx	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-

b) Vorfinanzierungen

Eigenkapital per 01.01.2021			Veränderungsnachweis			Eigenkapital per 31.12.2021			
			Erhöhung (+) durch			Reduktion (-) durch			
			TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF		
293	Vorfinanzierungen	131'557		28'543		9'513	293	Vorfinanzierungen	162'988
			Einlagen in Vorfinanzierungen EK		Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK				
29300	Allgemeiner Haushalt	131'557		28'543		9'513	29300	Allgemeiner Haushalt	162'988
29300 1100	Stadtmarketing; Total	476		496		520	29300 1100	Stadtmarketing; Total	452
29300 1100	Stadtmarketing; verfügbar	169	29300 1102/05 Auflösung	246	29300 1105 Reservation	240	29300 1100	Stadtmarketing; verfügbar	176
29300 1102	Europäische Beachvolley Maste	1			29300 1100 Auflösung Reservation	1	29300 1102	Europäische Beachvolley Maste	-
29300 1103	IMAGE PLUS, Umsetzung des Pro	51			48930000 Entnahmen Abschreibung	17	29300 1103	IMAGE PLUS, Umsetzung des Pro	34
29300 1104	Untergasse und Schmiedengasse	5			48930000 Entnahmen Abschreibung	2	29300 1104	Untergasse und Schmiedengasse	2
29300 1105	Stadtmarketing; Div. Projekte	250	29300 1100 Reservation 389300000 Sponsoring	250	29300 1100 Auflösung Reservation 489300000 Sponsoring	260	29300 1105	Stadtmarketing; Div. Projekte	240
29300 1200	Contrat social; Total	2'871		3'000		400	29300 1200	Contrat social; Total	5'471
29300 1200	Contrat social	-	389300000 Einlage 2021	3'000			29300 1200	Contrat social	3'000
29300 1202	Ausfinanzierung Senkung Koordinationsabzug PK	2'871			489300120 Entnahmen 2021 für Senkung Koordinationsabzug PK	400	29300 1202	Ausfinanzierung Senkung Koordinationsabzug PK	2'471
29300 1300	Stadtentwicklung; Total	8'352		-		168	29300 1300	Stadtentwicklung; Total	8'185
29300 1300	Stadtentwicklung; verfügbar	1'534					29300 1300	Stadtentwicklung; verfügbar	1'534
29300 1301	Gygax-Areal, Gestaltung der Schüss	3'708			489300000 Entnahmen Abschreibung	160	29300 1301	Gygax-Areal, Gestaltung der Schüss	3'549
29300 1302	Sportanlage Champagne, Neubau Gar	1'759			489300000 Entnahmen Abschreibung	2	29300 1302	Sportanlage Champagne, Neubau Gar	1'757
29300 1303	Umliegung Gottstattstrasse	1'287			489300000 Entnahmen Abschreibung	6	29300 1303	Umliegung Gottstattstrasse	1'281
29300 1304	IMAGE PLUS, flankierende Massnahmen	64			489300000 Entnahmen Abschreibung	0	29300 1304	IMAGE PLUS, flankierende Massnahmen	64
29300 1400	Neue ÖV-Achse Agglomeration Biel; Total	2'271		-		-	29300 1400	Neue ÖV-Achse Agglomeration Biel; Total	2'271
29300 1400	Neue ÖV-Achse Agglomeration Biel	2'015					29300 1400	Neue ÖV-Achse Agglomeration Biel	2'015
29300 1401	Regio Tram	256					29300 1401	Regio Tram	256

Eigenkapital per 01.01.2021			Veränderungsnachweis			Eigenkapital per 31.12.2021				
			Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch					
			TCHF	TCHF	TCHF	TCHF				
29300 1500	Partnersch. Planung gem.n. Wohnbauten; Total		5'000				3	29300 1500	Partnersch. Planung gem.n. Wohnbauten; Total	4'997
29300 1500	Partnerschaftliche Planungsvorhaben mit gemeinnützigen Wohnbauträgern; verfügbar	SB	4'328					29300 1500	Partnerschaftliche Planungsvorhaben mit gemeinnützigen Wohnbauträgern; verfügbar	4'328
29300 1501	Neubau Gen.Wohnungen Mettlenweg	SB	150					29300 1501	Neubau Gen.Wohnungen Mettlenweg	150
29300 1502	17000.0149 Projektwettbewerb Blumenstrasse Nord	SB	260					29300 1502	17000.0149 Projektwettbewerb Blumenstrasse Nord	260
29300 1503	17000.0148 Architektur-wettbewerb Blumenstrasse Süd	SB	149					29300 1503	17000.0148 Architektur-wettbewerb Blumenstrasse Süd	149
29300 1504	Vorstudie Aegertenstrasse	SB	27					29300 1504	Vorstudie Aegertenstrasse	27
29300 1505	Vorstudie Am Wald	SB	16		489300000	Entnahme für Projekt	0	29300 1505	Vorstudie Am Wald	16
29300 1506	Vorstudie Hirtenweg	SB	22		489300000	Entnahme für Projekt	2	29300 1506	Vorstudie Hirtenweg	19
29300 1507	Wohnraumanalyse	SB	49					29300 1507	Wohnraumanalyse	49
29300 1700	Invest. zur Förderung des städt.öffentl.Verkehrs; Total		1'907		1'711		2'156	29300 1700	Invest. zur Förderung des städt.öffentl.Verkehrs; Total	1'463
29300 1700	Invest. zur Förderung des städt.öffentl.Verkehrs; verfügbar	SB	397	gem. Reglement	756	gem. Reglement	956	29300 1700	Invest. zur Förderung des städt.öffentl.Verkehrs; verfügbar	197
29300 1701	Mob.man. Agglo	SB	113		489300000	Entnahmen Abschreibung	39	29300 1701	Mob.man. Agglo	74
29300 1702	Mobilitätsmonitoring	SB	161		489300000	Entnahmen Abschreibung	40	29300 1702	Mobilitätsmonitoring	121
29300 1703	Mobilitätsmanagement	SB	59		489300000	Entnahmen Abschreibung	7	29300 1703	Mobilitätsmanagement	52
29300 1705	SBB-Haltestelle Bözingenfeld Ost	SB	400		29300 1700	Auflösung Reservation	400	29300 1705	SBB-Haltestelle Bözingenfeld Ost	-
29300 1706	Zinsausfall Dotationskapital VB	SB	600	394000000	Zinsausfall Dotationskapital	600	494000000	Zinsausfall Dotationskapital VB	600	29300 1706
29300 1707	Velospot / Unterhalt & Betrieb gem. Budget	SB	41	29300 1700	Reservation	57	489300130 29300 1700	Entnahme für Unterhalts-/Betriebskosten Auflösung Reservation	98	29300 1707
29300 1708	Velospot Umrüstung Flotte	SB	135		489300000	Entnahmen Abschreibung	15	29300 1708	Velospot Umrüstung Flotte	120
29300 1709	Analyse Verkehrsmittelwahl	SB	-	29300 1700	Reservation	299		29300 1709	Analyse Verkehrsmittelwahl	299

Eigenkapital per 01.01.2021			Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021		
			Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch				
			TCHF		TCHF		TCHF		TCHF
29300 2200	Spezialfinanzierung Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens; Total		81'641		15'276		4'058		92'859
29300 2200	Spezialfinanzierung Buchgewinne aus Liegenschaften des Finanzvermögens; verfügbar	SB	74'433	389300000	15'090	489300000 29300 2213 29300 2214	Realisierte und Nichtrealisierte Buchverluste	3'329	86'194
29300 2203	Altlastenentsorgung P. 11140	SB	617						617
29300 2204	P537 Vitali's	SB	237						237
29300 2205	Altlasten Biel P 4045	SB	582			489300000	Entnahme Power Integrations Rückbau	313	270
29300 2206	Esplanade Nord I - Büro Abt. Soz.	SB	2'612			489300000	Entnahme Mietkosten SOZ/FAI	321	2'291
29300 2207	Einräumung BR Evillard P 656	SB	5			489300000	Entnahme für Pojekt	2	3
29300 2208	Altlastensanierung P 4405+10165 (VK 22000.0188)	SB	282			489300000	Entnahme Power Integrations Rückbau	37	245
29300 2209	22000.0201 - Aushub + Entsorgung Gbbt Nr. 7738	SB	116						116
29300 2211	Verkauf Scheuren, Grundstückgewinnsteuern	SB	56			489300000	Entnahme RG Grundgewinnsteuer	56	-
29300 2212	Aushub + Entsorgung Gbbt Nr. 8417	SB	2'700						2'700
29300 2213	Villa Meyer, Verkauf Orgensaal, GR 200779	SB	-	29300 2200	45		Reservation		45
29300 2214	Landabtausch mit Kanton SRB vom 15.12.2021	SB	-	29300 2200	141		Reservation		141
29300 2300	SF Deckung Wertberichtigung Beteiligung ESB		16'177		5'392				21'569
29300 2300	SF Deckung Wertberichtigung Beteiligung ESB	SB	16'177	389300000	5'392		Einlage 1/2 Auflösung Vermögensübertragung ESB		21'569
29300 2400	SF Finanzierung von Infrastrukturanlagen (NBR)		-		12'400				12'400
29300 2400	SF Finanzierung von Infrastrukturanlagen (NBR)	SB		389300000	9'916		Einlage Anteil 2021 lineare Auflösung NBR		9'916
29300 2400	SF Finanzierung von Infrastrukturanlagen (NBR)	SB		389300000	2'484		Einlage 2021		2'484
29300 3100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In; Total		291		286		Entnahme gem. Reglement	15	562
29300 3100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In; verfügbar	SB	278	389300000	286	489300000	Entnahme Transportkosten GR210239	2	562
29300 3101	Unterstützung Pilotprojekt MännerTISCHE	SB	13			489300000	Entnahme für Projekt	13	-
29300 3200	Bau öffentl. Zivilschutzbauten kumulierte Zinsen (ZS)		867		5				872
29300 3200	Bau öffentl. Zivilschutzbauten kumulierte Zinsen (ZS)	SB	867	389300000	5		Verzinsung per 31.12.2021		872

Eigenkapital per 01.01.2021				Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021			
				Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch					
				TCHF	TCHF	TCHF	TCHF				
29300 4100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In (BKS)	SB	0					29300 4100	Soziale Projekte: Jugend, Sport, Familie, Gl. & In (BKS)		0
29300 4200	öff. Infra Bözingenfeld; Total		2'213	-		-		29300 4200	öff. Infra Bözingenfeld; Total		2'213
29300 4200	öff. Infra Bözingenfeld; verfügbar	SB	1'918	-				29300 4200	öff. Infra Bözingenfeld; verfügbar	SB	1'918
29300 4201	Projektierung Multisporthele Bözingen	SB	295					29300 4201	Projektierung Multisporthele Bözingen	SB	295
29300 5200	Massnahmen zur Umsetzung des Energiestadtlabels; Total		1'129	-		1'129		29300 5200	Massnahmen zur Umsetzung des Energiestadtlabels; Total		-
29300 5200	Massnahmen zur Umsetzung des Energiestadtlabels; verfügbar	SB	253		29300 5600	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	253	29300 5200	Massnahmen zur Umsetzung des Energiestadtlabels; verfügbar	SB	-
29300 5201	Stadtgärten	SB	26		29300 5618	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	26	29300 5201	Stadtgärten	SB	-
29300 5202	Partizipative Quartiergestaltung	SB	31		29300 5602	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	31	29300 5202	Partizipative Quartiergestaltung	SB	-
29300 5203	Mandat zur Umsetzung	SB	52		29300 5603	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	52	29300 5203	Mandat zur Umsetzung	SB	-
29300 5204	Umsetzung Massnahmen	SB	7		29300 5604	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	7	29300 5204	Umsetzung Massnahmen	SB	-
29300 5205	Schulhäuser	SB	63		29300 5619	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	63	29300 5205	Schulhäuser	SB	-
29300 5206	Umsetzung Kommunikation	SB	165		29300 5606	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	165	29300 5206	Umsetzung Kommunikation	SB	-
29300 5207	Re-Audit zur Erreichung	SB	50		29300 5607	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	50	29300 5207	Re-Audit zur Erreichung	SB	-
29300 5208	Konzept Biodiversität	SB	100		29300 5608	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	100	29300 5208	Konzept Biodiversität	SB	-
29300 5210	Schulhaus Champagne	SB	66		29300 5610	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	66	29300 5210	Schulhaus Champagne	SB	-
29300 5211	Gardenrobengebäude Längfeld 2	SB	45		29300 5611	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	45	29300 5211	Gardenrobengebäude Längfeld 2	SB	-
29300 5212	KG Birkenweg, Erweiterung	SB	53		29300 5612	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	53	29300 5212	KG Birkenweg, Erweiterung	SB	-
29300 5213	Betriebsoptimierung Gebäudetechnik öffentliche Gebäude;	SB	100		29300 5613	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	100	29300 5213	Betriebsoptimierung Gebäudetechnik öffentliche Gebäude;	SB	-
29300 5214	Nachhaltigkeitsbericht	SB	10		29300 5614	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	10	29300 5214	Nachhaltigkeitsbericht	SB	-
29300 5215	Energielabel Kampagne 2012	SB	26		29300 5615	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	26	29300 5215	Energielabel Kampagne 2012	SB	-
29300 5216	Aktionsplan Klima Phasen 1+2	SB	81		29300 5616	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	81	29300 5216	Aktionsplan Klima Phasen 1+2	SB	-
29300 5217	PL Stab GS	SB	-					29300 5217	PL Stab GS	SB	-

Eigenkapital per 01.01.2021			Veränderungsnachweis			Eigenkapital per 31.12.2021						
			Erhöhung (+) durch			Reduktion (-) durch						
			TCHF	TCHF	TCHF	TCHF	TCHF					
29300 5300	Neubau/Unterh. städt. Schulgebäude; Total		4'384		-		66	29300 5300	Neubau/Unterh. städt. Schulgebäude; Total	4'318		
29300 5300	Neubau/Unterh. städt. Schulgebäude; verfügbar	SB	427					29300 5300	Neubau/Unterh. städt. Schulgebäude; verfügbar	427		
29300 5301	Schulanlage Sahligut, Sanierungsmassnahmen	SB	1'206		489300000	Entnahme Abschreibung	59	29300 5301	Schulanlage Sahligut, Sanierungsmassnahmen	1'147		
29300 5302	Kita Zukunft, Dachsanierung	SB	151		489300000	Entnahme Abschreibung	6	29300 5302	Kita Zukunft, Dachsanierung	145		
29300 5303	540000510 san. Lehrschwimmbecken Sahligut	SB	2'600					29300 5303	540000510 san. Lehrschwimmbecken Sahligut	2'600		
29300 5400	Seeufergestaltung (Infrastruktur)	SB	149					29300 5400	Seeufergestaltung (Infrastruktur)	149		
29300 5500	Sicherer Langsamverkehr	SB	3'830					29300 5500	Sicherer Langsamverkehr	3'830		
29300 5600	Klimaschutz; verfügbar		-		2'377		1'000	29300 5600	Klimaschutz; verfügbar	1'378		
29300 5600	Klimaschutz; verfügbar	SB		29300 5200 29300 5606 389300000	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen/Auflösung Reservation/Einlage Abgabe ESB	998	29300 56xx 389300000	Reservation Entnahme für Projekt	606	29300 5600	Klimaschutz; verfügbar	392
29300 5602	Partizipative Quartiergestaltung	SB		29300 5202 29300 5600	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	38	489300000	Entnahme Abschreibung	22	29300 5602	Partizipative Quartiergestaltung	16
29300 5603	Mandat zur Umsetzung	SB		29300 5203	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	52	489300000	Entnahme Abschreibung	23	29300 5603	Mandat zur Umsetzung	29
29300 5604	Umsetzung Massnahmen	SB		29300 5204	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	7	489300000	Entnahme Abschreibung	0	29300 5604	Umsetzung Massnahmen	6
29300 5606	Umsetzung Kommunikation	SB		29300 5206 29300 5600	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen Erhöhung Reservation	166	489300000 29300 5600	Entnahme Abschreibung Auflösung	166	29300 5606	Umsetzung Kommunikation	-
29300 5607	Re-Audit zur Erreichung	SB		29300 5207	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	50	489300000	Entnahme Abschreibung	9	29300 5607	Re-Audit zur Erreichung	41
29300 5608	Konzept Biodiversität	SB		29300 5208	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	100				29300 5608	Konzept Biodiversität	100
29300 5610	Schulhaus Champagne	SB		29300 5210	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	66	489300000	Entnahme Abschreibung	2	29300 5610	Schulhaus Champagne	64
29300 5611	Gardenrobengebäude Längfeld 2	SB		29300 5211	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	45	489300000	Entnahme Abschreibung	6	29300 5611	Gardenrobengebäude Längfeld 2	40
29300 5612	KG Birkenweg, Erweiterung	SB		29300 5212	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	53	489300000	Entnahme Abschreibung	52	29300 5612	KG Birkenweg, Erweiterung	1
29300 5613	Betriebsoptimierung Gebäudetechnik öffentliche Gebäude;	SB		29300 5213	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	100				29300 5613	Betriebsoptimierung Gebäudetechnik öffentliche Gebäude;	100
29300 5614	Nachhaltigkeitsbericht	SB		29300 5214 29300 5600	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen Erhöhung Reservation	18	489300000	Entnahme Abschreibung	18	29300 5614	Nachhaltigkeitsbericht	-
29300 5615	Energielabel Kampagne 2012	SB		29300 5215	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	26	489300000	Entnahme Abschreibung	0	29300 5615	Energielabel Kampagne 2012	25
29300 5616	Aktionsplan Klima Phasen 1+2	SB		29300 5216	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	81	489300000	Entnahme Abschreibung	9	29300 5616	Aktionsplan Klima Phasen 1+2	73
29300 5618	Stadtgärten	SB		29300 5201	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	26	489300000	Entnahme Abschreibung	19	29300 5618	Stadtgärten	7
29300 5619	Schulhäuser	SB		29300 5205	Umbuchung von Salden nach Klimareglementen	63	489300000	Entnahme Abschreibung	3	29300 5619	Schulhäuser	60
29300 5620	klimalfreundliches Pendeln, GR210171 vom 17.03.2021	SB		29300 5600	Reservation	272	489300000	Entnahme für Projekt	1	29300 5620	klimalfreundliches Pendeln, GR210171 vom 17.03.2021	271
29300 5621	Umweltbildung+Komm., GR200756 vom 09.12.2020	SB		29300 5600	Reservation	57	489300000	Entnahme für Projekt	26	29300 5621	Umweltbildung+Komm., GR200756 vom 09.12.2020	31
29300 5622	Solargenossenschaft, GR200755 vom 09.12.2020	SB		29300 5600	Reservation	79	489300000	Entnahme für Projekt	38	29300 5622	Solargenossenschaft, GR200755 vom 09.12.2020	41
29300 5623	Re-Audit Goldlabel, GR210386 vom 23.06.2021	SB		29300 5600	Reservation	80				29300 5623	Re-Audit Goldlabel, GR210386 vom 23.06.2021	80

c) Reserven, Neubewertungsreserve, Übriges Eigenkapital, Bilanzüberschuss /-Fehlbetrag

Eigenkapital per 01.01.2021				Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021					
				Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch							
				TCHF	TCHF	TCHF	TCHF						
294	Reserven			-	Einlagen	-	Entnahmen	-	294	Reserven			-
29400	Zusätzliche Abschreibungen	SB		3894.xx		4894.xx			29400	Zusätzliche Abschreibungen	SB		-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen			109'961	Einlagen	57'449	Entnahmen	74'009	296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen			93'400
29600	29600 0100	Neubewertungsreserve FV Sachanlagen	SB	125'947			Auflösung Aufwertungsreserve infolge Veräusserung. Schwankungsreserve Mutation	46'616	29600 0100	Neubewertungsreserve FV Sachanlagen	SB		79'332
29600	29600 0200	Neubewertungsreserve FV Finanzanlagen	SB	-22'957	20160 0100 Vollständige Beendigung Swap Umb. Neuer Swap	22'957			29600 0200	Neubewertungsreserve FV Finanzanlagen	SB		-
29601	29601 0100	Schwankungsreserve gem.Art. T2-3 Abs. 2 Ziff. 5 GV	SB	-	3896000000 Bildung Schwankungsreserve	25'815			29601 0100	Schwankungsreserve gem.Art. T2-3 Abs. 2 Ziff. 5 GV	SB		25'815
29610	29610 0200	Marktwertreserve auf Finanzinstrumenten	SB	6'970	20160 0300 Vollständige Beendigung Swap 201600400 201600500 Marktwertanpassung Swap	8'677	29600 0200 Vollständige Beendigung Swap 107900100 201600500 29600 0200 Neuer Swap	27'394	29610 0200	Marktwertreserve auf Finanzinstrumenten	SB		-11'746
298	Übriges Eigenkapital			-	3898 Einlagen übriges Eigenkapital	-	4898 Entnahmen übriges Eigenkapital	-	298	Übriges Eigenkapital			-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag			4'839	2990 Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-		-	299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag			4'839
2990	29900 0000	Jahresergebnis	SB	-	9000.xx		9001.xx		29900 0000	Jahresergebnis	SB		-
2999	29990 0000	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag	SB	4'839					29990 0000	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag	SB		4'839

11.3.3 Sonderrechnungen

11.3.4 Abwasserwesen

Eigenkapital per 01.01.2021					Veränderungsnachweis			Eigenkapital per 31.12.2021							
					Erhöhung (+) durch			Reduktion (-) durch							
					TCHF			TCHF							
29	Eigenkapital				17'656		4'755		3'882	29	Eigenkapital		18'529		
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				8'251		101			290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen		8'352		
29002	29002	2907	SF Abwasserentsorgung	AW	8'251	901000000	101	901100000		29002	29002	2907	SF Abwasserentsorgung	8'352	
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-	3892xxxxx	Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche	-	4892xxxxx	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche		-	
293	Vorfinanzierungen				9'405		4'654		3'882	293	Vorfinanzierungen		10'177		
29302	29302	2908	Abwasserentsorgung Werterhalt	AW	9'405	351000000	Entnahme aus SF Werterhalt	4'654	451000000	Einlage in Werterhalt	3'882	29302	2908	Abwasserentsorgung Werterhalt	10'177
294	Reserven				-		Einlagen	-		Entnahmen	-	294	Reserven		-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				-		Einlagen	-		Entnahmen	-	296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		-
298	Übriges Eigenkapital				-	3898	Einlagen übriges Eigenkapital	-	4898	Entnahmen übriges Eigenkapital	-	298	Übriges Eigenkapital		-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag				-	2990	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-			-	299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag		-

11.3.5 Kehrrechtswesen

Eigenkapital per 01.01.2021						Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021					
						Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch							
						TCHF	TCHF	TCHF	TCHF						
						TCHF	TCHF	TCHF	TCHF						
29	Eigenkapital					9'629	488	-	29	Eigenkapital					10'118
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen					9'629	488		290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen					10'118
29003	29003	1900	SF Abfall	KW	9'629	901000000	488	901100000	29003	29003	1900	SF Abfall		10'118	
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche					-	3892xxxxx	4892xxxxx	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche					-
293	Vorfinanzierungen					-			293	Vorfinanzierungen					-
294	Reserven					-			294	Reserven					-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen					-			296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen					-
298	Übriges Eigenkapital					-	3898	4898	298	Übriges Eigenkapital					-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag					-	2990		299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag					-

11.3.6 Feuerwehrwesen

Eigenkapital per 01.01.2021					Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021						
					Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch								
					TCHF			TCHF			TCHF				
29	Eigenkapital				9'530			95			-	29	Eigenkapital		9'625
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				9'530	Einlagen in SF EK		95	Entnahmen aus SF EK		-	290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen		9'625
29005	29005 4960	SF Feuerwehr zweiseitig	FW	9'530	901000000		95	901100000				29005	29005 4960	SF Feuerwehr zweiseitig	9'625
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-	3892xxxxx	Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche	-	4892xxxxx	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche	-	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche		-
293	Vorfinanzierungen				-	Einlagen in Vorfinanzierungen EK		-	Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK		-	293	Vorfinanzierungen		-
294	Reserven				-	Einlagen		-	Entnahmen		-	294	Reserven		-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				-	Einlagen		-	Entnahmen		-	296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen		-
298	Übriges Eigenkapital				-	3898	Einlagen übriges Eigenkapital	-	4898	Entnahmen übriges Eigenkapital	-	298	Übriges Eigenkapital		-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag				-	2990	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-			-	299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag		-

11.3.7 Parkplatzwesen

Eigenkapital per 01.01.2021					Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021								
					Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch										
					TCHF			TCHF			TCHF						
29	Eigenkapital				38'835		490		-		29	Eigenkapital				39'325	
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				-		-		-		290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				-	
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-	3892xxxxx	Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche	-	4892xxxxx	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche	-	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-
293	Vorfinanzierungen				38'835		490		-		293	Vorfinanzierungen				39'325	
29300	293003950	Parkierungsanlagen	PP	38'835	389300000	Einlage Zinsertrag Einlage aus Ersatzabgabe Umb. 1/2 Ertragsüberschuss	490	4893			293003950	Parkierungsanlagen		39'325			
294	Reserven				-		-		-		294	Reserven				-	
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				-		-		-		296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				-	
298	Übriges Eigenkapital				-	3898	Einlagen übriges Eigenkapital	-	4898	Entnahmen übriges Eigenkapital	-	298	Übriges Eigenkapital				-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag				-	2990	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-	-		-	299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag				-

11.3.8 Alterszentren Biel

Eigenkapital per 01.01.2021				Veränderungsnachweis				Eigenkapital per 31.12.2021						
				Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch								
				TCHF		TCHF		TCHF		TCHF				
29	Eigenkapital			3'380		326		1'391	29	Eigenkapital			2'315	
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen			3'380		326		1'391	290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen			2'315	
29000	29000.xxxx	Alterszentren Biel		3'380	901000000		901100000	1'391	29000	29000.xxxx	Alterszentren Biel		2'315	
	29000 8900	Eigenkapital AZ Ried	SH	3'132				570		29000 8900	Eigenkapital AZ Ried		2'561	
	29001 8901	Eigenkapital AZ Esplanade	SH	-994				236		29001 8901	Eigenkapital AZ Esplanade		-1'230	
	29002 8902	Eigenkapital AZ Cristal	SH	-822				585		29002 8902	Eigenkapital AZ Cristal		-1'407	
	29003 8903	Eigenkapital AZ Redern	SH	2'064		326				29003 8903	Eigenkapital AZ Redern		2'390	
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche			-	3892xxxxx	Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche	-	4892xxxxx	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche			-
293	Vorfinanzierungen			-		Einlagen in Vorfinanzierungen EK	-		Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK	293	Vorfinanzierungen			-
294	Reserven			-		Einlagen	-		Entnahmen	294	Reserven			-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen			-		Einlagen	-		Entnahmen	296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen			-
298	Übriges Eigenkapital			-	3898	Einlagen übriges Eigenkapital	-	4898	Entnahmen übriges Eigenkapital	298	Übriges Eigenkapital			-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag			-	2990	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-			299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag			-

11.3.9 Tissot Arena

Eigenkapital per 01.01.2021					Veränderungsnachweis			Eigenkapital per 31.12.2021								
					Erhöhung (+) durch		Reduktion (-) durch									
					TCHF		TCHF									
					TCHF		TCHF									
29	Eigenkapital				646		183		-		29	Eigenkapital				829
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				646		183				290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen				829
29000	29000	9300	SF Tissot Arena	TA	646	901000000	183	901100000		29000	29000	9300	SF Tissot Arena	829		
292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-	3892xxxxx	Einlagen in Rücklagen Globalbudgetbereiche	-	4892xxxxx	Entnahmen aus Rücklagen der Globalbudgetbereiche	292	Rücklagen der Globalbudgetbereiche				-
293	Vorfinanzierungen				-		Einlagen in Vorfinanzierungen EK	-		Entnahmen aus Vorfinanzierungen des EK	293	Vorfinanzierungen				-
294	Reserven				-		Einlagen	-		Entnahmen	294	Reserven				-
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				-		Einlagen	-		Entnahmen	296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen				-
298	Übriges Eigenkapital				-	3898	Einlagen übriges Eigenkapital	-	4898	Entnahmen übriges Eigenkapital	298	Übriges Eigenkapital				-
299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag				-	2990	Jahresergebnis Überschuss (+) Defizit (-)	-			299	Bilanzüberschuss/-Fehlbetrag				-

11.4 Rückstellungsspiegel

Total Rückstellungen

Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2021	Veränderung			Buchwert 31.12.2021	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
	Total kurzfristige Rückstellungen	4'695'990	483'005	-634'164	-775'666	3'769'166	
	Total langfristige Rückstellungen	13'573'377	1'075'183	-	-220'957	14'427'603	
	Total Rückstellungen	18'269'367	1'558'188	-634'164	-996'623	18'196'769	

205 Kurzfristige Rückstellungen

Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2021	Veränderung			Buchwert 31.12.2021	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
20500 1600	Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	4'143'333	428'721	-589'183	-766'991	3'215'880	Anpassung Rückstellung für Ferien-, Überzeit- und Gleizeitguthaben sowie Jubiläen per 31.12.2021.
20591 1800	Rückstellung Ratssekretariat	100'000				100'000	Risiko eines hängigen Prozesses
	Total kurzfristige Rückstellungen allgemeiner Haushalt	4'243'333	428'721	-589'183	-766'991	3'315'880	
20450 1600	Alterszentren Biel Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	215'378	48'075	-26'852		236'602	Anpassung Rückstellung für Ferien-, Überzeit- und Gleizeitguthaben sowie Jubiläen per 31.12.2021.
20500 1600	Parkplatzwesen Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	11'743		-4'086		7'657	Anpassung Rückstellung für Ferien-, Überzeit- und Gleizeitguthaben sowie Jubiläen per 31.12.2021.
20500 1600	Feuerwesen Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	68'812	3'844			72'656	Anpassung Rückstellung für Ferien-, Überzeit- und Gleizeitguthaben sowie Jubiläen per 31.12.2021.
20500 1600	Kehrichtwesen Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	74'701		-7'327	-6'823	60'551	Anpassung Rückstellung für Ferien-, Überzeit- und Gleizeitguthaben sowie Jubiläen per 31.12.2021.
20500 1600	Abwasserwesen Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	82'023	2'364	-6'716	-1'852	75'820	Anpassung Rückstellung für Ferien-, Überzeit- und Gleizeitguthaben sowie Jubiläen per 31.12.2021.
20500 1600	Tissot Arena Rückstellung für Ferien- und Überzeitguthaben	0				0	
	Total kurzfristige Rückstellungen Sonderrechnungen	452'657	54'284	-44'981	-8'674	453'286	
	Total kurzfristige Rückstellungen	4'695'990	483'005	-634'164	-775'666	3'769'166	

208 Langfristige Rückstellungen

Konto	Bezeichnung	Buchwert 01.01.2021	Veränderung			Buchwert 31.12.2021	Kommentar
			Bildung	Verwendung	Auflösung		
20810 3510	Rückstellung Besoldungsentschädigung SOZ Kanton	360'676	54'852			415'528	Differenz zwischen effektivem Lohnaufwand und Entschädigung nach Fallpauschalen.
20810 3700	Rückstellung Besoldungsentschädigung KES Kanton	481'552	325'300			806'852	Differenz zwischen effektivem Lohnaufwand und Entschädigung nach Fallpauschalen.
20830 1400	Rückstellung Behebung Schimmelpilz Stadtarchiv	28'658			-28'658	0	Auflösung RST für Schimmelpilzbehandlung
20830 2400	Rückstellung Beau Rivage	500'000				500'000	Haftungfall noch nicht abgeschlossen.
20850 4002	Maison de la culture Palace	192'299			-192'299	0	Auflösung RST zG VK 54000 0340
20890 2600	Rückstellung erwartete Steuerausfälle	0				0	
20890 2600	Rückstellung erwartete Steuerausfälle	1'939'566				1'939'566	Teilabfederung Ertragsausfälle bei den natürlichen Personen.
20890 3701	RST Betriebskonti KES	12'000				12'000	Negative Klientenkonti
20890 5690	Rückstellung langfristige Grabunterhalte	214'698	132'250			346'948	Veränderung Rückstellung für langfristige Grabunterhaltsverträge. Die jeweiligen Jahresanteile für den Unterhalt werden entnommen.
	Total langfristige Rückstellungen allg. Haushalt	3'729'448	512'403	0	-220'957	4'020'894	
	Alterszentren Biel						
20890 8900	Infrastrukturbeiträge APH Ried	2'710'722	16'696			2'727'418	
20890 8901	Infrastrukturbeiträge APH Schüsspark	461'221	120'733			581'954	
20890 8902	Infrastrukturbeiträge APH Cristal	422'806	70'534			493'340	
20890 8903	Infrastrukturbeiträge APH Redernweg	6'249'180	354'816			6'603'996	
	Total langfristige Rückstellungen Sonderrechnungen	9'843'929	562'780	0	0	10'406'709	
	Total langfristige Rückstellungen	13'573'377	1'075'183	0	-220'957	14'427'603	

11.5 Beteiligungsspiegel

Name, Sitz, Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil Nom. in %	Stimmanteil - E: Exekutive - L: Legislative	Wesentliche weitere Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche weitere Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken Bemerkungen	
Gemeindeeigene Unternehmen (Anstalten) gem. Art. 64 Abs. 1 Bst. b GG												
Entreprises communales (établissements) au sens de l'article 64, alinéa 1, lettre b LCo*												
CTS - Congrès, Tourisme et Sport SA Sitz: Biel/Bienne Rechtsform: AG	Betreibergesellschaft Kongresshaus, Eisstadion resp. Sportanlagen Tissot Arena, Volkshaus, Strandbad, Hafenanlagen	400'000.00	400'000.00	100.00%	VR: Thomas Gteller, Erich Fehr, Lena Frank, Emanuel Amrein, Gérard Jenni, Beat Rüfli	keine	300'000.00	400'000.00	keine	OR, keine Konsolidierung in Stadtrechnung	Gem. Vereinbarung Defizitdeckung und Pachtvertrag, 2021 (netto): CHF - 1.89 Mio.	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2020: TCHF 297
Verkehrsbetriebe VB Sitz: Biel/Bienne Rechtsform: selbständig öffentlich-rechtliche Anstalt	ÖV	12'000'000.00	12'000'000.00	100.00%	VR: Erich Fehr, Andreas Lienhard, Regula Rytz, Stefan Kaufmann, Gabriel Ponti	keine	12'000'000.00	12'000'000.00	keine	kant. Vorschriften für Gemeinden und übergeordnete Regelungen Transportgesetz, keine Konsolidierung in Stadtrechnung	keine	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresbericht 2020: TCHF 13'580
Energie Service Biel/Bienne Sitz: Biel/Bienne Rechtsform: selbständig öffentlich-rechtliche Anstalt	Energie- und Wasserversorgung, öffentliche Beleuchtung	50'000'000.00	50'000'000.00	100.00%	VR: Thomas Bähler, Erich Fehr, Lena Frank, Freddy Lei, Nathalie Wittig, Michel Berger, Stefan Dörig	keine	50'000'000.00	50'000'000.00	Bielsee Kraftwerke AG BIK, Biel. Anteil 50% (Buchwert 2020: CHF 11.34 Mo.) Wasserverbund Seeland AG, Biel. Anteil: 41.51% (Buchwert 2020: CHF 2.2 Mo.) Energieverbund Bielsee AG, Biel. Anteil: 100% (Buchwert 2020: CHF 10 Mo.) Diverse weitere Beteiligungen	OR, keine Konsolidierung in Stadtrechnung	Konzessionsabgabe 2021: CHF 6.65 Mio. Gewinnbeteiligung/Substanzdividende 2021: CHF 9 Mio.	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2021: TCHF 341'887.
Parking Biel AG Sitz: Biel/Bienne Rechtsform: AG	Parkierungswesen (konzentrierte Anlagen)	4'000'000.00	4'000'000.00	100.00%	VR: S. Steidle, L. Frank, A. Glauser, J. Saager	keine	4'000'000.00	4'000'000.00	keine	OR, keine Konsolidierung in Stadtrechnung	keine	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2021: TCHF 9'388
Öffentlich-rechtliche Organisationen der interkommunalen Zusammenarbeit (Gemeindeverbände, Anstalten etc.)												
Organisations de droit public dans le cadre de la coopération intercommunale (syndicats de communes, établissements, etc.)*												
Gemeindeverband Leugene, Sitz in Pieterlen Rechtsform: Gemeindeverband	Erfüllung der Wasserbaupflicht an der Leugene (WBG Art. 10, Abs. 2, Bst. C)				E: 2 von 9 Mitgliedern Markus Brentano, Vera Wyrtsch L: 3 von 17 Stimmen Lena Frank, Daphné Rüfenacht, Roger Racordon			keine	HRM (ab 2018 HRM 2)	Beitrag Stadt Biel an Gemeindeverband Leugene 2021: CHF: 27'403.20 Der Anteil Biel entspricht gemäss Neufestsatzung 2019 des Kostenteilers 28.9% vom Total aller Gemeindebeiträge	Wasserbaugesetz Art. 14 Verantwortlichkeit: ... Die Gemeinde haftet solidarisch mit dem Gemeindeverband oder der Schwellenkorporation. Gemeindegesetz Art. 135 Haftung bei Liquidation: Bei der Liquidation eines Gemeindeverbandes haften die Verbandsgemeinden für die Zeit der Auflösung bestehenden Verbandsschulden solidarisch.	
Syndicat d'aménagement des eaux de la Suze (SAES), Wasserbauverband Schüss Sitz: am Wohnort des Präsidenten, z.Zl. Péry Rechtsform: Gemeindeverband	Erfüllung der Wasserbaupflicht an der Schüss ab Sonvilier (WBG Art. 10, Abs. 2, Bst. C)				E: 1 von 12 Mitgliedern Vera Wyrtsch L: 5 von 27 Stimmen Lena Frank, Markus Brentano, Cyrille Mühlestein, Roger Racordon, Daphné Rüfenacht		-	keine	HRM (ab 2018 HRM 2)	Beitrag Stadt Biel an SAES 2021: CHF: 27'404.00 Der Anteil Biel entspricht 21.08% vom Total aller Gemeindebeiträge	Wasserbaugesetz Art. 14 Verantwortlichkeit: ... Die Gemeinde haftet solidarisch mit dem Gemeindeverband oder der Schwellenkorporation. Gemeindegesetz Art. 135 Haftung bei Liquidation: Bei der Liquidation eines Gemeindeverbandes haften die Verbandsgemeinden für die Zeit der Auflösung bestehenden Verbandsschulden solidarisch.	

Name, Sitz, Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil Nom. in %	Stimmanteil E: Exekutive I: Legislative	Wesentliche weitere Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche weitere Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken Bemerkungen
Mitgliedschaften in und Beteiligungen an juristischen Personen des Privatrechts											
Affiliations et participations à des personnes morales de droit privé*											
AG der Reitbahn Biel Sitz: Biel/Bienne Rechtsform: AG	Sport	58'500.00	34'750.00	59.40%	Delegierter: Urs Stauffer	97'250.00	34'750.00	keine	OR		
Aare Seeland Mobil AG Sitz: Langenthal Rechtsform: AG	Transporte	10'267'000.00	75'140.00	0.73%	VR: Thomas Rufener, Lena Frank, Rick Straub, Martin Bütikofer, Matthias Gygax, Veronique Gigon, Rolf Riechsteiner, Kurt Fluri, Peter Haudenschild	4'884.00	75'140.00	keine	OR		Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2020: TCHF 24'621
Bielersee Schifffahrtsgesellschaft BSG Sitz: Biel/Bienne Rechtsform: AG	Schifffahrt auf der Aare, Bielersee, drei Seen	4'320'000.00	1'965'674.00	45.50%	VR: Etich Fahr, Kurt Fluri, Teres Liechti Gertsch, Reto Lindegger, Martin Zülli, Adrian Jakob, Sandra Hess, Alfred Lüthi, Roland Matti, Marco Ammon	788'590.00	1'965'674.00	Bielersee-Gastro AG, Biel, Anteil: 57.14% von AK CHF 224'000, Buchwert CHF 1.00 (gem. Jahresrechnung 2020)	OR		Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2020: TCHF 3'615
Seelandheim AG Sitz: Worben Rechtsform: AG	Gesundheit	20'000'000.00	3'624'000.00	18.12%	VR: Stefan Kaufmann, Emil Steingruber, Karin Jeanneret, Patrick Weiss, Stefanie Becker, Peter Zwahlen, Dominik Frei	Die ca. 70 ehem. Verbandsgemeinden. Aktien vinkuliert	3'261'600.00	3'624'000.00	keine	OR	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2020: TCHF29'583 (x18.12% = TCHF 5'360)
ARA Region Biel AG Sitz: Brugg Rechtsform: AG	Betrieb Abwasserreinigungsanlage	9'500'000.00	6'605'000.00	69.53%	VR: Roger Racordon, Matthias Gygax, Lena Frank, Sandra Gurtner-Oesch, Philippe Messerli, Marc Meichtry, Beat Mühlethaler	Angeschlossene Gemeinden sind: Bellmund, Biel, Brugg, Evilard, Ipsach, Mörigen, Nidau, Orvin, Péry-La Heutte, Port, Sauge und Sutz-Lattrigen	0.00	ST Biel-Seeland AG mit Sitz in Brugg, Anteil: 41.8% von CHF 500'000 = CHF 209'000 (gem. Jahresrechnung 2020)	OR	Gemeindebeitrag, Beitrag an kant. Abwasserfonds und Beitrag an Fonds Elim.Mikroverreinigung Bund der Stadt Biel.	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2020: TCHF 10'809
Müve Biel-Seeland AG Sitz: Brugg Rechtsform: AG	Verwertung und Behandlung der Siedlungsabfälle (Kehricht etc.)	9'261'200.00	5'079'700.00	Kapital: 54.8% Stimmrecht: 40.1%	VR: Lena Frank, Roger Racordon, Cyrille Mühlestein, Rolf Christen, Martin Mathys, Philipp Müller, Daniel Kopp, Manuela Kocher Hirt, Beat	49 Aktionärgemeinden	0.00	ST Biel-Seeland AG mit Sitz in Brugg, Anteil: 20% von CHF 500'000 = CHF 100'000 (gem. Jahresrechnung 2020)	OR	Dividendenanteil der Müve an Biel: CHF 253'985 (54.85% von CHF 463'060)	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2020: TCHF 22'339
Switzerland Innovation Park Biel/Bienne AG Sitz: Biel/Bienne Rechtsform: AG	Dienstleistungen an Unternehmen zur Förderung von Innovationen in High-Tech-	1'540'000.00	50'000.00	3.25%	VR: Thomas Gfeller, Felix Kunz, Denis Grisel, Marcel Gerber, Sebastian Friess	-	40'562.49	50'000.00	High impact production company (HIPC) GmbH, Biel, Anteil: 60%, CHF 12'000 (gem. Jahresrechnung 2020)	OR	Eigenkapital (AK + Reserven) gem. Jahresrechnung 2020: TCHF 826
Mitgliedschaften in einfachen Gesellschaften, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften											
Qualité de membre de sociétés simples, de sociétés en nom collectif ou de sociétés en commandite											

Name, Sitz, Rechtsform	Tätigkeitsgebiet	Nominalkapital (100%)	Eigentumsanteil Nom. in %	Stimmanteil E: Exekutive L: Legislative	Wesentliche weitere Beteiligte	Buchwert per 31.12.	Anschaffungswert	Wesentliche weitere Beteiligungen der Organisation	Rechnungslegungsnorm; Aussage zur Jahresrechnung	Zahlungsströme Berichtsjahr	Spezifische Risiken Bemerkungen
Vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben											
Rapports contractuels conclus en vue de l'accomplissement de tâches communales*											
Polizei- und Militärdirektion (POM)	Erbringung von Leistungen der Sicherheits- und Verkehrspolizei sowie der Amts- und Vollzugshilfe durch die									9'236'612	Ressourcenvertrag vom xx.xx.xxxx
Securitas	Ueberwachung ruh. Verkehr									509'622	
Securitas	Verkehrsregl. Bahnhof									62'944	
APG/SGA, allgemeine Plakatgesellschaft, Hardstrasse 43, 4002 Basel	Bfu-Plakate									jährlich CHF 14'400.00 (Ausgaben)	
APG/SGA, allgemeine Plakatgesellschaft, Hardstrasse 43, 4002 Basel	Kultursäulen									jährlich CHF 49'902.00 (Ausgaben)	
APG/SGA, allgemeine Plakatgesellschaft, Hardstrasse 43, 4002 Basel	Kulturständler									jährlich CHF 28'000.00 (Ausgaben)	
APG/SGA, allgemeine Plakatgesellschaft, Hardstrasse 43, 4002 Basel	temporäre politische Plakatierungen									ab 2018 CHF 34'776.00 alle 2 Jahre (Ausgaben)	
APG/SGA, allgemeine Plakatgesellschaft, Hardstrasse 43, 4002 Basel	kommunale Wahlen									ab 2020 CHF 18'840.00 alle 4 Jahre (Ausgaben)	
APG/SGA, allgemeine Plakatgesellschaft, Hardstrasse 43, 4002 Basel	Plakatierungen Stadt Biel									Miete Werbeflächen 2017 CHF 823'650.00 (Einnahmen)	
Einwohnergemeinde Orpund	Wasserbaupflicht am Orpundbach								HRM2 Beitrag der Stadt Biel aufgrund des Vertrages von 1996 über den Vorflutkanal (Orpundbach), Kostenanteil Biel 50%	Beiträge Biel an EG Orpund: 2021: CHF 3'882.50	
Fa Contact Arbeit Travail	Littering Günstlagen								Gem. Vertragsanpassung 22.08.2018	2021: CHF 11'000.00	
Congrès, Tourisme et Sports SA (CTS), Biel, AG	Bereitstellung und Führung eines Freizeitangebotes über diverse Betriebe								AK CHF 400'000. 100% Tochtergesellschaft.	Defizit Deckungsgarantie max. CHF 2'900'000 (Pachtzins CHF 1'700'000 und Risikoausgleich CHF	
weitere vertragliche Beziehungen zur Erfüllung von Gemeindeaufgaben werden im Kapitel 11.5.1 einzeln aufgeführt											

11.5.1 Übersicht über die vertraglichen Beziehungen von Gemeindeaufgaben

0 Kein Leistungsvertrag

1 mit einjährigem Leistungsvertrag

2 mit mehrjährigem Leistungsvertrag

* lastenausgleichsberechtigt

		Ist 2021	Budget 2021	Ist 2020
STADTVERWALTUNG BIEL		33'392'952	36'146'607	28'477'765
1 PRÄSIDIALLDIREKTION		1'055'007.45	1'180'043.00	1'013'885.75
363600000 Beitr.an priv.Org.o.Erwerbszw.	0	12'250.40	0.00	0.00
363600005 Beitr.Entwickl.hilfe	2	2'500.00	2'500.00	2'500.00
363600006 1. Aug.-Feier,Beitr.	0	8'243.95	16'000.00	10'804.85
363600007 seeland.biel/bienne	0	276'262.00	275'500.00	274'584.00
363600008 Rat franz. Angeleg.	0	5'000.00	5'000.00	5'000.00
363600010 Tagungen, Kongresse	0	195.00	3'000.00	0.00
363600011 Verein.BE Wanderwege	0	11'120.40	11'162.00	11'031.80
363600012 Rechtsausk.Gew.kart.	2	8'000.00	8'000.00	8'000.00
363600013 Schachfestival	2	125'000.00	125'000.00	80'000.00
363600014 Schweiz.Städteverb.	2	33'361.20	33'300.00	33'095.40
363600015 Villes CH romande	0	0.00	500.00	500.00
363600017 Verb. bern. Gemeinde	2	8'700.00	8'700.00	8'700.00
363600018 Swiss Acad.developp.	0	67'000.00	67'000.00	67'000.00
363600021 Verkehrsverb.Beitrag	0	105'000.00	105'000.00	105'000.00
363600022 Netzwerk Bielersee	0	100.00	100.00	100.00
363600024 Drei-Seen-Land	2	65'031.00	65'031.00	65'031.00
363600025 Parc Chasseral	0	100.00	100.00	100.00
363600026 Hauptstadt Region CH	2	14'707.00	16'000.00	14'630.00
363600040 Projektunterstützung	0	68'485.00	111'000.00	57'836.70
363600174 Innovationspark Biel/Bienne	2	80'000.00	80'000.00	80'000.00
363600182 OuestRail, Mitgliederbeitrag	0	250.00	250.00	250.00
363600183 Verein First Friday FF	2	20'000.00	20'000.00	20'000.00
363600186 Projekt Expo der Städte	0	27'582.00	30'000.00	27'582.00
363600190 Verein NEXPO	0	1'000.00	1'000.00	1'000.00
363600192 Jura bernois.Bienne	0	69'502.50	70'000.00	58'640.00
363600193 Städtepartn. Biel/San Marcos	2	2'500.00	2'500.00	2'500.00
363600196 Lakelive	2	0.00	80'000.00	80'000.00
363600198 Paradice GmbH	0	40'000.00	40'000.00	0.00
363600200 Interligne TGV Belfort-Bienne	0	3'117.00	3'400.00	0.00

- 0 Kein Leistungsvertrag
- 1 mit einjährigem Leistungsvertrag
- 2 mit mehrjährigem Leistungsvertrag
- * lastenausgleichsberechtigt

			Ist 2021	Budget 2021	Ist 2020
3 DIREKTION SOZIALES UND SICHERHEIT			9'198'683.02	9'767'224.00	9'189'081.25
363600009 Tierparkverein	2		120'000.00	120'000.00	120'000.00
363600019 Tierschutzverein	2		90'000.00	90'000.00	90'000.00
363600027 Stift. Schwanenkol.	2		81'000.00	81'000.00	81'000.00
363600067 effe FT	2		30'000.00	30'000.00	30'000.00
363600086 BBK	1	*	4'259'287.35	4'313'900.00	4'263'884.20
363600088 ZL AVNE	1	*	1'273'641.00	1'349'700.00	1'349'622.00
363600092 Netzwerk Grenchen	1		45'948.00	45'801.00	45'801.00
363600099 Gesundh.Team Solutions			0.00	19'629.00	0.00
363600102 Hauslieferdienst LBS	1		72'204.00	71'973.00	71'973.00
363600112 Notwohnungsverm.	2		60'000.00	60'000.00	60'000.00
363600113 Dargebotene Hand	1		10'000.00	10'000.00	10'000.00
363600117 Passanten.Heilsarmee	2	*	352'000.00	346'430.00	396'889.00
363600118 Sleep-In	2	*	576'730.00	567'620.00	704'420.00
363600119 Vagos Obdachlosentr.	2	*	119'040.00	117'160.00	172'605.00
363600122 Verein frac	1		40'000.00	40'000.00	40'000.00
363600124 Casanostra	2	*	213'450.00	210'080.00	211'550.00
363600126 Djamba	1		25'000.00	25'000.00	25'000.00
363600127 Div. Institutionen	1		25'000.00	40'000.00	70'797.15
363600128 Div. Inst. z.L. SF	0		14'595.00	50'000.00	13'884.00
363600141 Gemeinnützige Plätze			0.00	7'000.00	0.00
363600144 AP BBK	1	*	211'338.00	244'600.00	274'724.30
363600145 AP LK	1	*	128'788.50	322'100.00	135'852.15
363600154 KIA Angebote	1		433'144.90	349'100.00	263'832.60
363600155 Abklärungs-/Vermittl.angebote	1		197'606.25	250'000.00	283'888.50
363600156 Einz.lös.+Nischenplätze	0		50'606.55	163'900.00	44'921.80
363600157 Kulturlegi	2		30'000.00	30'000.00	30'000.00
363600158 Selbstverteid.kurse Frauen	0		0.00	2'000.00	0.00
363600163 Integrationsprojekte	0		53'807.00	50'000.00	50'000.00
363600164 Berufliche Integration	1		281'443.62	140'000.00	47'876.90
363600161 Cartons du coeur	1		10'000.00	10'000.00	10'000.00
363600176 Cannabisprojekt	0		0.00	35'000.00	0.00
363600184 BIM Mutter und Kind - FRAC	1		112'640.00	124'700.00	112'640.00
363600188 Contact Mobil	1		25'000.00	25'000.00	25'000.00
363600194 Südkurve Lyss	1	*	59'076.00	45'801.00	53'420.55
363600195 EAZ BIAS	1	*	157'952.85	160'000.00	79'870.10
363600199 Kindersprachhaus			0.00	219'730.00	0.00
363600203 Caritas Laden	1		39'384.00	0.00	0.00
363600205 Team du Pont, Brügg			0.00	0.00	19'629.00

- 0 Kein Leistungsvertrag
- 1 mit einjährigem Leistungsvertrag
- 2 mit mehrjährigem Leistungsvertrag
- * lastenausgleichsberechtigt

		Ist 2021	Budget 2021	Ist 2020
4 DIREKTION BILDUNG, KULTUR UND SPORT		23'100'837.04	25'199'200.00	18'271'748.29
363600000	Beitr.an priv.Org.o.Erwerbszw.	282'362.35	298'000.00	230'534.41
363600004	100-Km-Lauf	0	30'000.00	30'000.00
363600017	Verb. bern. Gemeinde	-1'000.00	0.00	0.00
363600023	Volkshochschule	2	208'128.00	68'128.00
363600028	Forum Zweisprach.	2	100'000.00	100'000.00
363600029	Kinder gestalten	2 *	10'300.00	10'300.00
363600030	Kulturanimation (DB)	0 *	146'245.00	174'400.00
363600031	Verbandsbeiträge	0	5'474.10	3'826.40
363600032	lokal int.	2 *	25'000.00	25'000.00
363600033	Stif.Centre Pasquart	2 *	512'350.00	512'350.00
363600034	Visarte - Centre Pas	2 *	20'000.00	20'000.00
363600035	Ludothek	2	40'000.00	40'000.00
363600036	Kult.Akt.Ausländ.org	0 *	4'000.00	6'000.00
363600037	Mööсли	2	20'000.00	20'000.00
363600038	Kulturparcours	0 *	0.00	30'000.00
363600039	Versch. Jahresbeitr.	0 *	4'528.50	4'528.50
363600040	Projektunterstützung	0 *	23'930.55	26'574.50
363600041	Integrations.Plattfo		0.00	1'000.00
363600042	Ferienkol. Bözingen	0 a)	-33'916.02	70'000.00
363600043	Pod Ring	2 *	80'000.00	80'000.00
363600044	Musikver.Erwachsene	2 *	44'600.00	44'600.00
363600045	Kunstverein	2 *	30'000.00	30'000.00
363600046	Städt. Musikvereinig	2 *	8'000.00	8'000.00
363600048	Dufourstrasse 44	0	3'036.00	5'056.00
363600049	Obergasse 14	0	4'150.30	5'267.05
363600050	Obergasse 14/16	0	4'602.60	898.25
363600051	Oberg. 5/Brunng. 4	0	-5'062.85	-3'917.40
363600052	Kinderfreunde	2 *	10'000.00	10'000.00
363600053	Musikschule	2 b)	1'857'037.50	1'708'927.25
363600054	Villa Ritter	2 *	160'000.00	160'000.00
363600056	Gem.beitrag Jug.zen.	2	130'000.00	130'000.00
363600057	Pro Robinson	2 *	124'000.00	112'000.00
363600058	TOBS	2 *	3'992'720.00	3'992'720.00
363600059	Neues Museum Biel	2 *	956'250.00	956'250.00
363600060	Rennweg 26	2 *	50'000.00	50'000.00

- 0 Kein Leistungsvertrag
- 1 mit einjährigem Leistungsvertrag
- 2 mit mehrjährigem Leistungsvertrag
- * lastenausgleichsberechtigt

			Ist 2021	Budget 2021	Ist 2020
4 DIREKTION BILDUNG, KULTUR UND SPORT			23'100'837.04	25'199'200.00	18'271'748.29
363600061	Corodis	1 *	10'000.00	5'750.00	5'750.00
363600062	Spielgruppe Colibri	0	7'350.00	6'750.00	6'750.00
363600063	Spielgruppe Bözingen	0	4'550.00	4'500.00	8'896.45
363600064	Projekt X	2 *	361'209.10	383'400.00	383'400.00
363600066	effe	2	50'000.00	50'000.00	50'000.00
363600069	Proj. schritt: weise	2	103'770.00	104'000.00	103'770.00
363600070	Projekt FKS	1	113'416.55	135'000.00	84'905.15
363600071	Projekt Quartierinfo	0	13'276.50	0.00	0.00
363600072	Projekt ProJuventut	0	28'201.00	22'000.00	25'510.00
363600073	Musikfest	2 *	20'700.00	20'700.00	20'700.00
363600074	Groovesound Biel	2 *	65'700.00	65'700.00	65'700.00
363600075	Ear we are	2 *	25'000.00	25'000.00	25'000.00
363600076	Stadtbibliothek	2 *	1'997'080.00	1'997'080.00	1'997'080.00
363600077	Joyful Noise	2 *	10'400.00	10'400.00	10'400.00
363600078	Literar.Gesellschaft	2 *	10'400.00	10'400.00	10'400.00
363600080	Stift. Robert Walser	2 *	30'000.00	30'000.00	30'000.00
363600081	Fond.Spectacl.franç.	2 *	488'250.00	488'250.00	488'250.00
363600083	Theater für Chlyne	2 *	10'400.00	10'400.00	10'400.00
363600104	Photoforum Pasquart	2 *	123'250.00	123'250.00	123'250.00
363600105	Filmpodium	2 *	140'000.00	140'000.00	140'000.00
363600106	Zauberlaterne	2 *	20'700.00	20'700.00	20'700.00
363600107	Festiv. film françai	2 *	111'450.00	111'450.00	111'450.00
363600108	SON	2 *	25'500.00	25'500.00	25'500.00
363600110	Théâtre Grenouille	2 *	242'900.00	242'900.00	242'900.00
363600111	Frauenplatz	0	4'000.00	4'000.00	4'000.00
363600114	Pro Senectute Biel	2	70'000.00	70'000.00	70'000.00
363600115	FamiPlus	2	85'000.00	85'000.00	85'000.00
363600123	Verein Tageseltern	0	-8'215.60	0.00	305'408.70
363600127	Div. Institutionen	0	7'000.00	15'000.00	4'500.00
363600129	Frauen & Kinder	0	19'202.08	0.00	325'700.80
363600130	Stern im Ried	0	24'857.85	0.00	56'345.77
363600131	Bieler Fototage	2 *	61'450.00	61'450.00	61'450.00
363600132	Sommerakademie	2 *	44'800.00	44'800.00	44'800.00
363600133	Soc. phil. Biel	2 *	30'000.00	30'000.00	30'000.00
363600135	Atelier 6/15	2	15'000.00	15'000.00	15'000.00
363600147	Ponticello	0	28'551.25	0.00	125'294.92

- 0 Kein Leistungsvertrag
 1 mit einjährigem Leistungsvertrag
 2 mit mehrjährigem Leistungsvertrag
 * lastenausgleichsberechtigt

			Ist 2021	Budget 2021	Ist 2020
4 DIREKTION BILDUNG, KULTUR UND SPORT			23'100'837.04	25'199'200.00	18'271'748.29
363600148 Kids au Lac	0		92'287.72	0.00	139'870.00
363600149 Profavo	0		-2'855.75	0.00	123'275.67
363600152 versch. Projekte	0	*	134'000.00	125'000.00	129'900.00
363600153 Schubertiade	0	*	6'000.00	6'000.00	6'000.00
363610123 Normkosten TEV	0		-2'843.45	0.00	66'030.54
363610129 Normkosten Frauen&Kinder	0		2'476.69	0.00	81'000.00
363610130 Normkosten Stern im Ried	0		-1'606.85	0.00	4'774.43
363610147 Normkosten Ponticello	0		-727.25	0.00	21'944.43
363610148 Normkosten Kids au Lac	0		9'897.13	0.00	21'273.36
363610149 Normkosten Profavo	0		-3'512.25	0.00	23'194.43
363610177 Normkosten LeoLea	0		-2'086.70	0.00	24'166.81
363610178 Normkosten Babydream Club	0		-2'011.35	0.00	9'687.22
363600167 Le Singe	2	*	80'000.00	80'000.00	80'000.00
363600168 PlusQ'ile	2	*	30'000.00	30'000.00	30'000.00
363600171 Bourkonzerte	2	*	10'000.00	10'000.00	10'000.00
363600175 Bauernhof Falbringen	2	*	42'405.00	60'000.00	62'565.00
363600177 LeoLea	0		2'086.70	0.00	124'143.23
363600178 Babydream Club	0		2'056.50	0.00	55'023.30
363600179 Angebote Frühförderung	0		7'806.60	25'000.00	10'462.60
363600180 Kinderbaustelle	2	*	45'000.00	45'000.00	45'000.00
363600181 Franz. zweisprachige Lehre	1		20'000.00	20'000.00	20'000.00
363600187 Teddy Bear	0		8'381.56	0.00	73'660.64
363610187 Selbstbehalt Teddy Bear	0		-1'052.72	0.00	11'281.83
363600199 Kindersprachhaus	1		182'552.00	0.00	0.00
363600202 Projekte Zweisprachigkeit	0		0.00	30'000.00	0.00
363601000 Betreuungsgutscheine	0	*	9'200'698.70	11'500'000.00	3'317'840.05
5 DIREKTION BAU, ENERGIE UND UMWELT			38'424.90	140.00	3'050.00
363600000 Beitr.an priv.Org.o.Erwerbszw.	0		80.00	140.00	3'050.00
363600204 Solargenossenschaft	0		38'344.90	0.00	0.00

- a) Verein aufgelöst, keine Subventionen mehr
 b) Kantonsbeitrag direkt an Musikschule

11.5.2 Übersicht über die Darlehen und Vorschüsse

	Zins % 2021	Forderungsbetrag per 31.12.2021	Buchwert per 31.12.2021
STADTVERWALTUNG BIEL		36'775'676.36	36'602'313.11
Darlehen des Finanzvermögens		4'809'001.00	4'675'000.00
107102404 Société Nautique Etoile Bienne	1.59	160'000.00	150'000.00
107102406 Polizei-Bergschützen Biel/Bienne	1.59	36'000.00	32'000.00
107102407 Bielersee-Schiffahrts-Gesellschaft AG, Biel	0.0	1.00	1.00
107102408 GRIP Climbing Biel/Bienne	1.0	150'000.00	135'000.00
107102409 Landschaftswerk Biel-Seeland AG, 2021*	-	100'000.00	100'000.00
107102410 Verein AJZ, Chessu-Umbau	0.0	300'000.00	300'000.00
107102411 La Couronne, Sonceboz	-	285'000.00	285'000.00
107108902 Stiftung für Betagtenwohnungen (APH Cristal)	1.59	3'778'000.00	3'673'000.00
Vorschüsse des Finanzvermögens		366'675.36	327'313.11
101303500 Vorschuss Syphon AG	0.0	166'675.36	127'313.11
101304400 Vorschuss LoudMinoritySkatepark	0.0	200'000.00	200'000.00
Darlehen des Verwaltungsvermögens an öffentliche Unternehmungen		31'600'000.00	31'600'000.00
14440 0000 Darlehen Verkehrsbetriebe Biel	1.57	8'000'000.00	8'000'000.00
14440 0000 Darlehen Parking Biel AG	0.0	3'000'000.00	3'000'000.00
14440 0000 Darlehen Parking Biel AG	0.0	10'000'000.00	10'000'000.00
14440 0000 Darlehen Parking Biel AG	0.0	3'000'000.00	3'000'000.00
14440 0000 Darlehen Parking Biel AG	1.59	5'000'000.00	5'000'000.00
14440 0000 Darlehen Parking Biel AG	1.59	2'600'000.00	2'600'000.00

*Konkursöffnung vom 24.01.2022. Vollständiges Verrechnungsrecht gem. SchKG Art. 213

11.6 Gewährleistungsspiegel

Name, Sitz, Rechtsform	Eigentümer wesentliche Miteigentümer	Angaben zu den gesicherten Leistungen Art, Betrag, Verfall, Zinsangaben usw.)	Zahlungsströme im Berichtsjahr	Spezifische zusätzliche Angaben
Privatrechtliche Unternehmen (nach OR/ZGB)				
Switzerland Innovation Park Biel/Bienne		Bürgschaft im Umfang von CHF 10 Mio. zugunsten der Switzerland Innovation Park Biel/Bienne als Garantie für ein Darlehen	-	gem. Art. 41 des Baurechtsvertrages
Öffentlich-rechtliche Unternehmen (nach Gemeindegesetz)				
Öffentlich-rechtliche Verträge				
Weitere Verpflichtungen (Altlasten, Leasing usw.)				
Verein Netzwerk Grenchen		KIA-Vertrag vom 03.03.2021		0 % Garantie von CHF 159'600.00
le centre social protestant Berne-Jura		BIAS-Vertrag vom 16.02.2021	557'312.00	80 % Garantie von CHF 696'640.00
Landschaftswerk Biel Seeland AG		BIAS-Vertrag vom 23.02.2021	541'388.80	80 % Garantie von CHF 676'736.00
Landschaftswerk Biel Seeland AG		KIA-Vertrag vom 23.02.2021	174'319.20	80 % Garantie von CHF 217'899.00
Syphon AG		BIAS-Vertrag vom 16.02.2021	-	0 % Garantie von CHF 298'560.00
Stiftung Mercato Aarberg		BIAS-Vertrag vom 16.02.2021	-	0 % Garantie von CHF 36'000.00
Blaues Kreuz Kanton Bern		BIAS-Vertrag vom 18.02.2021	25'073.60	80 % Garantie von CHF 31'342.00
Stiftung Südkurve Lyss		BIAS-Vertrag vom 04.02.2021	411'807.90	70 % Garantie von CHF 588'297.00
Stiftung Südkurve Lyss		KIA-Vertrag vom 26.03.2021	-	0 % Garantie von CHF 172'800.00
Atelier93 Nidau		BIAS-Vertrag vom 26.03.2021	-	0 % Garantie von CHF 101'040.00
Stiftung Battenberg Biel		BIAS-Vertrag vom 16.02.2021	-	0 % Garantie von CHF 285'720.00
Equipe Volo Biel		BIAS-Vertrag vom 11.05.2021	557'312.00	70 % Garantie von CHF 796'160.00
Avenir Biel//Bienne		BIAS-Vertrag vom 03.03.2021	-	0 % Garantie von CHF 835'065.00
Caritas		BIAS-Vertrag vom 22.02.2021	-	0 % Garantie von CHF 81'000.00
IPT Fribourg		Vertrag vom 16.02.2021		0 % Garantie von CHF 170'000.00
FRAC Biel		BIAS-Vertrag vom 16.02.2021		0 % Garantie von CHF 345'000.00
FRAC Biel		BIM-Vertrag vom 04.02.2021		0 % Garantie von CHF 112'640.00
FRAC Biel		Beratung-Vertrag vom 04.02.2021	-	0 % Garantie von CHF 70'000.00
Congrès, Tourisme et Sports SA (CTS), Biel, AG		Defizitgarantie	max. CHF 2'900'000 (Pachtzins CHF 1'700'000)	Vereinbarung Defizitdeckung vom 04.03.2018
Gemeindeanteil Lastenverteilung EL		Anteil 2021 ca. CHF 12'300'000	13'440'000.00	Periodengerechte Abgrenzung fehlt
Gemeindeanteil Lastenverteilung FAZU		Anteil 2021 ca. CHF 324'540	280'000.00	Periodengerechte Abgrenzung fehlt
Gemeindeanteil Lastenverteilung SH (Sozialhilfe)			29'536'335.00	Periodengerechte Abgrenzung ist vollzogen
Projektgesellschaft AGGLOlac	Stadt Biel, Stadt Nidau+Mobimo AG	einfache Gesellschaft		gem. Planungsvereinbarung, SRB vom 27.06.2013
In Aussengemeinde mit Pfand belegtes Grundstück	Stadt Biel	Forderung in der Höhe von CHF 376'162.00		

11.7 Anlagespiegel

Anlagespiegel 2021 Finanzvermögen - Gesamthaushalt

			108 Finanzvermögen Sachanlagen				
			1080	1084	1086	1087	1089
			Grundstücke unüberbaut	Gebäude Finanzvermögen	Mobilien des Finanzvermögens	Anlagen im Bau Finanzvermögen	Übrige Sachanlagen FV
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01.2021	448'833'677	87'747'716	-	-	-
	Zuwachs / Zugänge	2021	12'928'243	8'903'061	-	-	-
	Abgänge	2021	1'295'777	2'606'565	-	-	-
	Umgliederungen	2021	-717'724	717'724	-	-	-
	Anlagewert	31.12.2021	459'748'419	94'761'937	-	-	-
kumulierte Wertberichtigungen	Stand per	01.01.2021	-	-	-	-	-
	Wertminderungen	2021	27'869'338	9'540'050	-	-	-
	Aufwertungen	2021	29'090'453	18'365'357	-	-	-
	Umgliederungen	2021	-	-	-	-	-
	Stand per	31.12.2021	1'221'115	8'825'307	-	-	-
Buchwerte	Buchwert netto	31.12.2021	460'969'534	103'587'244	-	-	-
	davon Anlagen in Leasing	31.12.2021					
	Versicherungswerte	31.12.2021					

Anlagespiegel 2021 Sachanlagen Verwaltungsvermögen

		140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen									
		1400	1401	1402	1403	1404	1405	1406	1407	1409	
		Grundstücke unbebaut	Strassen/ Verkehrswege	Wasserbau	Tiefbauten übrige	Hochbauten	Waldungen/ Alpen	Mobilien	Anlagen im Bau	Übrige Sachanlagen* (ohne 14099)	
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01.2021	-	16'525'023	7'753'690	23'241'878	63'167'549	-	9'050'564	31'605'207	-
	Zuwachs / Zugänge	2021	69'000	3'018'898	524'998	3'229'657	11'231'313	-	5'875'963	8'399'377	-
	Abgänge	2021	-	-	-	700	-24'005	-	-	28'400	-
	Umgliederungen	2021	-	3'796	-303'162	6'772'930	12'353'884	-	1'393'965	-19'422'790	-
	Anlagewert	31.12.2021	69'000	19'547'716	7'975'526	33'243'764	86'776'752	-	16'320'492	20'553'395	-
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01.2021	-	-1'310'750	-443'122	-889'278	-6'860'341	-	-2'460'143	-	-
	Planmässige Abschreibungen	2021	-	688'902	159'511	897'957	3'360'266	-	1'592'937	-	-
	Ausserplanmässige Abschreibungen	2021	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Wertkorrekturen	2021	-	34'949	-	-34'949	-	-	-	-	-
	Stand per	31.12.2021	-	-1'964'703	-602'632	-1'822'185	-10'220'606	-	-4'053'080	-	-
Buchwerte	Buchwert netto	31.12.2021	69'000	17'583'013	7'372'894	31'421'579	76'556'145	-	12'267'412	20'553'395	-
	davon Anlagen in Leasing	31.12.2021									
	Versicherungswerte	31.12.2021									

* darin nicht enthalten ist das bestehende VV bei Einführung von HRM2:

		01.01.2016	Zu- / Abgänge		WB aktuelles Jahr	Kumulierte Wertberichtigungen	Saldo per 31.12.2021
Allgemeiner Haushalt	14099.0x	144'176'896	14'100	2'962'911	14'100	74'392'168	72'747'639
Abwasserwesen	14099.2x	24'912'038	14'100	2'524	14'100	20'880'000	4'034'562
Kehrichtwesen	14099.3x	4'904'785	14'100	-64'760	14'100	2'424'510	2'415'515
Feuerwehrwesen		3'169'628		-10'800		1'581'214	1'577'614
Parkplatzwesen		2'658'493		-		1'329'247	1'329'247
Städtische Betagenheime		6'940'842		-6'510'098		215'372	215'372
Tissot Arena				3'779'398		944'849	2'834'548
ev. weitere (verfügte Ausnahmen, SF)							
Total		186'762'682		159'175		101'767'360	85'154'497

Ergänzende Informationen zum Anlagespiegel im Anhang zur Jahresrechnung

Anlagespiegel 2021 Übriges Verwaltungsvermögen

			142 Immaterielle Anlagen VV			144 Darlehen VV	145 Beteiligungen VV	146 Investitionsbeiträge VV
			1420	1427	1421 & 1429	1441-1447	1452-1456	1460-1469
			Informatik	Immat. Anlagen in Realisierung	übrige immaterielle Anlagen	Darlehen	Beteiligungen	Investitionen
Anschaffungskosten	Anlagewert	01.01.2021	7'168'344	7'854'807	6'533'489	31'600'000	295'971'359	-
	Zuwachs / Zugänge	2021	5'112'402	5'469'888	805'126	-	-	-
	Abgänge	2021	-	-	-	-	-	-
	Umgliederungen	2021	2'016'970	-5'045'300	2'222'107	-	-	-
	Anlagewert	31.12.2021	14'297'715	8'279'395	9'560'722	31'600'000	295'971'359	-
kumulierte ordentliche Abschreibungen	Stand per	01.01.2021	-2'847'947	-	-3'239'409	-	-	-
	Planmässige Abschreibungen	2021	2'847'116	-	2'091'860	-	-	-
	Ausserplanmässige Abschreibungen	2021	-	-	-	-	-	-
	Wertkorrekturen	2021	-	-	-	-	-	-
	Stand per	31.12.2021	-5'695'063	-	-5'331'269	-	-	-
Buchwerte	Buchwert netto	31.12.2021	8'602'652	8'279'395	4'229'453	31'600'000	295'971'359	-
	davon Anlagen in Leasing	31.12.2021						
	Versicherungswerte	31.12.2021						